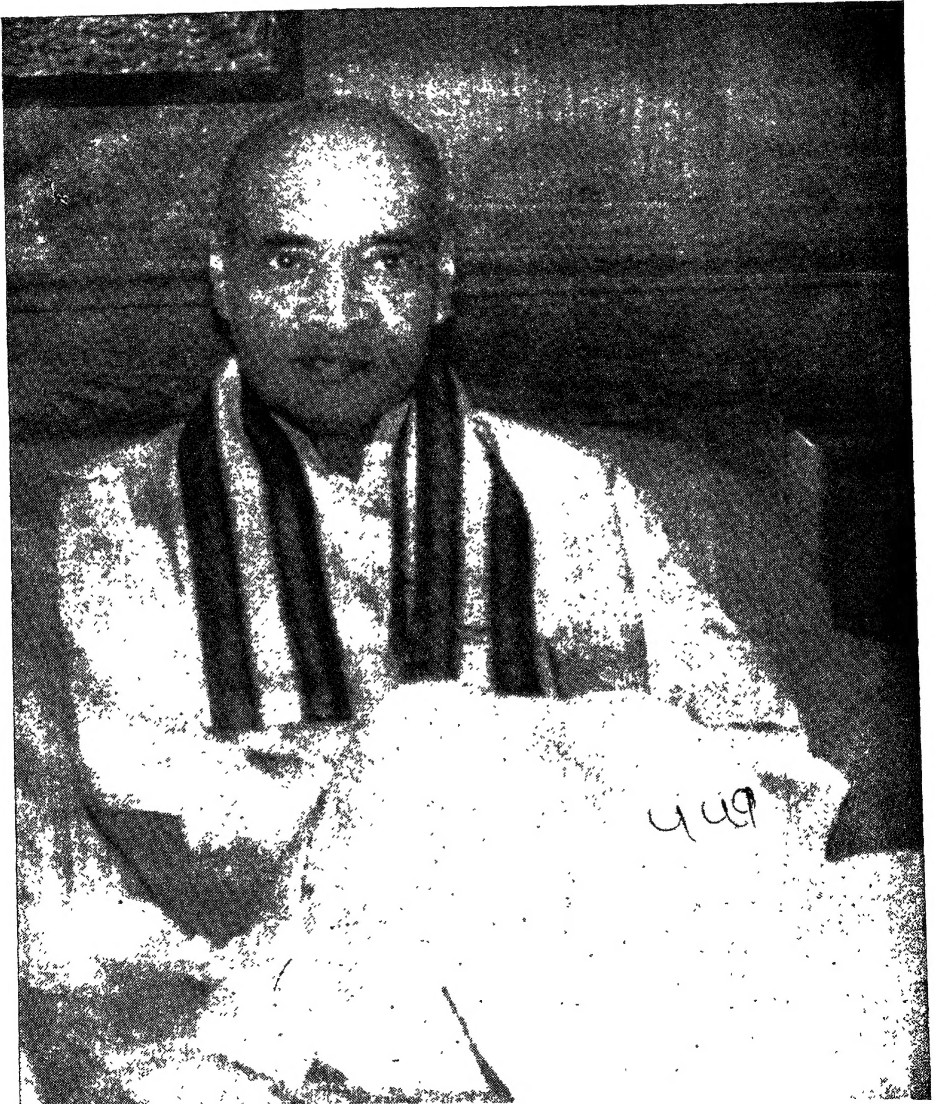


ఆగస్టు- 1991





శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయశర్మ సభ నిధిపాలక మండలి
అధ్యక్షులుగా ఏకగ్రీవంగా ఎన్నికైనారు

కార్యదర్శి నివేదిక

సూతనంగా ఎన్నుకొనబడిన దక్షిణ రభాత హిందీ ప్రచార సభ ఆంధ్ర హైదరాబాదు నిధిపాలకమండలి మొదటి సమావేశం ది. 22-8-1991 న శ్రీ బోయపాటి నాగేశ్వరరావు గారి అధ్యక్షతన ఆంధ్ర సభ లో జరిగింది. ఆంధ్ర సభ ఆస్తులు భవనాలను గురించి కార్యదర్శి ఇచ్చిన నివేదికకు సంక్షిప్త రూపమిది.

ఇప్పటి దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ పూర్వం ఆంధ్ర రాష్ట్ర హిందీ ప్రచార సంఘ మని పిలువబడుతూ వుండేది. కలహారు హిందీ ప్రచారాన్ని వచిత్ర కార్యక్రమంగా భావించి త్యాగ భావంతో దానధర్మములు చేసే రోజులవి. ఆంధ్ర రాష్ట్ర హిందీ ప్రచార సంఘమునకు శ్రీదేశభక్త కొండా వెంకటప్పయ్య పంతులుగారు అధ్యక్షులుగా వుండేవారు సంఘ ఆస్తులను కొనుగోలు చేయుట లోను సంపదను అభివృద్ధిచేయుటలోను శ్రీ ఉన్నవ రాజగోపాలకృష్ణయ్య, శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయ శర్మ వంటివారు గలరు శ్రీ ఉన్నవ రాజ గోపాలకృష్ణయ్య, శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయశర్మ గార్లు హిందీ ప్రచారానికి నాటక ప్రదర్శనను సాధనంగా నిర్ణయించి స్వరాష్ట్రంలోనూ, యితర రాష్ట్రాల లోనూ అనేక నాటక ప్రదర్శనలిచ్చి నిధులను సేకరించి తద్వారా సంఘానికి అనేక స్థలాలను, భవనాలను కొనివున్నారు. అప్పటిలో వారేర్పరచిన స్థలాలు, భవనాలే ఈనాటి సభ అమూల్య సంపదలుగా వర్ధిల్లు తున్నవి. అందులకు ఆంజనేయశర్మగారికి సభ రుణపడి యున్నది

ప్రముఖ వ్యాపారకేంద్రమైన విజయవాడ నడిబొడ్డులో ఏలూరు రోడ్డునందు 413 చదరపు గజాల స్థలాన్ని భవనంతో సహా కొనియుండిరి ఆ భవనానికి తదుపరి 2 అంతస్తులువేసి దానశీలి దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరాయ భవనమును నామకరింప చేసిరి. విజయవాడ శాఖ కార్యాలయ కార్యకలాపాలు యీభవనంలోనే జరుగుచున్నవి. 1944 వ సం॥లో దఫదఫాలుగా విజయవాడ మాచవరం నందు 2986 చ. గ. ల స్థలాన్ని కొనియుండిరి. తదుపరి ఆచట అనేక వక్కాభవనంలను కట్టించిరి ప్రస్తుతం యిచట హిందీ డిగ్రీ కాలేజి బియేడ్ కాలేజి నడచుచున్నవి.

విశాఖాంధ్ర ఏర్పడగానే ఆంధ్ర రాష్ట్ర హిందీ ప్రచార సంఘమును హైదరాబాదు హిందీ ప్రచార సంఘమును విలీనం చేసి దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ ఆంధ్రశాఖగా రూపొందించిరి. 1951వ సం॥ నుండి శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయశర్మ గారు హైదరాబాదు హిందీ ప్రచార సభ

449

స వ ం
సాహిత్య మాసపత్రిక

ఆగస్టు 1991

సంపాదకులు

శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయ శర్మ

శ్రీ ఈమని దయానంద

శ్రీ పిన్నమనేని ప్రసాదరావు

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర

ఖై రతాబాద్ - హైదరాబాద్ - 500 004

ఈ సంచికలో



1. సంపాదకీయం
2. చరిత్ర ప్రతిష్ఠించిన ప్రధాని శ్రీ పి. వి. — శ్రీ పి. వి. రామబాచార్యులు
3. కావ్యోపాసన-1 — శ్రీ శంకరగండి రంగాచార్యులు
4. భారత ప్రధాని శ్రీ పి. వి. నరసింహారావుగారు — శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయశర్మ
5. సరిదేశ కావ్యమాలలో మణిపూస 'మేఘసందేశం' — డి. నరేశ్ బాబు
6. పంచవటి — హిందీ మూలం : మైథిలీశరణ్ గుప్త
ఆనువాదం : ఈమని దయానంద
7. గాంధీజీ — శంకరగంధి రమాకాంత్
8. మన పి. వి. — జి. శ్రీశైలం
9. మధుర సంబంధం — గుజరాతీ మూలం : అనూప్ సింహ్ పరమార్
ఆనువాదం : శ్రీమతి ఆర్. జ్యోతస్న
10. సొంతవూరు — పంజాబీ మూలం : రామ్ సరూప్ అణబీ
ఆనువాదం : ఆర్. జ్యోతస్న
11. సాహిత్య పరిణామక్రమంలో రసం — సి. యస్వీ, అచ్యుతశర్మ
12. కుందుర్తి-తెలంగాణ — డా॥ ఎ. పద్మబాల
13. సాహితీ సేవకుడు చార్లెస్ ఫిలిప్ బ్రౌన్ — మధ్వాచారి రామకెషన్
14. ఇస్కూల్ కవిత్వం — శివలింగం
15. పుస్తక సమీక్ష
16. వారాహిని

మన ప్రధాని

శ్రీ పాములవర్తి వెంకట నరసింహారావు గారు భారత ప్రధానిగా ఎన్నికైనారు. స్వాతంత్ర్యం లభించిన తరువాత దక్షిణదేశానికి ఈ పదవి లభించడం ఎంతో ఆనందదాయకం. భారత ప్రధాని పదవికి భాషావిభేదాలూ, ప్రాంతీయ వ్యత్యాసాలూ లేకపోయినా దాదాపు నలభై నలభైఐదు సంవత్సరాలు ఉత్తరదేశంవారే ప్రధాన మంత్రులుగా వుంటూ వచ్చారు. ఒక్క మురారీ దేశాయి మాత్రం గుజరాతీ వారు. ఇంతకాలం తరువాత దక్షిణ దేశానికి- అందులో ఆంధ్రులకు ఈ అవకాశం లభించడం ఆంధ్రులకు ఎంతో గర్వకారణం. శ్రీ నరసింహారావు గారు తెలుగులోనే గాక హిందీ, మరాఠీ, ఇంగ్లీషువంటి వలుభాషల్లో విద్వాంసులు. తెలంగాణంవారు గాన ఉర్దూతెలిసిన వారని వేరే చెప్పవలసిన అవసరమే లేదు. ఎవరు ఏమి చెప్పినా, తల్లిభాష యెడల అభిమాన ముండడం, తాను జన్మించిన ప్రాంతమంటే ఆదరం, గౌరవం ఉండడం సహజం. శ్రీనరసింహారావు గారు భారతప్రధాని అయిన తరువాత హైదరాబాదు వచ్చిన సందర్భంలో తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం స్నాతకోపన్యాసం చేస్తూ “థిల్లీకి రాజైనా తల్లికి కొడుకే, నేను తల్లి ఒడిలోకి వచ్చా”నంటూ గద్గద స్వరంతో అన్నారు. రెండు నిమిషాలు భావావేశంలో వారు మాట్లాడలేక పోయినారు. తల్లిభాష అన్నా, తాను జన్మించిన ప్రాంతమన్నా వారికి ఎంత అభిమానమున్నదో వారిమాటలు స్పష్టం చేస్తున్నవి. వారు ఆ మాటలన్నప్పుడు ఆ సమావేశంలో పాల్గొన్నవారి కళ్ళు చెమ్మగిల్లినవి. తల్లి అభిమానం, తల్లి భాష అభిమానం అటువంటిది. తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంలో వారు తెలుగులో స్నాతకోపన్యాసం చేశారు. విశ్వవిద్యాలయాలలో స్నాతకోపన్యాసాలన్నీ ఇంగ్లీషులోనే జరుగుతూ వుండడం మన మెరుగుదుము. భారతప్రధానిగా హిందీలో ప్రమాణస్వీకారం చేయడం, వారవడికి భిన్నంగా తెలుగు విశ్వవిద్యాలయ స్నాతకోత్సవంలో తెలుగులో స్నాతకోపన్యాసం చేయడం శ్రీ నరసింహారావు గారి భారతీయ భాషాభిమానాన్ని వ్యక్తం చేస్తున్నవి. ఈ సందర్భంలో ఆంధ్రులందరి తరపునా, భారతీయ భాషాభిమానులందరి తరపునా శ్రీ నరసింహారావు గారికి హృదయ పూర్వకమైన అభినందనలు స్రవంతి తెలియజేస్తున్నది.

ఇదే సందర్భంలో ఇంకొక విషయం ఉల్లేఖించవలసి వున్నది. భారతదేశ భాషల వికాసానికి, అభివృద్ధికి జ్ఞానపీఠ బహుమతి ఎంతగానో ఉపకరిస్తున్నది. ఆ బహుమతి జెంగాలీ,

కన్నడం, హిందీ వంటి భాషలవారికి రెండు మూడు సార్లుగా లభించింది. డాక్టర్ కరణ్ సింగ్ గారు జ్ఞానపీఠ సమితికి అధ్యక్షులుగా ఉన్నప్పుడు శ్రీ విశ్వనాథవారి వేయివడగలు బహుమతికి వంప బడింది. ఆ సందర్భంలోనే శ్రీ నరసింహారావు గారు ఆ నవలను హిందీలోనికి అనువదించారు. కొన్ని కారణాలవలన విశ్వనాథ వారికి ఆ సంవత్సరం బహుమతి లభించలేదు. అంటే ఆంధ్రులకు ఆ బహుమతి లభించలేదు. తరువాత డాక్టర్ బెజవాడ గోపాలరెడ్డి గారు జ్ఞానపీఠ అధ్యక్షులైనారు. విశ్వనాథవారి రామాయణ కల్పవృక్షం రెండోసారి పోటీకి వంపబడింది. పెద్దపోటీ ఏర్పడింది. సుప్రసిద్ధ మరాఠీ నవల యయాతికి విశ్వనాథవారి రామాయణానికి పోటీ వచ్చింది. ఆ సంవత్సరం గూడా విశ్వనాథ వారికి బహుమతి రాకపోతే ఇక ఆంధ్రులకు బహుమతి రాదేమోననే సందేహం మావంటి వారికి కలిగింది. అదే విషయాన్ని శ్రీ గోపాలరెడ్డి గారికి తెలియజేయడం గూడా జరిగింది. ఆపోటీలో శ్రీగోపాలరెడ్డిగారి నిర్ణాయకమైన అభిమతం వలన విశ్వనాథవారికి ఆ బహుమతి లభించింది. అంతకు పూర్వం జరిగిన విశ్వనాథవారి ఉత్తరప్రదేశ్ పర్యటన గూడా అందుకు బాగా ఉపయోగించింది. మహాకవి శ్రీ రామధారి సింహ దినకర్ వంటివారు గూడా విశ్వనాథవారి ప్రతిభాపాట వానికి ముగ్ధులైనారు. ఉత్తరప్రదేశ్ పర్యటనలో శ్రీ దినకర్ గారు గూడా విశ్వనాథవారివెంట ఉన్నారు. ఢిల్లీలో రాష్ట్రపతి భవనంలో బహుమతి నిర్ణయం జరిగిన నాటి సాయంత్రం శ్రీ గోపాలరెడ్డిగారు ఎంతో బరువు తీరినట్లు కన్పించారు. ఆంధ్రులకు జ్ఞానపీఠ బహుమతి లభించినందుకు ఆంధ్ర ప్రజానీకంతోబాటు వారు గూడా సంతోషించారు. అది మొదటి బహుమతి విషయం. ప్రస్తుతం శ్రీ నరసింహారావు గారు జ్ఞానపీఠం అధ్యక్షులు. వీరి సమయంలో సుప్రసిద్ధ యువకవులు డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి గారికి జ్ఞానపీఠ బహుమతి లభించింది. ఇది దైవికంగా జరిగినా ఇద్దరు తెలుగువారు అధ్యక్షులుగా వుండడం, ఆ సమయంలో ఇద్దరు తెలుగు కవులకు జ్ఞానపీఠం బహుమతి లభించడం ముదావహం.

శ్రీ నరసింహారావు గారు మన దేశం ఆర్థిక సంక్షోభంలో చిక్కుకొని వున్న కష్ట సమయంలో ప్రధానమంత్రి అయినారు. శ్రీ రాజీవ్ గాంధీ గారివలెనే శ్రీ నరసింహారావు గారు మృదుస్వభావులు. అందరినీ కలుపుకొనిపోయే న్యక్తి. దేశసంక్షోభాన్ని వజ్ర సంకల్పంతో ఎదుర్కొంటున్నారు. ఎటుచూచినా స్వార్థం తాండవిస్తున్న రోజులివి. పార్టీల పేరుతో వబ్బం గడుపు కొంటున్న వాతావరణం. ఏ పార్టీలో చూచినా ఇదేస్థితి ఏర్పడివున్నది. కల్లబొల్లి కన్నీళ్ళకు మాత్రం కొడువలేదు....స్వార్థం తప్ప రెండో దృష్టిలేదు. ఈ స్థితిలో గూడా శ్రీ నరసింహారావు గారు అకుంఠిత దీక్షతో దేశాన్ని గమ్యానికి చేర్చగలరని విశ్వసిస్తున్నాము. వారికి స్రవంతి వక్షాన విజయాన్ని కాంక్షిస్తూ అభినందనలు తెలియజేస్తున్నాము.

చరిత్ర ప్రతిష్ఠించిన ప్రధాని శ్రీ 'పి. వి.'

శ్రీ వి. పి. రాఘవాచార్యులు

శ్రీ పి. వి. నరసింహారావు భారత ప్రధాని అయ్యారు. ఎనభై నాలుగు కోట్ల ప్రజలు గల ఈ ఉపఖండాన్ని పాలించే ప్రభుత్వానికి అధినేత అయ్యారు. ఇది ఆయన కోరుకుంటే వచ్చిన పదవి కాదు. ప్రయత్న పూర్వకంగా వచ్చింది అంత కంటే కాదు. ఆ పదవే ఆయన్ని వరించింది. రాజీవ్ గాంధీ దారుణ హత్యానంతరం స్వతంత్ర భారత రాజకీయ చరిత్రలో అతి క్లిష్టమైన ఘట్టంలో దేశ చరిత్రయే ఆయన్ని ఈ పదవిపై ప్రతిష్ఠింప చేసింది. కనుక పార్లమెంటు సభ్యుడు కాని, తగినంత సంఖ్యా బలంలేని పార్టీ నాయకుడుగా ఆయన ప్రధాని కావటం ఒక అపూర్వమైన చారిత్రక సంఘటన.

శ్రీ పి. వి. ప్రతిభాశాలి అనే విషయంలో సందేహం లేదు. ఆయన బహుభాషాభినివేశం కూడా సర్వ విధితమే. అయితే పీటన్నిటి కన్న ఆయన మానసిక సంస్కారం చాలా గొప్పది. భాషాలో సృష్టతః ఆ భాషాలను అభివృద్ధి కీకరించడంలో అంతే సృష్టత — ఆయన విశిష్ట లక్షణాలు. సునిశితమైన మేధాశక్తి ఉండటం వల్ల ఏ విషయాన్నినా ఆటే అవగాహన చేసుకునే సామర్థ్యం ఆయన కున్నది. సంస్కారవంతుడు కావటం వల్ల ఎదుటి వానిని సులభంగా ఆకట్టుకోగలవాడు. స్నేహశీలి, సౌజన్యశాలి, అలోచనలో గాని,

మాటలోగాని కర్కశత్వం ఆయనలో కనుపడదు. అనవసరమైన వివాదాలలో తల దూర్చే అంవాటు లేదు. తాను నమ్మిన దాన్ని హేతువాదంతో ఒప్పించి, మెప్పించగల నేర్పు ఉన్నది. చదువు కున్న చదువు వంట బట్టితే అదే నైతికత అని ఎవరో అన్నమాట నాకు జ్ఞాపకం. ఈ మాటకు శ్రీ పి.వి. ఉదాహరణం.

నా విద్యార్థి దశలో - సంవత్సరం జ్ఞాపకం లేదు — రెడ్డి హస్తలు (ప్రైరాబాదు) లో ఎదో ఒక సభ జరిగింది. నేనా సభకు వెళ్ళాను. శ్రీ బూర్గుల రామకృష్ణారావు ఆ సభలో వేదికపై ఉన్నట్లు కూడా జ్ఞాపకం. వేదికపైకి ఒక యువకుని ఆహ్వానించారు. ఆయన వయస్సు ఇంచు మించు నా వయస్సే. తెల్లని ఖద్దరు పాయిజామా ఖద్దరు లాల్మీ ధరించిన ఆ యువకుడు వేదికనెక్కి దేవుని ఉపాలంభనము (Impeachment of God) అనేశీరికతో వద్యాలు చదివాడు. సభకు హాజరయిన యువజనమంతా ఆ వద్యాలు విని హర్షధ్వనాలు చేశారు. వారిలో నేనూ ఉన్నాను. ఆ వద్యాలు ఆ తరువాత ఎప్పుడు నా దృష్టికి రాలేదు. ఆ యువకుడే పి.వి. నరసింహారావు. నేనాయనను చూడటం అదే మొదటిసారి. (వయస్సులో పి.వి. నా కంటే పది మాసాలు చిన్న). ఆ తరువాత 1958లో ఆయన

శాసన సభ్యుడుగా ఉన్నప్పుడు నేతాయనను కలుసు కున్నాను.

మాజీ హైదరాబాదు రాష్ట్రంలో నిజాం నిరంకుశ పాలనకు ప్రతిఘటనగా రాష్ట్ర కాంగ్రెస్ పార్టీ ఉద్భవించింది. కొన్నాళ్ళ తర్వాత ఆ పార్టీలో రెండు వర్గాలు ఏర్పడ్డాయి. 'దేశాయి కాంగ్రెస్' అని, 'గోసాయి కాంగ్రెస్' అని వాటికి ప్రతీతి. జనార్దనరావు దేశాయి అనే నాయకుని ఆధ్వర్యంలో ఉండిన వర్గం దేశాయి కాంగ్రెస్. స్వామి రామానందతీర్థ అనే సన్యాసి నాయకత్వంలోనిది గోసాయి కాంగ్రెస్. యువకులు చాలా మట్టుకు స్వామి రామానందతీర్థకు అనుచరులు. వీరందరూ అభ్యుదయ భావాలు కలవారని పేరు తెచ్చుకున్నవారు. శ్రీ పి.వి. ఈ అనుచర వర్గంలో చేరినవాడే. అంటే అనాటినుండి రాజకీయంగా కాంగ్రెస్ పార్టీలో చేరి, అభ్యుదయ వాదాన్ని అనుసరించిన వాడన్నమాట. గడచిన అర్థ శతాబ్ద కాలంలో అటుఇటు ప్రక్కదారులపోక ఏకపథగామియై రాజకీయ జీవితాన్ని గడిపిన ధీశాలి ఆయన. తాను నమ్మిన పార్టీ పట్ల ఆయన అచంచల విశ్వాసం, సిద్ధాంతపరంగా అభ్యుదయ భావ వైశిష్ట్యం ఆయన నేడు ఈ ఉన్నత పదవిని పొందడానికి కారణభూత ములైనాయి.

నేను పైన పేర్కొన్న రెడ్డి హోస్టలు సభలో ప్రేక్షకునిగా మొదటిసారి చూచిన శ్రీ పి. వి. తో 1958 లో శాసనసభ్యుడుగా ఉన్నప్పుడు ప్రత్యక్ష పరిచయం కలిగింది. రాష్ట్ర పునర్విభజన అనంతరం తెలంగాణాలో ఉన్న మాజీ హైదరాబాదు ప్రభుత్వ ఉద్యోగుల జీతభత్యాలు, ఉద్యోగరక్షణ మొదలైన సమస్యలెన్నో ఉత్సన్నమయ్యాయి. అప్పట్లో ప్రభుత్వ పాఠశాలలే తెలంగాణాలో అధికంగా ఉండినవి. వాటిలో పనిచేసే ప్రభుత్వ ఉద్యోగులైన ఉపాధ్యాయులను కూడా ఈ సమస్యలు

కంవర పెట్టినవి. ఆ పరిస్థితుల్లో నేను ఉపాధ్యాయ సంఘానికి అధ్యక్షుడనైనాను. ఉపాధ్యాయుల సమస్యలన్నింటినీ పదమూడు శీర్షికలుగా విభజించి "పదమూడు కోర్కెల పోరాటం"ను సంఘం వక్షన ప్రారంభించాము. ఇది 1957 చివరి కాలం.

రాష్ట్ర పునర్విభజన చట్టాన్ని అనుసరించి తెలంగాణాప్రాంతమునుండి ఎన్నుకోబడ్డశాసనసభ్యులందరు గల 'ప్రాతీయసంఘం' ఒకటి ఏర్పడింది. ఆ ప్రాంతీయ సంఘంలో ఇతర ఉపసంఘాలతో పాటు విద్యావిషయక ఉపసంఘం కూడా ఉండేది. ఆ ఉపసంఘానికి శ్రీ పి. వి. అధ్యక్షులు. కేంద్ర ప్రభుత్వానికి రాష్ట్ర ప్రభుత్వానికి మేము సమర్పించిన విజ్ఞప్తులు, 18 కోర్కెల పట్టిక పట్టుకొని, నేనూ, నా సహచరులూ శ్రీ పి. వి. ని కలుసుకున్నాము. ఆయన ఎంతో శ్రద్ధతో, ఓపికతో మా వాదనలినన్నారు. 1, 2 సమస్యల బేచిత్కం విషయంలో మాతో విభేదించారు. మాకూ బలమైన వాదనలేకుండినది. తర్వాత కొద్దిరోజులలోనే ఆయన మా కోర్కెలపై ఆంగ్లంలో ఒక నివేదిక సిద్ధం చేసి ప్రాంతీయ సంఘానికి సమర్పించారు. పి. వి. రచనా పాటవం, హేతువాదం మొదటిసారి ఆ నివేదికలో చూసాను. ఆ తర్వాత ఎన్నో రచనలు నివేదికలు చూచాను. ఆంగ్లంలో ఆయనతో సమానంగా రచన చేసేవారు చాలా అరుదు పదాలు పదబంధాలు సహజంగా వాక్యాలలో వచ్చిపడి ఒడిగి పోతాయి. అవి అప్రయత్నంగా కడతాయి. వాటిని మార్చి మరోఎదంగా వ్రాయడం కష్టసాధ్యం. ఆ రచన ప్రౌఢంకాదు. పెద్దపెద్ద పదాలు కృత్రిమంగా తెచ్చిపెట్టడు. ఆయన శైలికి సారశ్యము బేచిత్కం ముఖ్యలక్షణాలు.

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో తెలుగు అధికారభాషగా చేస్తూ నిర్మించిన చట్టానికి ఆయనేకర్త. ఆ చట్టానికి పూర్వం 'శ్వేతపత్రం' (White Paper) ఒకటి

సిద్ధం చేసి ఉభయ శాసనసభలకు సమర్పించారు. 1966 ప్రాంతంలో అనిష్టాపకం. అదొక విశిష్టమైన పత్రం. దానిలోని మొదటి వాక్యం నాకప్పటికీ జ్ఞాపకమున్నది. 'The essence of democracy lies in the fullest participation of the people in the governance of the country' అనేది ఆ వాక్యం. ప్రజల భావలో ప్రభుత్వ వ్యవహారాలు జరగటం ప్రజాస్వామ్యానికి మూలమనే సిద్ధాంత పరమైన వాదనను చాలా ప్రభావంతంగా నిర్మాణం చేశాడు, ఆ శ్వేత పత్రంలో. దాని తెలుగు అనువాదం కూడా శాసన సభలకు అందజేశారు.

విద్యా మంత్రిగా ఆంధ్రప్రదేశ్ లో ఆయన లక్ష్యబద్ధితో చేసిన కార్యక్రమాలు చాలా ఉన్నవి. 'రెసిడెన్షియల్' పాఠశాలల స్థాపన, జూనియర్ కళాశాలల పథకం, ప్రాంతీయ భాషా మాధ్యమంలో బోధన, తెలుగు అకాడమీ స్వరూప స్వల్పావాల నిర్దేశం లాంటి కొన్నింటిని ఉదాహరణగా పేర్కొనవచ్చు. రాష్ట్ర ముఖ్యమంత్రిగా ఉన్నత విద్యా శాఖను తానే నిర్వహించడం విద్యాభివృద్ధి యందు ఆయనకు గల శ్రద్ధాసక్తులకు, తార్కాణం.

విధాన పరిషత్తులో నేనుండిన 18 సంవత్సరాలలో 14 సంవత్సరాలు మంత్రిగా, ముఖ్యమంత్రిగా, ఆయనతో నాకు భేటి జరిగింది. నేనెప్పుడూ ప్రతిపక్షంలో ఉన్నవాడినే. సభావేదికపై మేము పరస్పరం భేదించిన సంఘటనలుండినవి. కాని చైర్మన్ కి కంటా మా సంఘటనలు సాహార్యభావ పూరితములు. ఆయన నన్ను ఎంతో ఆదరించారు. గౌరవించారు కూడా. ముఖ్యమంత్రిగా ఉన్న రోజులలో ఆయనతో ఇంటర్వ్యూ దొరుకడం ఒకసారి అలస్యమైంది. తర్వాత కలిసినప్పుడు నేను ఫిర్యాదు చేశాను. ఆయన అంతరంగిక సిబ్బందిపై. అవుననీ, కాదనీ— సమాధానం చెప్పక పోవడాన్ని విమ

ర్శించాను. 'రామవాచారి గారికి కాదని ఎవరైనా చెప్పగలరా? అని అంటూ సమయాభావం వల్లనే తప్ప వేరు కారణం కాదని తమ సిబ్బందిని సమర్పించారు. తన శాఖ అధికారులను ఎప్పుడూ ఆయన కిందపరచాడు. అందుకే ఆయన వద్ద పని చేసిన అధికారులకు ఆయనందే వల్ల మాలిన గౌరవం అభిమానం.

రాష్ట్ర ముఖ్యమంత్రిగా ఆయన పదవీ కాలం - రెండు సంవత్సరాలు-కాలియుతంగా జరుగలేదు. అన్ని ప్రాంతాల ప్రజల సద్భావంతో ఆ పదవి చేబట్టినా రాజకీయ దుష్టశక్తులను ఆయన తట్టుకోలేకపోయారు. తెలుగుజాతి సమైక్యమునకే నిరంతరం కృషిచేసిన శ్రీ పి.వి.కి, బ్రహ్మాండమైన ప్రత్యేక తెలంగాణా ఉద్యమంలో రాష్ట్ర సమైక్యానికి అవంతులంగా నిలచిన పి. వి.కి ప్రత్యేకాంధ్ర రాష్ట్ర అందోళన ఎదుర్కోవలసి రావటం దురదృష్టకరం. ఆయన భూసంస్కరణల నివాదం, వాటిని అమలు జరపాలనే మొక్కవోని సంకల్పం ఆయన పదవీమ్యుతుడు కావడానికి దారితీసాయి. ఒకసారి పాలెం గ్రామంలో (మహబూబ్ నగరం జిల్లా, బహిరంగ సభలో మాట్లాడగా నేను విన్నాను. భూస్వాములపై ఆయన విసరిన విసరులు, కష్టజీవులైన పేద రైతులను ఆయన వెనుకేసి కొని వచ్చిన తీరు, కేంద్రప్రభుత్వ విధానానికి అప్పటి ప్రధాన మంత్రి శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ విధానాలకు పూర్తిగా అనుకూలమైన పాలసీయే అయినా, భూస్వాములను రెచ్చగట్టింది. పనిగట్టుకొని వారు అయిన్ని దింపాలని దీక్షలున్నారు. ఆంధ్ర రాష్ట్ర అందోళనను ఆ ఉద్యమానికి వారు బాగా వాడుకొన్నారు. పట్టుబట్టి పదవీమ్యుతుని చేశారు. పరిపాలనా పరమైన కారణాలన్ని చెప్పినా, భూసంస్కరణల ఉద్యమమే ఆయన పదవికి కంటకంగా పరిణమించింది. ఇది చారిత్రక సత్యం.

1977 ఎన్నికల్లో కాంగ్రెసు పార్టీ కేంద్రంలో అధికారం కోల్పోయినా, ప్రలోభాలకు లోనుగాక పార్టీలోనే కొనసాగాడు పి.వి. లోకనాథ సభ్యునిగా ప్రతిపక్షంలో ఉండి తన పాత్రను హుందాగా నిర్వహించాడు. ఒకసారి 1978-78లో మదరాసులో దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ నుండి వైదరాబాదుకు ఫోనుచేసి మర్నాడు వారు హైదరాబాదుకు రానున్నట్లు చెప్పి, తనను కలుసుకొమ్మని కోరాడు. ఖాదీభండారు. (సుల్తానుబజారు)లో శ్రీ రామానంద తీర్థగారు ఉంటూ ఉండిన గదిలో కలుసుకున్నాము. లోకనాథలో విద్యాభ్యాస పద్ధతిపై తాను మాట్లాడవలసి ఉన్నట్లు చెప్పి, దేశం ఎదుర్కొంటున్న విద్యా విషయక సమస్యలపై నాతో ఒక గంటసేపు చర్చించారు. సమస్యల అవగాహన బాగా ఉన్నవాడైనా తత్క్షణ సమస్యలను గురించి మేము చర్చించు కున్నాము. అంటే పార్లమెంటులో మాట్లాడే విషయంలో ఆయన కంట శ్రద్ధ, విద్యా సమస్యల వట్ల అంత అసక్తి ఉండిందన్నమాట. ఇందిరాగాంధీ 1979లో మళ్ళీ ప్రధాన మంత్రి అయ్యాక ఆయన మంత్రివదవిని స్వీకరించి నవ్వుడు విదేశ వ్యవహారాల లేక విద్యాభ్యాస ఈరెండిలో నీ కిష్టంవచ్చిన భాగ కోరు కొమ్మున్నప్పుడు, విద్యా భాగపై తనకు ఆసక్తి ఉండికూడా ఏ భాగ ఇవ్వాలనేది ఆమెకే వదలి వేశారు. విదేశీ వ్యవహారాల మంత్రిగా ఆమె ఆయన్ను నియమించింది.

ప్రధాన మంత్రి అయ్యాక శ్రీ పి.వి. రక్షణ మంత్రిత్వ భాగ చేపట్టారు. అచిర కాలంలోనే మానవ సంసాధనాల వికాసభా అనే నూతన భాగకు మంత్రిగా మార్చబడ్డారు. దేశ విద్యా విధానాన్ని పునర్నిర్మాణం చేయాలనే శ్రీ రాజీవ్ గారధీ సంకల్పానికి అనుగుణంగా విద్యా భాగతో పాటు అనేకములైన ఇతర భాగాల కూడలి అయిన ఈనూతన మంత్రిత్వభాగ నిర్వహణ బాధ్య

తను శ్రీ పి. వి. కి అప్పజెప్పారు. రక్షణ మంత్రిత్వ భాగ నుండి ఈ నూతన భాగకు బదిలీ కావటం ఆయన పదవిని తగ్గించినట్లయిందని ఆక్కడక్కడ వచ్చిన విమర్శలకు శ్రీ రాజీవ్ గాంధీ ఒక బహిరంగ సభలో సమాధానమిస్తూ అది చాలా ముఖ్యమైన మంత్రిత్వ భాగ అనీ, దేశంలో మానవ వనరులను సమీకరించే బృహత్తర బాధ్యతగల భాగ అనీ, కావుననే శ్రీ నరసింహారావు వంటి సీనియర్ మంత్రికి ఆ భాగ బాధ్యత ఇవ్వబడ్డదనీ ప్రకటించారు. సుమారు నాలుగు సంవత్సరాల తరువాత శ్రీ పి.వి.ని ఆ భాగ నుండి మార్చి విదేశ వ్యవహారాల భాగను నిర్వహించే బాధ్యత అప్ప జెప్పారు శ్రీ రాజీవ్ గాంధీ. అయితే నా అభిప్రాయంలో మానవ వనరుల వికాసభాగ మంత్రిగానే ఆయన రాజకీయ జీవితంలో అత్యున్నత ప్రమాణానికి చెందిన కార్యం నిర్వహించారని అనుకుంటాను.

నూతన జాతీయ విద్యా విధానం

రాజీవ్ గాంధీ ప్రధానిగా ప్రమాణ స్వీకారం చేసిన తరువాత తొలి ప్రసంగంలోనే ఇతర అంశాలతో పాటు దేశవిద్యావిధానాన్ని యువజనుల ఆశలకు అభివృద్ధి, దేశ అవసరాలకు అనురూపంగా ఉండేటట్లు మార్చగలనని ప్రకటించారు తదనుసారం అగస్టు 1985లో కేంద్ర విద్యా మంత్రిత్వభాగ పక్షాన "Challenge of Education" అనే ఒక ప్రచురణ వెలువడింది. శ్రీ కె.సి. పంత్ అప్పుడు విద్యాభాగ మంత్రి. ఇది ఒక Status Paper అంటే విద్యారంగం యొక్క ప్రస్తుత పరిస్థితిని ఉన్నదన్నట్లుగా చిత్రించిన వ్రతం. కేంద్ర ప్రభుత్వం దేశ విద్యావిధానం విఫలమైనట్లు నిస్సంకోచంగా ఒప్పుకున్న ఎత్రం కూడా. ఆ పత్రం పై కేంద్ర ప్రభుత్వం ప్రజాభి

ప్రాయాన్ని ఆహ్వానించింది. దేశంలో పలుచోట్ల సభలు, సమావేశాలు, చర్చాగోష్ఠులు జరిపి విద్యా వేత్తలు, ఉపాధ్యాయ సంఘాలు, రాష్ట్ర ప్రభుత్వం, విశ్వవిద్యాలయాలు, విద్యార్థుల సమదాయాలు విద్యావిధాన సంస్కరణను గూర్చిన తమతమ అభిప్రాయాలను వెల్లడించాయి. ఈ చర్చలు జరుగు తున్న తరుణంలోనే మానవ వనరుల వికాసశాఖ అనే నూతన మంత్రిత్వశాఖ కేంద్రంలో ఏర్పరచి శ్రీ పి. వి. ని ఆ శాఖకు మంత్రిగా నియమించారు ప్రధాని. ఆ ప్రకటన జరిగిన వెంటనే ఆయనతో నేను డెలిఫోన్‌లో మాట్లాడాను. ఈ నూతన శాఖను చేపట్టినందుకు అభినందించాను. ఎంతో ఉత్సాహంగా కనపడ్డారు.

నూతన మంత్రిత్వశాఖ చేపట్టిన మరుక్షణం నుండే భారతదేశానికి నూతన విద్యావిధానానికి రూప కల్పన చేసే కృషి యందు శ్రీ పి.వి. నిమగ్నులయ్యారు. ఈ జాతీయ విద్యావిధానాన్ని రూపొందించడానికి మళ్ళీ ఒక కమిషన్ వెయ్యాలా? ఎలా చేయాలి అని పలువురితో చర్చించారు. నన్నడిగినప్పుడు అలాంటిదేదీ చేయ వద్దనీ, కొఠారి కమిషన్ నివేదిక ఉండవే ఉండనీ, కేంద్ర ప్రభుత్వం వెలువరించిన పత్రంపై దేశ వ్యాప్తంగా చర్చలు జరుగుతున్నాయనీ తాము స్వయంగా కొన్ని వర్గాలతో చర్చించ వచ్చనీ ఉన్నిటిని ఆధారంగా చేసుకొని తామే ఒక ముసాయిదా వ్రాయగల సమర్థులని చెప్పాను. ఓ కమిషన్, కమిటీయో వేస్తే అసవసరమైన కాలయాపనకు దారి తీస్తుందని కూడా చెప్పాను. డిసెంబరు 1985 జనవరి 1986 వరకు చాల మటుకు నూతన విద్యా విధానంపై చర్చలు ముగిశాయి. ఈలోగా నాగ పూర్ లో జిల్లా పరిషత్తుల ప్రతినిధులను, రాష్ట్రంలోని ఎగువ సభలలోని ఉపాధ్యాయ ప్రతినిధులను, గ్రాడ్యుయేట్ల ప్రతినిధులను (ఆంధ్రప్రదేశ్

నుండి మాజీ ప్రతినిధులకు కూడా) సమావేశ పరిచారు. శ్రీ పి.వి. దానికి హాజరై న్నారు. ఆ సభలో చర్చలు ఉపయుక్తంగా జరిగాయి. ఆ తరువాత ఢిల్లీలోని ఆయన మంత్రిత్వశాఖ పక్షాన జట్టులు జట్టులుగా కొందరు విద్యావేత్తలతో వివిధ ఆంశాలపై ప్రత్యేక కమిటీలు ఏర్పాటు చేయబడ్డాయి, వీటిల్లో చాలా వాట్లలో నేను పాల్గొన్నాను. ఆయన సలహా మేరకే కాదో నేనెరుగను కాని ఆయన మంత్రిత్వశాఖలోని అధికారులు నన్ను తరుచుగా ఈ సమావేశాలకు ఆహ్వానించారు. ప్రైడరాబాదులో Progressive Educational Trust పక్షాన నేను శ్రీ డి. సంగమేశ్వరరావు, శ్రీ సి. సుదర్శన్ మరి కొందరు మిత్రులం కలసి ఒక నివేదిక రూపొందించి కేంద్రప్రభుత్వానికి సమర్పించాము. నవంబరులో ప్రైడరాబాదులో ఆఖరి భారత సెకండరీ ఉపాధ్యాయుల సమాఖ్య పక్షాన నవంబరు 1985లో జరిగిన ఒక ఆఖరి భారత సెమినారులో నేను గావించిన ప్రధాన ప్రసంగాన్ని శ్రీ పి. వి. చూచారు. ఆయన మంత్రిత్వ శాఖలోని అన్ని విభాగాలకు ఇతర నివేదికలతో పాటు నా ప్రసంగాన్ని కూడా సర్క్యులేటు చేయించారు.

ఇలా విస్తృతమైన చర్చల ఆనంతరం ఆయన మంత్రిత్వశాఖ అధికారులే ఆయన సలహా ననుసరించి కొందరు ప్రముఖ విద్యావేత్తల సహకారంతో ఒక ముసాయిదా సిద్ధంచేశారు. నేనొకసారి 1986 మార్చిలో నో.ఏప్రిల్ లోనో సరిగా జ్ఞాపకంలేదు. ఢిల్లీలో జరిగిన అలాంటి ఒక సమావేశంలో పాల్గొని ప్రైడరాబాదుకు తిరిగి వస్తుండగా అదే విమానంలో శ్రీ పి. వి. ప్రయాణించేస్తున్నారు. నన్ను చూచి “మీరు ఢిల్లీ వచ్చిన సమాచారం నాకు తెలియదే. తెలిసివుంటే నేను మీతో ఒక ముఖ్యమైన విషయం మాట్లాడి ఉండేవాడిని” అన్నారు. ప్రతిసారి ఢిల్లీ వెళ్ళినప్పుడల్లా ఆయన్ని కలసి ఆయన

కాలాన్ని ఎందుకు వృథాచేయాలని అప్పుడప్పుడు మాత్రమే కలుసుకుంటూ ఉండేవాణ్ణి. అదే మాట ఆయనకు చెప్పాను. 'ఈ రాత్రి హైదరాబాదులో మీకొక పని చేసి పెట్టాలి. డాక్టర్లపాలసీ నావగగర సిద్ధంగా ఉంది. అది ఈ రాత్రి మీరు చూచి రేపు తెల్లవారి 5-30 కు దానిపై మీ ఆభిప్రాయాన్ని నాకు తెలియజేయాలి. రేపే ప్రధానితో దాన్ని గురించి చర్చించాల్సి ఉంది' అన్నారు. హైదరాబాదులో విమానం దిగగానే ఆయన ప్రైవేటు సెక్రటరీకి చెప్పి నాకు వాహనాది సౌకర్యాలు ఏర్పాటు చేశారు. ఇంట్లో కూర్చుంటే ఈ పని జరగదని ౮ జేభవన్లోనే ఆ రాత్రి ఉండిపోయి ఆ డాక్టర్లను చదివి నాకు తోచిన కొన్ని ఆభిప్రాయాలను ఒక కాగితం పై వ్రాసి తెల్లవారు జామున 5-30 కు ఆయనకు అప్పజెప్పాను. పాలసీ ముసాయిదా అప్పటికే ఒక మంచి రూపం దాల్చింది. కాస్త దీర్ఘంగా ఉండింది. పాలసీ పత్రం ఎంత సంక్షిప్తంగా ఉండే అంత మంచిదని, కనుక దాని ప్రమాణాన్ని కాస్త తగ్గించమని నా ఆభిప్రాయం చెప్పాను. పాలసీ అంతిమరూపం పది పన్నెండు పేజీలు తగ్గి జాతీయ అభివృద్ధిమండలి ఆమోదం పొందిన తర్వాత-అంటే అన్ని రాష్ట్రాల, కేంద్ర పాలిత ప్రాంతాల ముఖ్యమంత్రుల సమ్మతి తర్వాత - మే 1986లో పార్లమెంటుకు సమర్పించబడ్డది.

స్వతంత్ర భారతదేశవిద్యా చరిత్రలో పార్లమెంటు ఆమోదం పొందిన మొదటి జాతీయ విద్యా విధాన మిది. 1986లో ఒక జాతీయ విధానం ప్రకటించబడింది. 1984లో కేంద్ర ప్రభుత్వం డా॥ డి. యన్. కొతారి అనే శాస్త్రవేత్త అధ్యక్షతలో ఒక విద్యా విషయక సంఘాన్ని నియమించింది. 1986లో ఆ సంఘం ఒక సుదీర్ఘమైన నివేదిక సమర్పించింది. దానిపై దేశ వ్యాప్తంగా చర్చ జరిగిన అనంతరం, వివిధ పార్టీలకు చెందిన పార్లమెంటు

సభ్యుల సంఘం నివేదిక కూడా పరిశీలించి, కేంద్ర ప్రభుత్వ విద్యామంత్రిత్వశాఖ ఒక తీర్మానం ద్వారా 1988 జూలైలో విద్యావిధానాన్ని ప్రకటించింది. అంతే అది చిత్తశుద్ధితో అమలు జరుగలేదు. 17 సంవత్సరాలు గడిచాయి. దేశ విద్యా విధానం అస్తవ్యస్తమై ఉన్నది. అందుకే ఈ నూతన జాతీయ విద్యా విధానం రూపొందించబడ్డది. దాన్ని రూపొందించే శ్రేయస్సు శ్రీ పి. వి.కి దక్కింది.

1986 మేనెల 6-8 తేదీలలో జాతీయ విద్యా విధానాన్ని లోక సభ చర్చించి ఆమోదించింది. తర్వాత రాజ్యసభ ఆమోదించింది. లోకసభలో జరిగిన చర్చకు సమాధానమిస్తు శ్రీ పి. వి. చేసిన ప్రసంగంలో విధాన పత్రాన్ని విశ్లేషణ చేశారు. అది చదివితే విద్యా సమస్యల యెడ ఆయనకున్న అవగాహన, చిత్తశుద్ధి స్పష్టంగా వెల్లడి అవుతాయి. మరోవైపు తరగతిలో ఉపాధ్యాయుడు పిల్లలకు పాఠాలు అర్థమయ్యేటట్లు చెప్పడానికి చేసే సఫల ప్రయత్నాలా సరళంగా, సోదాహరణంగా ఉంటుందా ప్రసంగంగం. సార్వత్రిక ప్రాథమిక విద్యా పథకాన్ని విజయవంతం చేయడానికి ఉద్దేశించి ప్రాథమిక పాఠశాలల అభివృద్ధికై రూపొందించబడిన 'ఆపరేషన్ బ్లాక్ బోర్డు' పథకం, గ్రామీణ పాఠశాలల్లో సైతం సాంకేతిక పరికరాలను ప్రవేశ పెట్టడం, పాఠశాలల్లో ప్రవేశించిన బాలబాలికలు విద్య ముగిసే వరకు కొనసాగే 'రిటెనన్' పథకం, విద్యా సౌధం పునాది మొదలు శిబిరాగ్రం వరకు పటిష్టంగా ఉండే కార్యక్రమం-అంటే శిశుదశ నుండి ఉన్నతోన్నతదశవరకు-శాస్త్ర, సాంకేతిక విద్య, వృత్తి విద్య, భారతీయ సంస్కృతిని సంపన్నం చేయడానికి విద్యను ప్రజల సాధనంగా ఉపయోగించడం, నిరక్షరాస్యత నిర్మూలన జాతీయ లక్ష్యాలైన ప్రజాస్వామ్యం, సామ్యవాదం,

లౌకిక విధానం, జాతీయ సమైక్యత—ఇవన్నీ ప్రతి ఫలితే మౌలిక ప్రణాళిక, సాంఘిక, వైయక్తిక విలువలను పోషించడం, వ్యాయామం, ఆటలు మున్నగు వాటిని వృద్ధి చెందించడం, జీవితాంత విద్య, హరిజన, గిరిజన వర్గాలు, మహిళలు, వికలాంగులు, ఇతర బలహీన వర్గాల విద్యాభివృద్ధి, వారి అవకాశాలలో సమానత్వం—ఇలా విద్యా వ్యవస్థను సంబంధించి, జాతీయ విద్యా విధానంలో అంతర్గతమైన ముఖ్యాంశాలన్నింటినీ ఆ ప్రసంగంలో శ్రీ పి.వి. స్పష్టించారు.

నవోదయ విద్యాలయాలు :

విద్యా విధానం శిష్టజనానుకూలమైనది (elitist) అనే విమర్శ పార్లమెంటులోనూ, వెలుపలా వచ్చింది. ఆ విమర్శకులు తమ వాదనకు అనుకూలంగా ఉదాహరించిన అంశం ప్రధానంగా నవోదయ విద్యాలయాల స్థాపన. ఆ విద్యాలయాలు జిల్లాకొకటి స్థాపించాలనీ, గ్రామీణ విద్యార్థులలో బుద్ధికుళులైన వారిని ఎన్నుకొని వారికి ప్రవేశం కల్పించాలనీ, ఉచిత విద్య, ప్రతిపాఠశాలలో రాష్ట్ర తర ప్రాంతాల నుండి కనీసం 20% విద్యార్థులకు ప్రవేశం కల్పించాలనీ ఈ పథకం ఉద్దేశ్యం. ఈ పథకం ఆచరణలో జాతీయసమైక్యం (National Integration in action) అనిశ్రీపి.వి. సమర్థించారు ఇప్పటికీ ఈ విద్యాలయాల పథకం వివాదాస్పదంగా ఉంది. నేషనల్ ప్రభుత్వం వారు దాన్ని మందగించ జేశారు. ఇప్పుడు మళ్ళీ ఆ విద్యాలయాల విస్తరణ చేస్తామని కేంద్రం ప్రకటించింది.

జాతీయ విద్యావిధానాన్ని గురించి ఇంతకన్న ఎక్కువ వివరాలు ఈ వ్యాసం పరిధిలో చెప్పడం సాధ్యపడిదు. ఈ విధానం మొత్తంపైన దేశవ్యాప్తంగా ఉపయోగ పడేదని మాత్రం నిస్సందేహంగా చెప్పవచ్చు, జాతీయ విద్యా విధానం పార్లమెంటు ఆమో

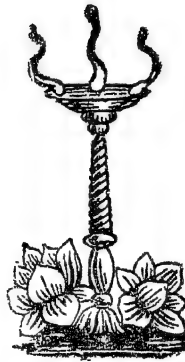
దించిన మూడు మాసాలలోనే దాన్ని తాత్కాలికంగా చేయడానికి 'కార్యాచరణ పథకం' (Programme of Action) సిద్ధపరచి, 1988 ఆగస్టులో దానిని కూడా పార్లమెంటుకు సమర్పించి, చర్చించి, ఆమోదం పొందారు. శ్రీ పి. వి. విద్యావిధానాన్ని అమలు పరచాలనే సంకల్పానికి ఇది మరొక నిదర్శనం. గతంలో ఇలాంటి చర్యలు ఏమీ జరుగలేదు.

అలాగే విద్యావిషయక కేంద్ర సలహా సంఘాన్ని పటిష్ఠంచేసి, జాతీయ విద్యావిధానం అమలు జరిగే తీరును ఎప్పటికప్పుడు ఆ సంఘం పరిశీలించేట్లు కూడా శ్రీ పి. వి. చర్య గైకొన్నారు. మూడున్నర సంవత్సరాలు నాకాసంఘంలో సభ్యునిగా ఉండే అవకాశం లభించింది, శ్రీ పి. వి. దాన్ని శక్తివంతమైన సంస్థగా రూపొందించే ప్రయత్నం చేశారు. దాన్ని ఇంకా సమర్థవంతమైన దానిగా చేయాలని అనుకొంటున్న సమయంలో విదేశ వ్యవహారాల శాఖకు మార్చబడ్డారు. ఇప్పుడు జాతీయ విద్యావిధానానికి సంబంధించిన అన్ని కార్యక్రమాలను ఉధృతంగా నడిపించే సదవకాశం ప్రధాన మంత్రిగా ఆయనకు ఇతోధికంగా లభించింది.

అంత పట్టుదలతో విద్యావిధానాన్ని అమలు పరుచ బూనుకున్న శ్రీ పి.వి.కి గతంలో తగినంత ఆర్థిక వనరులు చేకూరలేదు. 1987-88 సంవత్సరాలలో జాతీయ విద్యావిధానం తాత్కాలికంగా చేయడానికై 800 కోట్లు ధనం లభించింది. ఇతర దేశాలనుండి విద్యాభివృద్ధి పథకాలకు మరో 200 కోట్లు లభించాయి. ఆయన మంత్రిత్వశాఖలో ఉత్సాహం కలిగింది. కార్యక్రమాలు ముమ్మరంగా చేబట్టారు. కాని మరుసటి సంవత్సరం నుండి కేటాయింపులు పెరుగలేదు. యథా తథంగానే

అంటే 800 కోట్లు మాత్రమే ఉండింది. అప్పుడే ప్రధాని దృష్టి ఇతర కార్యక్రమాలపైకి మళ్ళింది. ఇంతలో ఎన్నికలు వచ్చాయి. ప్రభుత్వం మారింది. విద్యావిధానం అమలు పండకొడిగా సాగింది. ఈ సంవత్సరం కాస్త టెన్షీ ఉత్సాహం కనపడు తున్నది. సంకట ఆర్థిక స్థితిలో కూడా ఈ యేడు విద్యాశాఖకై 977 కోట్లు బడ్జెటులో కేటాయించారు. ఇది శ్రీ పి. వి. చొరవ వలనే జరిగిఉంటుంది. సీనియర్ మంత్రి, విద్యాధికుడు అయిన శ్రీ అడ్వన్ సింగ్ కు మానవ వనరుల వికాసశాఖను అప్పజెప్పారు. రానున్న రోజులలో దేశవిద్యా ప్రగతికి ఆనుకూల్యం ఉండేటట్లు కన్పిస్తున్నది.

అయితే దేశ ఆర్థికస్థితి బాగా క్లిష్టదశలో పడి పోయింది. రాజకీయంగా అస్థిర వాతావరణం మెరుగుకాలేదు. పార్లమెంటు లో తగినంత సంఖ్యాబలం లేదు. ఉగ్రవాదుల హత్యాకాండ కొనసాగుతూనే ఉంది. అయినా విజ్ఞతతో, కలుపుగోలు తనంతో, సహజమైన ప్రతిభతో శ్రీ పి. వి. దేశాన్ని ముందుకు తీసుకపోగలుగుతారని ఆశిద్దాము. దేశపరిపాలనా నిర్వహణ బాధ్యత ఆయనకు అప్పజెప్పిన చారిత్రక పరిస్థితులే, దేశనమస్కల పరిష్కార మార్గాన్నికూడా సుగమం చేయగలవని దేశభక్తులు ఆశించడం అత్యాశకాదను కొంటాను. విజ్ఞులైన భారతప్రజలు ఆయనకు అండదండలుగా నిలుస్తారని ఆకాంక్షిద్దాము.



1. కావ్యోపాసన

శ్రీ శంకరగంటి రంగాచార్యులు

జగత్సృష్టిలో భాషాశక్తి అద్భుతమైనది. ఆ శక్తిలోనిసహజ భాగము కన్న కవులు దానికి సంపాదించి పెట్టిన కృతక భాగము తక్కువైనదేమియు కాదు. భూ గర్భములో నుండి అయశ్శలను ఎత్తి తీసి, దాని నుండి ఇనుము ఉక్కులను, కొగవలి సూదులను నిర్మించుకొని యుండుట ఎంతటి పౌరుషసిద్ధియో, సదీవేగము నుండి విద్యుచ్ఛక్తిని వెలార్చి ఇంటికి వెలుగును, పొయ్యికి వేడిని తెచ్చుకొని యుండుట ఎంతటి పౌడపాద్యుతమో, భాషను కావ్యశాస్త్ర ప్రబంధ రూపములకు మలచి, మనోబుద్ధుల వికాసమునకును, జీవనోన్నతికిని సాధనములను ఒదవిండుకొని యుండుట అటువంటి పౌరుష విజ్ఞాంభణమే. దీనిని భాషలో వ్యవహరించు వారందరును పాఠకులును, రచయితలును కూడ సంతతముగ దృష్టిలో నుంచుకొన వలెను. భాష ఎటువంటి మహాస్త్వమో, దానినుపయోగించు అవకాశము ఎటువంటి పవిత్ర సందర్భమో, ఉపయోగించు వారి బాధ్యత ఎంత పెద్దదో-అన్న మూడంశములను కనుగొనని వారు సరస్వతీదేవి సేవ కర్తులు కాదు. వారికామె ప్రసాదము దొరకనేరదు. వాల్మీకి తన ఉత్తమ పాత్రలను మనకు పరిచయము చేయునపుడు, 'వాగ్విధాంవరః', 'వాక్య విశారదః', 'వాక్యకోవిదః'- ఇటువంటి మాటలను ప్రయోగించినాడు వాని అంతర్భావము మనకు అనుచితమనియమైనది. వ్యాసుడు కూడ అట్లే వాగ్విశారదులను ప్రశంసించి యున్నాడు.

పద్యములు ఆభ్యాసము కలవాడు కావ్యతత్త్వజిజ్ఞాసలో చేయి వేయుట తన యింటికి తానే మారిన పిలిచినట్లు. అతడు చేసిన సిద్ధాంతమును అతడల్లిన కావ్యమైనను సమర్థించునా? అనియే అట్లు చేయకపోయినపుడు, ఆ సిద్ధాంతమునకు వెలయేమి? లేక ఆ సిద్ధాంతమే యుక్తమని లోకమంగీకరించిన పక్షమున, దాని ననుసరించని అతని కావ్యమునకు చెల్లు వెలయేమి? అతని సిద్ధాంత దృష్టిాంతములు రెండును కూడ లోకము నిరాకరించుట ఆసంభవము కాదు. ఇట్లు అన్ని ప్రక్కలను ఆపాయమున్నను అతని సాహసమున ఒక గుణముండవచ్చును. కావ్యరచన, తత్త్వ విమర్శ ఈ రెండు పనులను అతడు కేవలము పరిష్కా ప్రయోగమని నడిపించినచో దానిచేత అతనికి కొద్ది ప్రయోజనము అయినను కానవచ్చును. ఉభయ మార్గములందును అన్వేషియై బయలుదేరిన వానికి ఒక మార్గమున వచ్చిన అనుభవజ్ఞానము మరొక మార్గ ప్రయోజమునకు సహాయకము కావచ్చును. ఇట్లు ఆ రెండు ప్రవృత్తులను పరస్పరోపకారకములు కావచ్చును.

రహస్యము

కావ్యక్రియ ఒక రహస్యము. ఈ మాట నేను పదేపదే చెప్పుచున్నాను. రహస్యమున్న భేదించనేరనిది. అయినను, కావ్య రహస్యమును గురించి

నేను ఊహాపాహాస్యైక్కులేదే చేయచునేయున్నాను. మునుపు వేలాది మంది చేసిన కార్యమది. నాతో నైనను అది ముగించు వచ్చునను భరోసా యొక్క- పూర్వచ్యాయ కూడ నాకు దూరమునను కానరాలేదు. ఆ పని ఇంకను చిరకాలము నడచుననియే తోచును. అట్లు తోచిన తరువాత కూడ ఈ రహస్య భేదనకు పునఃప్రయత్నమేల? అని ప్రశ్న. అదికూడ ఒక రహస్యము.

పిల్లవాని చేతికి గడియారము నిచ్చిన వాడు దానిని కొరుకును; కొట్టును; పగలగొట్టును; మాటలు వచ్చి యున్నచో ఏమేమియో ప్రశ్నలు వేయును. ఆ పిల్లవాడు అట్లు చేయుటకు అంతః ప్రేరణయే కారణము. అది ఒక రహస్యము. వాని బుద్ధికి ప్రశ్న ఎందుకు తోచవలెను? ప్రశ్న తోచిన కూడ అతని బుద్ధి ఎందుకు ప్రకోపింపవలెను? బహిః ప్రపంచ మునకును, అంతర్బుద్ధికిని మధ్య పరస్పరము కలుగుచున్న ఆరాట పోరాటములు కారణము. అది స్వాభావిక విషయము. అదియే ప్రకృతికార్య రహస్యము. ఆ ప్రవోదన, ప్రతిపదనముల చేతనే మానవ ప్రగతికలుగును. దానిలోని ఒక అంశము సాహిత్యము.

కావ్యము మనుష్య కార్యము. అయినను అది రహస్యము. ఎందుకన్న, మనుష్యుడే ఒక రహస్యము. తన అంతఃప్రవృత్తులనన్నిటిని తల స్ఫురిగా తెలిసికొన్న మనుష్యుడెక్కడ కలదు? స్వప్రవృత్తులు కొంతకొంత తెలిసినను, వాని మూల కారణములు, సంబంధములు తెలిసిన వాడె వడున్నాడు? మనుష్య స్వభావమున కార్య కారణ సంబంధ విచారణకు దొరకని అంశములు లెక్క లేనన్ని ఉన్నవి. మనస్సొకగుహ. దాని నిండ భూతములు. వానిని ప్రకృతి బీజము లందుము; అదృష్టమందుము. ప్రకృతియో, దేవుడో, అదృష్టమో-మన పరిజ్ఞా పరామర్శలకు దొరకక దాగి కొనియున్న సంగతి-రహస్యము. మనుష్యుని స్వభావములో ఇట్టి రహస్యములున్నంత వరకును

అతని రచనలును, ఆ రచనలలో ఒకటగు కావ్య మును రహస్యములే.

ప్రతి మనుష్యునికిని ఒక వ్యక్తిత్వముండును. అది రహస్యము. కవి అసాధారణ మనుష్యుడు, కావున అతనిది అసాధారణ వ్యక్తిత్వము. ఆ వ్యక్తివైశిష్ట్యపు బహిః ప్రకటనమే కావ్యము. వైయక్తిక ప్రతిభ లేనిదే నిజమైన కావ్య లభలేదు. ఆ వ్యక్తి ప్రతిభ రహస్య వస్తువు. అది రహస్యమని తెలిసియు కూడ మనము ఇంకను దానిని పట్టి పిసుకవలయునను నదెందుకు? అది మన వశమునకు వచ్చినంత దానిమ్మనుట ఒక యోచన. ఆ ప్రయత్నము వలన మన అన్వేషణ శక్తి మరింత పరిణతము కావచ్చుననుట రెండవ యోచన. ప్రకృతి విజ్ఞానములో భౌతికశాస్త్రము, రసాయనిక శాస్త్రము, వృక్షశాస్త్రము, భూగర్భ శాస్త్రము, జంతుశాస్త్రము-మొదలగు సృష్టి సిద్ధ వస్తువుల గురించిన నానాశాస్త్రములలో-తుట్టతుడి సిద్ధాంత మన్నది దొరకలేదనియు, అయినను అక్కడ సిద్ధాంతమునకన్నను సరివిదానమే మనకు ముఖ్యమనియు చెప్పదురు. సకల రీతుల తత్వాన్వేషణలకును - ఆ మాట అర్హమవును. కావ్య మీ మాంసలో మనకు రహస్యాంశము కైవసము కాకున్నను, కవి కార్య తంత్రము (టెక్నిక్) అంతయో ఇంతయో కను లకు కనిపించును. అదియే ఒక లాభము. బ్రాహ్మణ వర్ణస్థలలో ఒక సాంప్రదాయము కలదు. అది అరుంధతీ దర్శనమన్నది. వివాహమైన దినము సాయంకాలము పురోహితుడు వధూవరులచేత అరుంధతీ దర్శనము చేయించును. వశిష్ఠుడు సప్తర్షులలో ఒకడు; అరుంధతీ అతని పత్ని; పాతివ్రత్యమున కాధారభూతురాలు. వారిద్దరును నక్షత్రరూపమున ఒకరి ప్రక్కన ఒకరు అంత రిక్షమున నున్నారు. అతిసూక్ష్మమైనది అరుంధతీ

నక్షత్రము. పురోహితుడు వధూవరుల కాచిరుతార కను చూపవలెనని, వారిని పెండ్లి పందిరి నుండి బయటికి పిలుచుకొని వచ్చి, ఉత్తర దిశకు ముఖము త్రిప్పి, నిలిపి, మొదట స్వర్ణమండలమును గుర్తించు నట్లు చేయును. తరువాత అందులో వశిష్ట నక్షత్రమును గుర్తించునట్లు చేయును. అది తెలిసిన దన్న తరువాత దాని ప్రక్కన కనులు చిన్నవిగా చేసి చూడదనును. కనులెంత చిన్నవిగా చేసినను, ఎంత వెదకెనను, అరుంధతీ దర్శనమగుట ఖచ్చితమయిన మాటకాదు. బహు సూక్ష్మమగు నేత్ర పాటవయును, బహుతాపియియు ఉన్నవారికి మాత్రము ఆ దర్శనము సాధ్యము. ఆ నేత్ర తీక్షణతయు, ఆ సహనమును లేనివారికి అరుంధతీ దర్శనము వట్టి నోటి మాట. కాని ఇట్టివారు పడు ప్రయాసమును నిష్ఫలము కాదు. వారికి స్వర్ణ పరిచయము మాత్రము తప్పక అగును. అది కొద్ది లాభము కాదు. కనులకు కొంత వ్యాయామము కలుగును. అదియును మంచిదే. స్వల్పకాలపు టభ్యాసమున దృష్టి సూక్ష్మమై తరువాత వారు అరుంధతినీ చూడగలుగవచ్చును. అన్ని రహస్యాన్వేషణలు లాభా లాభముల లెక్కయును ఈ రీతిదే. మామిడి కాయను రాబ్బుటకు విసరిన రాయివలె, గురిపెట్టిన కాయ ఒకటిన్నేలకు పడినది. మరియొకటి. అథవా, కొలంబసు ఇండియాను కనుగొన బయలుదేరి, అమెరికాను కనుగొన్నట్లు. అది అనుద్విష్టలాభము. అయినను, లాభమే. ఆ లాభమునకు తోడు మరియొకటి కలదు. కవి కార్యతంత్రపుటంతః స్వరూపమును మనము కనుగొన్న కొలదియు కావ్యస్వార స్యగ్రహణము మనకు సులభమును, విశదమును అగును.

కావ్యతత్త్వ విచార గ్రంథముల ముఖ్యప్రయోజనము కవికగుదానికన్న ఎక్కువగా కావ్యపాఠకునికి లభించును. కవియైన ప్రతివాడును లక్షణ

గ్రంథములు చదివితే తనపనికి పూనుకొనియుండు రని అనుటకు ఆధారము లేదు. కాళిదాసభవభూతులు లక్షణగ్రంథములు చూచి యుండవచ్చును. వాల్మీకి వ్యాసుల విషయమున అమాట చెప్పట సాహసము. వేదమున కవివాక్కు ఆపారముగా నున్నది. ఆ ఋషి కవులు అలంకార కాస్త్రములు పఠించిన పేదప మంత్రములు చెప్ప ప్రారంభించి రనుట అతి సాహసము. గోవుకద వాసిన వాడును, కనక డాసుడును ఉత్తమ కవిత కాదర్య ప్రాయులు. వారు లక్షణకాస్త్ర శిక్షితులని చెప్పట కష్టము. కావ్యరచన ఒక అంతశ్శక్తి విశేషము వలన ఎట్లో అగును. కాని కవి చమత్కారమటు వంటిదని మనకు అంతరించియైన తెలియవలయు నన్న అతని కర్మాగారముయొక్క యంత్రరచనను అయినంత వరకు తెలిసికొనుట మనకు సహకారి.

అనేక రసపాకముల వలన ఒక అధిరసము

కావ్య కర్మ-కవి మానసిక కల్పనా వ్యాపారము ముగిసి, తరువాత దానిని అతడు వ్యక్తము చేయు సమయమున—శల్కప్రపంచపు నానా ధాతువుల సమ్మిశ్రిత పాకము. మన నిత్యజీవనపు బహిరింద్రియ ప్రపంచమున భోజ్య, బైషధ, పరిమళ లేపనాది వస్తువుల రచన ఎట్లు ఒకానొకభౌతికరసాయనిక వ్యాపారమో మన అంతరింద్రియ ప్రపంచమున కావ్యకర్మ అట్లు ఒక సూక్ష్మతరమైన భౌతిక రసాయనిక సంఘటన. పూర్వికులు కవికార్యమును 'పాకము' అని పేర్కొని యుండుట బహుసమంజసమయినది.—ద్రాక్షపాకము, నారికేళపాకము అన్నట్లు అది అనేకపాకములను ఏకహరముగా ఇట్టిపట్టు విధానము. ఆ సారమును మనము చవిచూచుచు, దాని మోహమునకు

పరవశలమై, మనసా వేరొక
 తోకమున కరిగి, అక్కడి అద్భుత సుందర చిత్ర
 జీవులతో కలిసిపోదుము-దివ్యభ్రాంతి పరవశల మగు
 దుము. ఆ పాక సంవిధానము కూడ కవి యొక్క
 వ్యక్తి ప్రతిభకు సంబంధించిన క్రియా విశేషము.

అట్లు బట్టి దిగకపోయిన, శణుమాత్రమైనను—
 ఆ దివ్యమాయావరణ కారకమైన పాక సంసిద్ధి
 లేకున్న-కవి కృతకృత్యుడు కాలేదు. వంటయన్న
 ఉడికించుటమాత్రముకాదు. వార్చడముమాత్రముకాదు.
 దిండుబొకటి కాదు; కెలకుబొకటి కాదు:-ఈ అన్ని
 పనుల మొత్తము పడనది. అది వట్టి ఉప్పుకాదు;
 పులుసుకాదు; వట్టిబెల్లము, కాదు. మిరియముకాదు, వట్టి
 నెయ్యికాదు, ఆవాలుకాదు, అది ఈ నానా రుచుల
 సరస సమ్మేళనము. నాలుక, పండ్లు, ముక్కు,
 కనులు, జీర్ణకోశము-ఈ అనేకాంగములకు హితము
 కావలసినది పాకము. అట్లు ధాతు రుచి గుణముల
 అనేకతలో ఒక సమ్మేళనైక్యమును కలిగించునది
 పాక ప్రాపిణ్యము. నానా సామగ్రిల ఒక పర
 స్పర పరిమాణము, ఒకపరిపక్వదశ. అందుచేత
 ఒక రుచి వైవిధ్యపు సమవాయ రుచి-ఒక బహురస
 సామరస్యపు అధిరసము. ఇదే పవన తంత్రము.
 పవన తంత్రమునూ అట్టిదే. ఆక్షరగుణము, పద
 గుణము, మనోద్రవ్యము, బుద్ధి ద్రవ్యము-ఇవి
 నాలుగును కవి వ్యక్తిత్వ ప్రతిభా దివ్యాగ్నిజ్వాలలలో
 ఉడికి, తడనుకు వచ్చి, ఒకటి కావలెను. అనేకము
 నుండి ఏక వస్తు ఘటన కావలెను. శబ్దములును,
 అర్థములును పెరుగులో పడ్డ వడ్లవలె నుండరాదు.
 ఆ పెరుగెంత రుచియైన దైననేమి; ఆ పడ్డెంత
 సారము కలిగినవైననేమి; ఆ కలగావులగమును
 భుజింపగలమా; అదే వడ్ల బియ్యమును పడనెరిగి
 అన్నము చేసి యుండిన, అప్పుడు దధోదనపు
 దివ్యసుఖము. దానివలె నుండవలెను. కావ్యము

లోని మాటలును, భావములును. ఆ రెండు జాతుల
 ద్రవ్యములును కరగి ఒక ద్రవమై వానిలో ఏది
 యును తానొకటే ఉన్నప్పుడు సరిపజాలని ఒక
 అధిరసమును ఆ మిశ్రణము ప్రసరించవలెను.
 పాయసమున పాలు, రవ్వ, చక్కెర, ఎలకుల
 సమ్మేళనము వలన కలుగునట్లు అవట నానారస,
 నానావాసనలకూడిక వలన బయలు వెడలును. ఒక
 క్రొత్త సమవాయ రుచి— ఒక సమవాయ సౌర
 భము ఏర్పడవలెను. ఆ కూడికయే స్వారస్యగ్రంధి.
 కావ్యపుటాకరకళక్రి. అద్భిశబ్దార్థముల ఏకాకారప్రవా
 హము వలన అందులో ఏక ధాతు మాత్రపు టేకైక
 రుచికి సంబంధించిన వేదన మందర్శ్యములేదు. నానా
 ధాతువుల, నానా రుచుల వ్యగ్ర విషత్వమునులేదు.
 పాకము బాగుగ జరిగియుండుట కదే ప్రమాణము.
 ఎచట ఒక అరక్షణమయినను ఆ అధిరసపు ఏక
 తానతకలదో, ఎవట వాగ్ధర్మములొకటై తంబుర
 శ్రుతిలో గాయపని కంఠము కలియునట్లు పాతకుని
 హృదయము కవి హృదయమున తల్లినమై అంత
 యును ఏకతానమగునో, అచట కావ్యరస సిద్ధి
 యుండును.

సంగీతపు టుపమానము కావ్యమునకు
 చక్కగా సరిపోవును. ఈ రెండు కళల స్వారస్య
 మును - మూలానైక్యము - ఫలితైక్యము వలన.
 ఒక్కొక్క రాగమునకు పలు స్వరములు, ప్రక్రి
 తులు, వికృతులు, వాదులు, వివాదులు-చేరికొని
 యుండును. అయినను శాస్త్రజ్ఞుడు కానివాని చెవికి
 వినవచ్చి, మనస్సునకు సంతోషము కలిగించునది-
 ఒక రాగమే. రాగ మొకటే. దానిలోని వేరువేరు
 స్వరములు కావు.

యథా కుయింబిన స్సర్వే ఏకీభూతా

భవంతిహి

తథా స్వరాజాం సందోహో గ్రామ

కుటుంబ సాదృశ్యమున్నది స్వరగ్రామమునకు మాత్రమే కాదు. నానావాద్య గాయక గీతములలో కూడ ఆ ఏకీభావమే స్వారస్వము. అదే 'మేళము'. నానాత్వము ద్వారా లభ్యమైన ఏకత్వమే కుటుంబపు సొగసు. అదే కావ్యపు సొగసు. బహుత్వపు సార్థక్యము, పరిణామపుదేకత్వము వలన. ఏకత్వము నకు కళవచ్చుట తదంతర్గతమగు బహుత్వముచేత. చిన్నపద్యముకానీ, బృహత్కావ్యముకానీ—ఎవట ఈ ఆద్యైత పాకపుట ధిరసములేదో, అవట కావ్య త్వములేదు. అయిన, ఆ అధిరసమున్నదో లేదో, నిర్ణయించునదెవరు? కవి యొకడే కాదు; పాశ్రకు డొకడేకాదు. కవి పాఠకుల కిద్దరికిని ఐక్యసిద్ధి కలిగినపుడది కుదురును.

వాక్కుకు రెండు శక్తులు ఉన్నవి కదా. ఒకటి అక్షర మూలకమయినది; శ్రవణాకర్షకమయినది. మరియుకటి ఆర్థమూలకమైనది; మనోబుద్ధి గమ్యమయినది. లోకప్రసిద్ధమైన కొన్ని శబ్దములు చెప్పిని పడినంతనే, వాని సందర్భములు మన స్పృకు తోచును. గోడుగోడుమన్న ఏడ్పు; కిలకిల మన్న నవ్వు; ఉసూరుమన్న ఆయాసము; కిజ్జిన్న 'యాతన' ఇటువంటి అనుకరణ జనితములయిన సూచ్యార్థములును, లోకరూఢి నిఘంటువుల నుండి లభించు స్పష్టార్థములును మాత్రమే

కాక, మనపూర్వానుభవపుటాధారము మీద ఊహా పోహంతో సిద్ధమగు మూడవశక్తి యొకటి భాష కున్నది. దానిని ధ్వనియని పేర్కొందురు. మన ముపయోగించు మాటల 'రీతి' వలన ఉపయోగించకయున్న మాటల ఆర్థము ఒకటి వినువారి మనస్సుకు స్ఫురించునట్లున్న ఆ స్ఫురించిన ఆర్థమే 'ధ్వని'. దేవదత్తుడు దూరస్థులనునున్న తన స్నేహితుడగు యజ్ఞదత్తుని వద్దకు పోనున్న మరి యొక స్నేహితునితో, 'దేవదత్తుడు బ్రదికియున్నాడని యజ్ఞదత్తునికి చెప్ప' అని కోరును. ఆ నాలుగు మాటల భావమేమి? యజ్ఞదత్తుడు దేవదత్తుని మరచి పోయినాడు; అది స్నేహధర్మముకాదు; దేవదత్తునికి యజ్ఞదత్తుని ప్రీతి వ్రేయమైనది. — ఇవియే, ఇటు వంటివే, దేవదత్తుని ఇంగితములు. ఇవన్నియు—ఆ నాలుగు మాటలలో అజగికినీ, బయటికి తొంగి చూచును. అట్లు బయటి చెవికి వినరాక, మనలో చెవికి మాత్రమే వినవచ్చు మర్మభావమే 'ధ్వని'.

ధ్వని విచారము

ఎన్నియో మాటలకు విచిత్రమైన ధ్వనిస్వభావము వచ్చియుండును. అభినయ నిపుణుని కన్నులు, పెదవులు, తం, వ్రేళ్ళు—తామువేరుతాక తమ వంపు సొంపుల రీతితోనే వేరువేరు భావములను సూచించ గలుగునట్లు, ఒకే విషయమును మనము చెప్ప ప్రారంభించి, అందుకై ఉపయోగించు మాటలను కొంత కొంత వ్యత్యాసముచేసి, ఉచ్చరించిన, చెప్పిన సంగతి అట్లే మిగిలినను. ఆ సంగతిని గురించి పుట్టి మనోభావములు వేరువేరు కావచ్చును. ఒకటి రెండు దృష్టాంతములను చూడము.

ఆహారము

జినెను
భోజనముచేసెను
కతికెను
పొట్టపోసికొనెను
కవళధ్వంసము చేసెను
అన్నబ్రహ్మహుజచేసెను
బువ్వ త్రాగెను

మనోవికారము

బుద్ధి భారుమారయ్యెను
పిచ్చి పద్దెను
చిత్రభ్రమ చెందెను
పితృవికారము చెందెను
బుద్ధి చెదెను
ఉన్మాదవశుడయ్యెను
మనోరోగము తెచ్చుకొనెను

మృతి

చచ్చెను.
శరీరము త్యజించెను
బాల్చీ తన్నివేసెను
కాలధర్మము చెందెను.
నూకలు చెల్లించుకొనెను
దేవుని పాదముల చేరెను
కీర్తిశేషుడయ్యెను

విషయమొకటి అయినను దానిని చెప్ప ముటల
రీతివల్ల ఆ విషయము నాడుగు వేరువేరు భావ
ములను సూచించవచ్చును. ఇట్లు ఒక పదము లేక
ఒక పద సమూహము తాను స్పష్టముగా తెలుపు
వాస్తవ సంగతితో పాటు గూఢముగ కలిగించు
భావ వికారమే 'ధ్వని'.

ఎన్నియో పదములలో ఆయా పదములచే
నిర్దిష్టములైన వస్తువు యొక్క స్వభావసూచన
యును అణగికొని యుండును. ఇది సంస్కృతమున
ఎక్కువ. ఆ పదరచనయే అట్లుండును. 'జగత్తు'
అన్నమాటయందే 'చలించునది', 'మారునది' అను
భావమణియున్నది. 'ప్రపంచము' అన్నదానియందే
'ఒకదాని నుండి మరియొకటి పుట్టి వచ్చిన',
'చిన్నది పెద్దదై పరచుకొనిన' అన్న అభిప్రాయ
మడగియున్నది. ఇట్టి స్వంత ఆస్తి యున్న మాటల
వల్లనే వాక్యమున కర్థపుష్టి వానిదే ధ్వని శక్తి.

వాసన

ఈ 'ధ్వని' యనునది కవిత్వతత్వ
మీమాంసలో చాల పెద్దమాట. సామాన్యభాషలో
'ధ్వని' అన్నది చెవిద్వారా మనకు లభ్యమగు
బహిఃప్రపంచపు టనుభవము. తత్సదృశ మగు
అనుభవము కన్ను, ముక్కు మొదలగు ఇతరేంద్రి

యముల మూలకముగను కావచ్చును. శబ్దముచేత
మన మనస్సుకు ఏ విషయము ప్రత్యక్షమైనదో,
ఆ విషయము పరోక్షముననున్న ఇంకొక విషయ
మును మనజ్ఞాపకమునకు తెచ్చునట్లు శబ్దప్రయో
గము జరిగియుండిన, ఆ వాక్యశబ్దశక్తియే 'ధ్వని'.
కావ్యశాస్త్ర పరిభాషలో ఆ 'ధ్వని' ఒకపదప్రయోగ
చమత్కారము. నిఘంటువుతో ఒక మాటకు
ఏర్పడిన అర్థము నిఘంటువులోలేని అర్థ
మొకదానిని దాని పోహళింపును సూచించునట్లుండిన
అప్పుడది ధ్వనివంతమగును. అట్టి అధికగుణమును
వాసన అనియైనను పేర్కొనవచ్చును. ఛాయ
అనియైనను పిలువవచ్చును. వీణను మీటి వ్రేలిని
వెనుకకు తీసికొన్న తర్వాత కూడ తంతి కదలిక
కనులకు కనబడకపోయినతరువాతకూడ దాని
సూక్ష్మనాదము చెవికొక అరక్షణము వినవచ్చును.
అది 'ధ్వని'. దానిని పోలునట్టి కవి వాగ్గణమే కావ్య
జ్ఞానలో పారిభాషిక 'ధ్వని'. ముత్యములను,
వజ్రములను ఇంటిలోని వగటివెలుగులో చేతిలోనికి
తీసికొని చూచినపుడు తెల్లగ కనిపించును. కాని అవి
సుందరి అభిరణములను చేరికొని దీపపు వెలుగులో
ఆమె ముఖము కదలినట్లుంతయు తళతళలాడినపుడు
నీలము, పసుపు, ఎరుపు కాంతులను వెదజల్లును.
అదియే లావణ్యము లేక ఛాయ. బట్టమీద

శ్రీగంధము, జవ్వాజి వడిన మరుసటిరోజు దాని నుడికినను ఇంకను రెండుదినములు ఆ పరిమళము దానికంటుకొనియుండుట కద్దు. ఆ సుగంధ విశేషమే 'వాసన'. (ఉదా॥ జన్మాంతర వాసన.)

రసము-ధ్వని

రసమన్నది హృదయద్రవము. ధ్వని దానికి కారణమును ఉండవచ్చును; లేక దాని కార్యమును అయియుండవచ్చును. ఎవరో అడినమాటయొక్క ఒక ముంటిమొక-దానిధ్వని-మనయెదను క్రుచ్చి, తెరలించి, ఉడుకెత్తించి, ఆ ఉడుకువలన ఆ యెద కరగునట్లు చేయవచ్చును. ఎద అట్లు సీరై తకతకలాడుచున్నప్పుడు, దాని ఆవిరి ఒక ధ్యానబిందువై, ధ్వనియై రూపొందవచ్చును. ఒకే హృదయవస్తువుయొక్క ద్రవరూపము-రసము; అనిలరూపము-ధ్వని. కొంతవాచ్యమును, కొంత సూచ్యమును, బాహ్యసందర్భ వాచకమును, అంతర్భావ సూచకమును, అయియున్న వాక్యమత్కారమే కావ్యము. ఆ చమత్కారపు పరిణామము జడమైన హృదయమును మరుకుపరచి, ఊహితరంగములను లేపునది కావచ్చును; లేక అతిగా వేగపడి తల్లడించుచున్న హృదయ గమనమును అలోచనా స్తిమితరూపమునకు పరివర్తించి, శ్రేయోన్వేషణకు ప్రేరేపించునది కావచ్చును.

సందర్భశక్తి

ధ్వని యన్నపేరు సూక్ష్మభావగర్భితమైన వాక్ప్రయోగమునకు - ఇంగితార్థమున్న వచన ప్రకారమునకు నియతమొనరించి కొనియుండుట ఉచితమే. కాని అంతర్భావము వాక్కులో, వాక్య

శైలిలో అణగికొనియున్నట్లే ఒక వస్తువులో లేక వస్తు సందర్భములో అడగియుండ వచ్చును. ఒక మనుష్యు డాడిన మాటయొక్క ఒకానొక వ్యంగ్యము వల్ల, ఒక వక్రతవల్ల, ఒకగుప్త మర్థాదవల్ల, ఆ తని హృదయపు డింగితము విన్నవానికి ధ్వనితమై ఆ తని మనస్సున ప్రతిధ్వనిని లేవవచ్చును. కాని ఏకంతస్వరూపుని లేని, ఏ వాక్ప్రసక్తియును లేని సందర్భమునను ప్రతిధ్వని జనకమైన లేక ప్రత్యుక్తిహేతువైన ఒక శక్తి విశేషముండుట సాధ్యమగును. ఇటువంటిది. వస్తుసంగతధ్వని లేక వస్తుజనిత చోదన. కవి దృష్ట్యా అతని వాక్పాతుర్యము ముఖ్యమైన, కావ్య సంస్కారము నపేక్షించు పాఠకుని దృష్ట్యా ముఖ్యమయినది. అతని హృదయమునకు లభ్యమగు చోదన కవి వాగ్విచక్షణవల్ల ఎరిగి, కవి నిర్మించిన కథా సందర్భము వల్ల ఆ చోదన కలిగినను ఒక్కడే. రామాయణంలో రామ చంద్రుడు దండకారణ్యమున ఉండు ము చేయునపుడు కమలమునో, కల్పారమునో, కన్నప్పడంతయు సీతాస్మరణ చేయును. ప్రత్యక్ష వస్తువులో పరోక్ష వస్తువును స్మరణకు తెచ్చుకొనును.

కలహంసాంసయాన, నా మృగమదామో

దాస్య నిశ్వాస, నో

తలిరా, పంకజమా, మదాశికులమా, కల్లా

రమా, మత్రకో

కిలమా, కంటికి, పల్లవాదరను, అంభోజాన్య,

నా భృంగ కుం

తల, నాకై రవనేత్ర, నాపికరస ప్రఖ్యాత,

నా సీతనున్. (-నాగచంద్రుడు)

రామునికి చుట్టు పట్లగల ప్రకృతి దృశ్యమే

ఒక ప్రచోదన నొదవించినది. అందుకు రాము

డిబ్బిన ప్రతి చర్య యొక్క ఉత్తరమును ఈ పద్యము మనకు చూపును. అటువంటి అనుభవములు అందరు సహృదయులకును కలుగుచుండును. రవివర్మ చిత్రపటమున రమణీమణి కేశభారమును చూచినపుడుతయు ఒక రసికునికి అతని దివంగత ప్రేయసి తన తల వెండ్రుకలకు రాచుకొనుచున్న తెలపరిమళము ముక్కుకు వీచుకొని వచ్చినట్లుగుచుండెనట:

శిశ్మిలన్మధుగంధబుష్ట మధుప వ్యాధూత
చూతాంకురం
క్రీడత్రోక్తిం కాకలీ కలరవై రుదీర్ణ కర్ణ
జ్వరాః॥
నీయంతే పథితైః కథం కథమసి ధ్యానావ
ధానక్షణ
ప్రాప్త ప్రాణ సమా సమాగమ రసోల్లాసే
రమీ వాసరాః॥ (జయదేవుడు)

తన యూరి నుండి ఏకాకిగా దారిన నడచుచున్న ప్రయాణికునికి వసంత కాలమున అటునటు కనిపించిన మామిటి తోపుల చిగుళ్ల, పూల, గుత్తులును, తుమ్మెదలును, కోకిలును, ప్రియురాలితో తానేనాడో అనుభవించి, సంతోషమును జ్ఞాపకమునకు తెచ్చి, అతనిని సంతోష పెట్టినవట. ఇటువంటిది పరిసరాంతర్యూతధ్వని. అది అవాగ్ధ్వని, అదియే వస్తుధ్వని.

మహాభారత కథను చదివిన ఒక విమర్శకుడు కడవటికిట్లు ఫలశ్రుతి చెప్పినాడు :

సో క్షీరా ఖణపాండవైః రణనిధి కైవర్రకే
కేశవే ।

‘మరుక్షేత్రమున ప్రవహించిన రక్తనదితో చేపలు పట్టిన దెస్తవాడు కృష్ణుడు!’

ఎటువంటి మర్మభేదకమయిన టీక ఇది! దీనిని ప్రేరేపించినది భారతములోని మాటలు కావు;

దాని కథా సందర్భము. గ్రీకుల రుద్రనాటకములందును, షేక్స్పియరు మ్యాకెట్ హామెద్లలోను ఇటువంటి జీవవేదక సన్నివేశములు తామే తామై నిండుకొని యున్నవి. హంపి షేత్ర పరిసరమున అట్టి శక్తికలదు. ఆ భగ్ను రాజ భవనముల, శిథిల దేవాలయముల మధ్యనిలిచి, అటునటు దృష్టి ప్రసారము చేసినపుడు,—‘అహ! ఎటువంటి సాహసీకులు! ఆ సాహసమెంతకు వచ్చినది! ఎట్లు కట్టినవి! ఎట్లు వగిలినవి!’ అని ఎవరి కనిపించదు! అట్లు నిపించుట విషయాంతర్గతధ్వని. ఆ చూపే చూచుచున్న వాని హృదయమును తాకి పొడుచును. మన కాలమున అటుబాంబు జపాను దేశములోని హిరోషిమా నాగసాకి పట్టణముల మీదవడి నాశనకార్యము చేసినది. మనము పత్రికలలో చదివినపుడు, ఆ వట్టి వార్త ఏ వాక్కు మత్కరియింను లేకయే—మన మనస్సుల నేవిధముగా పొడిచి, చిద్రుపలు చిద్రవలు చేసినది; అది సందర్భ ధ్వని. దానికి మాటల వసరము లేదు—లేక మాటల బలము చాలదు. గాంధీమహాత్ముడు ఏబది యేళ్లు స్వజనమునకు అభ్యుదయ మార్గమును చూపి, స్వాతంత్ర్యము సాధించి యిచ్చి, సాధు జీవనమును కాదర్శముగా బ్రదికి, తుదకు—

నవ్ కో సన్మతి దే భగవాన్

(దేవుడా! అందరికిని సద్బుద్ధినిమ్ము)

అని మొరపెట్టుకొనవలసిన పరిస్థితిలో ధ్వని లేదా! అది శిఖాధ్వని—వారి నుండి ఉపకారమును పొందిన వారి యోగ్యతను చూపించిపెట్టు పాచ్చరిక ధ్వని. కరుణాధ్వని. ఇట్లు ప్రతియొక అసాధారణ మయిన వస్తు సన్నివేశమునందును కరుణా ప్రేరకమైన, అత్యశోధనకారకమైన, అశ్చర్యకారణమైన లేక సంతోష జనకమైన ప్రబోధన స్వతస్సిద్ధమగుచుండును. కవి తన మితవాక్కు యొక్క నాజూకుతనము చేత మనకట్టి అనుభవ బోధనములను కలిగించినపుడది కావ్యధ్వని యగును,

భారత ప్రధాని

శ్రీ పి. వి. నరసింహారావు గారు

శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయశర్మ

ఆంధ్రదేశంలోనూ, ఇతర ప్రాంతాలలోనూ గూడా శ్రీ నరసింహారావు గారు పి. వి. అనే పేరుతో ప్రసిద్ధులు. వారు బహుభాషా విదులు. వారిని చూస్తుంటే మూర్తిభవించిన భారతీయ సంస్కృతి స్వరూపం కన్నులకు కట్టినట్లనిపిస్తుంటుంది. ప్రధానమంత్రిగా వారు ప్రమాణస్వీకారం చేసినప్పుడు, వారి మూర్తినీ, వారి దుస్తులనూ చూస్తే ఎంతో సంతోషం కలిగింది. ఖద్దరుభోజనీ, చొక్కా, ఆంధ్ర ఉత్తరీయం, నుదుట కుంకుమ బొట్టూ ధరించి వున్నారు. వారు హిందీలో ప్రమాణస్వీకారం చేశారు. వారి మాతృభాష తెలుగు. సహజంగా ఇంగ్లీషులో ప్రమాణస్వీకారం చేసినా సరిపోతుంది. కాని భారత జాతీయ భాష హిందీని గౌరవించడం తన ధర్మమని భావించి ఆ భాషలో ప్రమాణం స్వీకరించి తన భాషా ప్రేమను వెల్లడించారు. అదే వారి విశిష్టత. భారతీయ భాషలంటే ఆయనకు ఎంతో గౌరవం. ఎంతో ఆదరం. ఆ భాషలకన్నీం టికి మళ్ళదేశంలో ప్రముఖస్థానం లభించవలెనని, అవి ఆయా రంగాలలో రాజకీయభాషలుగా ప్రధాన స్థానాన్ని వహించవలెనని త్రికరణ శుద్ధిగా విశ్వసించి, అందుకై కృషిచేసిన, చేస్తున్న వ్యక్తి ఆయన. నిరాడంబరుడు, పరుషవాక్కులు ఎరగని వ్యక్తి. ఏ మిత్రుడు కన్పించినా హృదయం విప్పి

ఆప్యాయతతో పలకరించి, ఆ మిత్రులు చెప్పినదానిని విని సలహాలిచ్చే స్వభావం ఆయనది. చాలాకాలం ఆయనకు అనుచరుడుగా, సహకార్యకర్తగా వుండి పనిచేశాను. పరుషవాక్కుల ఆయన నోటివెంట నేనెన్నడూ వినలేదు. ఎదుటివారి అభిప్రాయాలను సానుభూతితో వినడం తనకు తోచిన సలహాలివ్వడం వారి ప్రత్యేకత.

సాహిత్యమంటే ఆయనకు ప్రాణం. శ్రీ పి.వి.ముఖ్యంగా సాహిత్యోపాసకుడు, తరువాతనే రాజకీయ వేత్త. అధునాతనమైన సాహిత్యప్రక్రియ నన్నింటినీ ఖుణ్ణంగా అవగాహన చేసుకొన్న వ్యక్తి. రాష్ట్ర రాజకీయాలను వదలి పార్లమెంటుకు పోతానని ఒకసారి అన్నారు. ఎందుకూ అని నేనడిగాను. రాష్ట్ర రాజకీయాలలో సమయం దొరకడం లేదు, పార్లమెంటుకు పోతే సాహిత్యవ్యాసంగానికి సమయం దొరుకుతుందన్నారు. అయితే వారు చెప్పిన దానికి పూర్తిగా విరుద్ధంగా జరిగింది: పార్లమెంటు సభ్యుడైన తరువాత ఆయనగారికి అసలే తీరికలేని పరిస్థితి ఏర్పడింది. ఎక్కడ మంచి పుస్తకం కన్పించినా దానిని వారు కొంటుంటారు. వారితో కలిసి ప్రయాణం చేసినప్పుడు ఎన్నో పుస్తకాలు కొనడం నేనెరుగుదును. కాని అవి చదవడానికి

సమయమేది? తీరిక ఏమి? ఏ విమానంలోనో చదవ
వలసిందేగాని ఖణం తీరిక లేనప్పుడు పుస్తకాలు
చదివేదక్కడ? వారు దక్షిణ భారత హిందీ
ప్రచార సభ స్నాతకోత్తర విభాగానికి వైస్
చాన్సలర్ గా నేను రిజిస్ట్రారుగా వుండేవారం.
ఎన్నో సమస్యలు! సలహాకై ఢిల్లీ వెళ్ళితే ఎజెండా
ప్రకారం తక్కువకు తక్కువ సమయంలో సరి
హాలు తీసుకొనవలసి వచ్చేది. వారి సలహాతో,
ప్రోత్సాహంతో కొత్త ప్రణాళికనూ, కొత్త విధా
నాల్ని మేము అవలంబించాము. సాహిత్య ప్రధాన
మైన ఎమ్. ఏ. పాఠ్యక్రమాన్ని భాషా ప్రధానమైన
పాఠ్యక్రమంగా మేము అమలు చేయవలసి వచ్చింది.
దానికి సంపూర్ణ సహకారం శ్రీ పి. వి. గారు
అందించారు. ఈ కొత్త పాఠ్యక్రమాన్ని అంగీక
రించడానికి మొదట మొదట యు. జి. సి. గూడా
వెనకాడింది. ఆ పాఠ్యక్రమానికి రూపకల్పన
చేయడంలోనూ, యు. జి. సి. చేత ఆ పాఠ్య
క్రమాన్ని అంగీకరింప జేయడంలోనూ సరసింహా
రావుగారు చేసిన కృషి అద్వితీయమైనది. యు.జి.సి.
అంగీకరించిన ఆ పాఠ్యక్రమాన్ని ఇతర విశ్వ
విద్యాలయాలు అనుసరించడానికి తటపటాయస్తుంటే
దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ తరపున దానిని
వారు సాహసం చేసి ప్రారంభించారు.
హైదరాబాదులో పి. జి. కేంద్రం ప్రారంభించడానికి
ఆంధ్ర పభుత్వసహకారాన్ని సంపాదించి రిజిస్ట్రారు
కార్యాలయాన్ని మద్రాసు నుండి హైదరాబాదుకు
తరలించి ధైర్యంగా హైదరాబాదు కేంద్రంలో
భాషా పాఠ్యక్రమాన్ని అమలు చేయించారు.
ఆ కేంద్రస్థాపనకూ, కొత్తకొత్తగా రూపుదిద్దుకొన్న
ఆ పాఠ్యక్రమనిర్వహణకూ వారు చేసిన కృషి
ఇప్పటికీ నాకు కళ్ళకు కట్టిపట్లు కనిపిస్తున్నది. మన
దేశంలో విశ్వవిద్యాలయాలన్నీ భాషలకు సంబంధించిన
విన ఎమ్. ఏ. కోర్సులను ఈనాడుగూడా సాహిత్య

ప్రధానంగానే నడుపుతున్నవి. ఆ ఎమ్. ఏ. పట్ల
భద్రులు ఉపాధ్యాయులుగా లెక్కర్లగా ఉపయో
గిస్తారు గాని వివిధ ప్రభుత్వ కార్యకలాపాల నిర్వహణకు
అంతగా ఉపయోగించరు. ఫంక్షనల్
భాషలో గూడా ప్రావీణ్యం సంపాదిస్తేనేగాని
సాహిత్యతర విషయాలలో, రంగాలలో వారు
రాణించరు. అందుకు తగినవారిని తయారు చేయడం
భాషా ప్రధానమైన పాఠ్యక్రమ లక్ష్యం. హిందీ
విషయంలో ఇది మరి అవసరం. హిందీ మాత్ర
భాష గాని వారు భారత ప్రభుత్వానికి చెందిన
వివిధరంగాలలో పనిజేయడానికి ఈ పాఠ్యక్రమం
ఎంతైనా ఉపయోగిస్తుంది. శ్రీ సరసింహారావుగారు
ఈ విషయాన్ని బాగా గుర్తించి హైదరాబాదులో
ఆ పాఠ్యక్రమ ప్రారంభానికి దాని నిర్వహణకూ
చాలా సహాయం చేశారు. హిందీలో గూడా సర
సింహారావుగారు నిపుణులు. వారు హిందీలో మాట్లా
డుతుంటే హిందీ ప్రాంతాల వారు గూడా ముగ్ధులు
గావడం వేనెరుగుదును. రాజస్థాన్ లో, యు.పి.లో
వారు పర్యటన జరిపారు. ఆ సందర్భంలో వారి
వెంట వుండే అవకాశం నాకు లభించింది. విశ్వనాథ
సత్యనారాయణ గారి వేషజడగలు నవలను
వారు హిందీలోకి అనువదించారు. దానికి భారత
ప్రభుత్వపు బహుమతి లభించింది. సుప్రసిద్ధ
హిందీ కవయిత్రి మహాదేవి వర్మగారికి జ్ఞానపీఠ
బహుమతి ప్రధాన సందర్భంలో సరసింహారావు
గారు ప్రధానోపన్యాసం చేశారు. హిందీ సభ వైస్
చాన్సలర్ ఎన్నిక సమితిలో కీ||శే|| ఉమాశంకర్
దీక్షిత్ గారు శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీగారి ప్రతి
నిధిగా పాల్గొన్నారు. వారు శ్రీ సరసింహారావుగారి
పేరును సమర్థిస్తూ జ్ఞాన పీఠ బహుమతి ఉత్సవంలో
సరసింహారావుగారు చేసిన ఉపన్యాసాన్ని ఎంత
గానో కొనియాడారు. సరసింహారావుగారు మరాఠీ
భాషలో గూడా నిష్ణాతులు. బహుభాషాకోవిదులు.

ఇక ఆచార్యానికి సంబంధించినంత వరకు శ్రీ నరసింహాచార్యులు సిద్ధాంతవాది, ఆచర్యవాది, తాత్కాలిక ప్రయోజనాల కొరకై మిగతా చాలా మంది నాయకుల లాగా ఏ ఎడతకు ఆ గొడుగు పట్టకత్వం కాదు వాడే. శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ గారు కొద్ది కాలం పదవిలో లేని సమయంలో, పదవిలో ఉన్నంతకాలం ఆమెను ప్రశంసించి పదవిలో లేనపుడు ఆమెను వ్యతిరేకంగా వారిని, పార్టీలు మార్చిన వారిని ఢిల్లీలో చాలా మంది ప్రముఖులను నేనెరుగుదును. కాని పదవిలో వున్నా లేకపోయినా శ్రీ పి.వి. గారు శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీని సమర్థించారు. ఆమెతోనే వున్నారు. నాకు తెలిసినంత వరకు ఆమె పదవిలో లేనపుడు గూడా ఆయన అరమరికలు లేకుండా ఆమెకు సంపూర్ణ సహకారాన్ని అందించారు. ఆమె పదవిలో లేనప్పుడే శ్రీ పి. వి. గారికి క్షణం తీరిక లభించేదిగాదు. మద్రాసులో హిందీ ప్రచార సభ కార్యవర్గ సమావేశానికి హాజరవుతున్న సమయంలో కూడా ఢిల్లీ నుండి సలహా కొరకై ఎడతెరిసి లేకుండా ఫోన్లు వస్తూ వుండేవి. సలహా లిస్తూ వుండేవారు. మంత్రిగా వున్నప్పటికించే గూడా లేనపుడే వారు ఎక్కువ పనిచేసే వారు. ఇందిరా గాంధీగారు దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభకు అధ్యక్షురాలిగా ఎన్నుకోబడ్డారు. ఆమె అధ్యక్షురాలుగా వుండడంవలన ఆమె మంత్రి పదవిలో లేని రెండు సంవత్సరాలూ, కేంద్రంగా కొత్తప్రభుత్వం ఆమెలో వున్నంత కాలమూ హిందీ సభ గూడా చాలా కష్టాలు ఎదుర్కొన వలసి వచ్చింది. సభకు రాజకీయాలతో ప్రమేయ మేమీలేదు. అయితే బాధలు తప్పలేదు. రెండు సంవత్సరాలు గ్రాంట్లు అపేక్షించబడ్డవి. ఒక ఎంక్వైరీకీషిటి నిమిషించబడ్డవి. పార్లమెంటు సభ్యురాలు శ్రీమతి జమూహిన్ ఆ కమిటీకి అధ్యక్షురాలు. సభ అర్హురాలిని ఆసగా ఇందిరా

గాంధీని మార్చమని సలహాలు లభించనవి. అధ్యక్షుణ్ణి సభలో ఎన్నుకొంటారు. ఎన్నికైనవారిని మధ్యలో మార్చడమేలా? అది న్యాయ సంగతమా? సభ అందుకు సిద్ధపడలేదు. ఆ స్థితిలో నరసింహా రావు గారు సభకు అండగా వుండి సిద్ధాంతపరంగా దృఢవైఖరి అవలంబించే మనోధైర్యాన్ని మా కందరికీ కలగజేశారు. చివరికి ఆనాటి విద్యాలాభా మాత్యులతో స్వయంగా మాట్లాడి సభకు రాజకీయ పార్టీలతో సంబంధంలేదనీ, రాజకీయాలతో సభ కార్యకలాపాలకు అడ్డంకులు కల్పించవద్దనీ నచ్చ జెప్పగలిగారు. తరువాత స్థితి మారింది. ఇందిరా గాంధీగారు పదవిలోకి వచ్చారు. సారాంశమేమంటే శ్రీ పి. వి. గారు తాత్కాలిక ప్రయోజనాలకొరకై రాజీవదేస్వభావం కలవారు కారు. నాకొద్ది అనుభవం లో ఇటువంటి చాలా మలునల్ని నేనెరుగుదును. సిద్ధాంతం విషయాలలో ఆయన ఎంత పట్టుదల గలవారో మిగతా విషయాలలో అంత వినముడు. వినముతోనే ఆయన పరాకాష్ఠకు చెందిన వ్యక్తి. ఒక మలునను నేను మరచిపోలేను. నేను దక్షిణ భారతహిందీ ప్రచారసభకు మద్రాసులో ప్రధాన కార్యదర్శిగా ఉండేవాణ్ణి. మా సభనియమావళి మారి ప్రథమ ఉపాధ్యక్షుడు, ద్వితీయ ఉపాధ్యక్షుడు అని రెండు పదవులు ఏర్పర్చబడ్డవి. సీనియారిటీ, అనుభవం, మొదలైన వాటి అన్నింటి దృష్టిలో శ్రీ నరసింహాచార్యులు ప్రథమ ఉపాధ్యక్షులుగా ఎన్నికకాలి. అదిన్యాయం. ఇంకొకవ్యక్తి ఆ పదవి తనకు కావలెనని కోరారు. పట్టుబట్టి ఎన్నికల తతంగానికి దిగారు. ఎంత చెప్పినా వినలేదు. నెమ్మదిగా విషయం శ్రీ నరసింహాచార్యుల గారికి తెలియజేశాను. మనస్సులో నాకు గూడా కష్టంగానే వున్నది. ఇదొక సమస్య? ఆ వ్యక్తినే ప్రథమ ఉపాధ్యక్షులుగా ఎన్నుకోండి. వారిపేరును నేను ప్రతిపాదిస్తాను. నేను ద్వితీయ ఉపాధ్యక్షు

దుగా వుంటాను, అని నాతో అని ఆయన స్వయంగా ఆరెండోవ్వకి గదికి వెళ్ళి మీపేరు నేనే ప్రతిపాదిస్తానని చెప్పారు. ప్రతిపాదించారు. నరసింహారావు గారు రెండో అధ్యక్షుడుగా ఎన్నికైనారు. జరిగిన దానికి మనస్సులో నాకు కష్టంగావున్నా నేను గూడా అంగీకరించక తప్పలేదు. ఎన్నికలు ఏక గ్రీవంగా జరిగిపోయాయి, అది ఆయన నమ్రత, అది ఆయన ఉదారత. ఆనాటినుండి నామనస్సులో వారియెడల గౌరవం ఆదరభావం అపారంగా పెరిగినవి. ఆ ఈ స్వభావం కారణంవల్లనే వారితో కలిసి పనిచేసిన వారెవరూ వారిని వదలలేదు. తనతో పనిచేసిన చిన్నచిన్న వ్యక్తులను గూడా గౌరవించడం, వారికి తగిన సహాయం చేయడం ఆయనస్వభావం. ఆయన అజాతశత్రువు. కష్టసాధింపు తెలియనివ్వకై. గ్రూపులు సృష్టించడానికి, కట్టడానికి ఆయన ఎంతోదూరం. విలువల కొరకై శ్రమించే సహృదయుడు. నా ఆనుభవం నుండి రికగా ఎప్పుడో వేరే వివరంగా వ్రాయాలని ఉంది. ఆయన మహామేధావి. మంచి రచయిత స్నేహశీలి. ఒక్క విషయం ఉదహరించి ఈ చిన్ని వ్యాసాన్ని పూర్తి చేశాను.

శ్రీ పి. వి. నరసింహారావు గారు భారత ప్రధాని అయినారు. ఆయన ఆశించిన, అందుకై

ప్రయత్నించిన పడవి గాదిది. పరిస్థితుల ప్రభావం వలన ఆ బాధ్యత శ్రీ పి. వి. గారి భుజస్కంధాల మీద పడింది. దేశం అల్లకల్లోలంగా వుండి భయం కరమైన ఆర్థిక సంక్షోభంతో వుండగా వారి బాధ్యతను స్వీకరించారు. ఆ తరువాత జరుగుతున్న వ్యవహారాలలో చిక్కులూ, కష్టాలూ, రాజకీయాలూ ఎన్నివున్నా, మనశ్శాంతి లేని స్థితి ఏర్పడినా విలువలకు తిరోదకాలివ్వకుండా మైనారిటీలో వుండి గూడా ఇంతవరకు బండిని లాగి పెద్ద విపత్తునుండి లాక్కాలికంగానైనా దేశగౌరవాన్ని రక్షించారు. శ్రీ నరసింహారావు గారు విద్యాస తీర్మానాన్ని పార్లమెంటులో ప్రవేశపెట్టారు. అధ్వానీగారు ప్రతిపక్ష నాయకులు. వారిపార్టీ విద్యాస తీర్మానాన్ని వ్యతిరేకించవలెనని నిశ్చయించింది. పార్లమెంటులో తన ఉపన్యాసాన్ని ప్రారంభిస్తూ శ్రీ అధ్వానీ గారు నరసింహారావు గారు స్వాతంత్ర్యప్రాప్తికి పూర్వం కాంగ్రెస్ వాదులలో ఏ విలువలు వుండేవో ఆ విలువలను స్వాతంత్ర్యప్రాప్తి తరువాతగూడా నమ్మి అమలు చేయడానికి ప్రయత్నించే వ్యక్తి అని పార్లమెంటులో అన్నారు. విలువల విషయంలో అధ్వానీగారి ఈ వాక్యం ఎంతైనా నిజం. ఆ వాక్యం నరసింహారావు గారి వ్యక్తిత్వాన్ని వివరించడానికి మద్దతునక అని నిస్సంశయంగా చెప్పవచ్చును.

సందేశ కావ్యమాలలో మణిపూస 'మేఘసందేశం'

డి. నరేశ్ బాబు

దిశ్ భాతువునకు 'సమ్' ఉపసర్గ చేరి సందేశ మనే శబ్దం ఏర్పడింది. 'అక్కన సందేశ్యత' ఇది సందేశ; అని దీని వ్యుత్పత్తి. ఒకరి చేత చెప్పబడు విషయము సందేశమని అర్థము. ఇంకో రకంగా చెప్పాలంటే అనేక కర్మణి వాక్యాల సముదాయం సందేశ కావ్యం అని చెప్పవచ్చు. సందేశ కావ్యాలలో సామాన్యంగా నాయికా, నాయకుల సందేశం వంపడం గాన, స్వీకరింపడం గాని జరుగుతుంది. సందేశ వాహకులుగ మేఘములు, శునకిములు వవనములు, మరాళములు, పిక్కుములు, శుకములు మొదలగునవి ఉండును. వీనికి దూతలను నామాంతరము కలదు కాన, ఏతత్ప్రాధాన్య మీ కావ్యములం దది కముగా కలదు. కాన వీనిని 'దూత కావ్యము' అనియు వ్యవహరింతురు.

మానవునిలోని రసానుభూతులను ఇతరులకు పంచి పెట్టడం అనే లక్షణానికి ప్రతిబింబమే సాహిత్య నిర్మాణం⁽¹⁾. ఇది కవిప్రతిభపై ఆధారపడి ఉంటుంది. సహృదయుడి హృదయాన్ని రసప్లావితం చేసి చిత్తద్రుతి కలిగించడానికి ఒక్కో కవిది ఒక్కో మార్గం. ఈ రకంగా 'మేఘసందేశ' మార్గాన్ని ఎన్నుకున్న కాళిదాసు మార్గం అనర్గళం,

అనితర సాధ్యం. కాళిదాసుతో ఒక సంపూర్ణ రూపాన్ని సంతరించుకున్న ఈసందేశ లేదా దూత కావ్యాన్ని లక్షణికులు 'ఖండ కావ్యాలు'గా గుర్తించారు. 'ఖండ కావ్యం భవత్కావ్యస్యైక దేశానుచారిచ' అని ఖండ కావ్య లక్షణం. మహాకావ్య లక్షణములలో ఏక దేశము (ఒక భాగము)ను గ్రహించి రచించిన అది ఖండ కావ్యమగును. దీనినే 'సంహతము' లేక 'సంహతకము' అనియు పిలుతురు. సందేశ కావ్యములందు విస్తృత కథ ఉండదు. సూక్ష్మేతివృత్తం అధారంగా ఒక దూత నిర్వహించే దౌత్య కలాపాన్ని సందేశ కావ్యమని పేర్కొనవచ్చు.

సందేశ కావ్య మందలి దూతలు

సామాన్యంగా వాగింద్రియ రహితములై ఉండుట గమనింపదగును. దీనిని బాచుహడు 'అయక్తి మత్. దోషముగా పరిగణించెను. అట్లయిన కాళిదాసీ దోషమునకు పాల్పడెనా? అన్న కాదని కవికుల గురువే చెప్పుచున్నాడు. సందేశము సామాన్యముగ విరహోర్తులగు నాయికా నాయకులకు

అధునిక సాహిత్యంలో దూత కావ్యాలు (Un-published thesis)

మధ్యజరుగునని చెప్పబడినది. పిరహము కామ జనితము కామ ఒసగా కోరిక. అనగా ప్రకృతమున నాయకా నాయకుడు వర్ణచాఖిలాక్ష యనిగాని, సంయోగాఖిలాక్ష యని గాని చెప్పవలెను. ఈ స్థితి యందుండు వారి మనఃస్థితిని కాళిదాసు 'కామారూపి ప్రకృతీ కృపణాః చేతనాఽ చేతనేషు' అని చెప్పెను. అనగా కామార్తులకు ఇది చేతనము, ఇది ఆచేతనము అన్న జ్ఞాన ముండదు. పిరహార్యులయిన వారు, వారి కట్టెదుట నున్న దానినే గమనింప లేరనియు, అట్టి వారు వాగ్విద్య రహితములగు మేఘాదులచే సందేశము వంపుట బౌద్ధిక్యమే యనియు కాళిదాసు హృదయము. అయినను ఇది దోషమే అని వాదించిన 'ఏ కోపా దోషో గుణ సన్నిపాతే సమజ్ఞతీందోః కిరజ్ఞేష్వీచాంకః' అనున దున్నది గదా!

సందేశ కావ్య అవతరణ గురించి ఆలోచిస్తే ఇది కాళిదాసులో ఒక సంపూర్ణ స్వరూపాన్ని సంత రింపుకున్నా దీని బీజాలు ఆనక పూర్వ కావ్యాలలో గోచరమౌతున్నాయి.

1. బౌద్ధ జాతక కథలలోని 'కామవిలాపం' అనే కథలో ఆర్తుడైన ఒక కామకుడు చేతన మైన, జ్ఞాన లవ శూన్యమయిన వాయసమును తన ప్రాణియ సమ్ముఖమునకు దూతగా పంపెను.

2. 'సర్పి' అనే మానవ జాతిలోను, పలులతోను 'సరప' అనే కునకం రాయబారం జరపడం ఋగ్వేదమందలి దశమ మండలం లోని నవమ అనువాకంలో కనిపిస్తుంది. ఈ దివ్య కునకం ఇంద్రుని దూతికగా అభివర్ణింప బడింది.

3. సీతాస్తేషణ నిమిత్తమై రాముడు హనుమం తుని నియమింపగా, అస్తేషణా సంతరము

సీతకు రామునికి మధ్య హనుమంతుడు దూతగా వ్యవహరించుట వాల్మీకి రామాయణ మందు కలదు.

4. మహా భారతేతిహాసంలోని 'నలోపాఖ్యానం'లో దిక్పాలకులకు దమయంతికి మధ్య, నల-దమయంతుల మధ్య మరాళము దూతగా వ్యవహరించును.

5. మేఘ సందేశానికి మూలం 'బ్రహ్మవైవర్త పురాణం'లో ఉందని ఇంద్రగంటి హనుమ చ్చాత్రి గారు చెప్పారు.

6. మేఘసందేశానికి మూలం ఎక్కడా లేదని కాళిదాసు జీవిత చరిత్ర దీనికి మూలమని ఒక నూతన వాదమును 'చరణశీర్ష మహ రాజ్' అను నతను ప్రతిపాదించెను.

7. దీనికి మూలము రామాయణమే నని 'సీతాం ప్రతి రామస్య హనుమత్సందేశం మనసి నిధాయ మేఘసందేశం కవిః కృతవా నిత్యాహుః' అని మల్లినాథ సూరి గారి నివృత్త.

ఇవేగాక ప్రాచీన సాహిత్యంలో కృష్ణరాయ భారం, విదుర రాయభారం, సంజయ రాయభారం మొదలైనవి మేఘానికి మూలాలని విమర్శకుల అభిప్రాయం.

మేఘ సందేశమునకు పూర్వమెన్ని కావ్యము లందాధారములున్నను దీనికిది ఒక స్వతంత్ర కావ్యమే. విశిష్ట కావ్యమే. కాళిదాసు గ్రంథము లన్నియు ఒక ఎత్తు ఇది ఒక్కటి ఒక ఎత్తు. ఇట్లు చెప్పటకు గల ప్రధాన కారణము ప్రక్రియా భేదము. కాళిదాసు మిగిలిన కావ్యములు అన్నియు ప్రాచీన ప్రక్రియలకు సంబంధించినవి. ఇది తప్ప వేరొకటి ఏదీ వ్రాసినను అది నాటకమో, కావ్యమో అయ్యెను తప్ప అన్యము కాలేదు. ఈ కావ్య నాటక

ములు రస ప్రధానములైనవి. ఇవి కాళిదాసుకు పూర్వము వచ్చినవి, అతని కాలమున వచ్చినవి. తదనంతర కాలమున వచ్చినవి. కాని పర్వనా ప్రధానమైన ఖండకావ్యమునకు ఆద్యుడీతడే. ఇవియే గాక ఇందు నాయక నామము, నాయిక నామము పేర్కొనబడలేదు. రసపోషణ జరగలేదు. అలంకార ప్రాధాన్యము కలదు. ఇన్ని నవ్య సంప్రదాయములకు అలంకారములను అప్పటి కాలమున అది గొప్ప విజయము సాధించినది. నేటికిని అగ్రస్థానమున కలదు. ఇట్టి వైశిష్ట్యము గమనించితే ఒక రసీకుడు

కాళిదాస కవితా, నవం వయః
మాహిషం దధి, సశర్కరం పయః ।
బజ మాంస మబలాచ కోమలా
సంభవన్తు మమ జన్మ జన్మని ॥
అని కోరుకొనెనంట.

మేఘసందేశమునకు ఋగ్వేదాది ప్రాచీన గ్రంథములందు ఆధారములున్నవని పరిశోధకులు నిర్ణయించినను అధికములగు సామ్యములు వాల్మీకి రచించిన రామాయణముందే గోచరించుచున్నవి. 'వ్యాసుడి కర్మాగారంలో సిద్ధంగా ఉన్న భాగాలను తీసికొని కాళిదాసు అభిజ్ఞాన శాకుంతలాన్ని నిర్మించాడు. అలాగే ఆయన మేఘదూతం కూడా అరణ్య, కిష్కింధ, సుందర కాండల్లో ఉన్న అలంకారాది సామగ్రితో కట్టిన కళాత్మక నిర్మాణమే'. మేఘ సందేశ మందలి యక్షునకు, యక్షిణికి, మేఘము నకు రామాయణ మందలి శ్రీరామునకు, సీతకు హనుమంతునికి సామ్యములు గోచరించుచున్నవి. ఈ రకమైన సామ్యములు గురించి 'మేఘదూతకు

రామాయణంతో ఉన్న సంబంధం' అనే వ్యాసంలో శ్రీ శేషేంద్ర శర్మ విస్తృతంగా చర్చించారు.

ఉదాహరణకు రాముడు హనుమంతునికి ఒక అంగుళియ కాన్డే కాక 'కాకాసుర వృత్తాంతాన్ని' కూడా చెప్పి దూరంగా పంపిస్తాడు. వస్తురూప అంగుళియకం పోవడానికి కాకాముంపి. కానీ వృత్తాంత రూప కాకాసుర ఘట్టం పోవడానికి వీలులేదు. ఈ రహస్యం తెలిసిన కాళిదాసు యక్షుడు కేవలం రహస్య వృత్తాంతాన్నే సందేశంగా పంపిస్తాడు. ఇక్కడ స్వప్న వృత్తాంతం నహస్య సందేశం. పూర్వం ఒక రాక్షసుడు యక్షిణులు నిద్రించు చుండగా యక్షిణి కల గమనం. అందు యక్షుడు అన్య కాంతతో క్రీడించినట్లు చూచి రోషించుచు పేర్కొనును. యక్షుడిదేమని అనునందుచు అడుగగా చివర కామ స్వప్నమును వివరించును. ఇది వీరి రహస్య వృత్తాంతము.

ఇట్లే నాయికా నాయకుల మధ్య సామ్యత కాక సాంకర్యాలూ గమనింప వచ్చు. అంటే వాయక లక్షణాలు కొన్ని నాయికకు అపాదింప బడతాయి. రామాయణంలో సీతా విరహంతో రాముడు మధ్యమాంసాలు నిషేధించాడని చెబుతూ 'న మాంసం రాఘవో భుంక్తే న చాపి మధు సేవత' అని వాల్మీకి చెప్పగా ఈ లక్షణాన్ని కాళిదాసు యక్షిణికి అపాదింపజేస్తాడు.

కాళిదాసు రామాయణాన్ని అనుసరింపడం అనాచిత్యం కాదు. కానీ అవసరం లేనిచోట్ల కూడా అనుసరించాడని విమర్శకుల అభిప్రాయం. దీనికి ఉదాహరణగా 'రామాయణంలో హనుమంతుణ్ణి 'పిల్లి' అంటగా మారి వెళ్ళమనడంలో ఔచిత్యం

1. గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ — కాలరేఖ (ఈ శతాబ్ది చివరన)
2. మేఘదూతకు రామాయణంతో ఉన్న సంబంధం... శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ
.... శ్రీమతి రాజకుమారి ఇందిరాదేవి ధనరాజ్ గిర్.

ఉంది కాని వాయిక దగ్గరకు వెళ్ళే మేఘాన్ని చిన్నగామరి వెళ్ళమని కాళిదాసు చెప్పడంలో 'జైచిత్తమేమిట' ని విమర్శకులు ప్రశ్నించారు. యక్షుడు కామరూపి అని గుర్తుచేసి తద్వారా 'దూతను పొగడటం' అనే సందేశ కావ్య లక్షణానికి దోహదం చేయడమే ఇందులో జైచిత్తం అని చెప్పవచ్చు. పై ఆధారాలు శేషేంద్ర శర్మగారు వారి వ్యాసంలో చెప్పినవే. వాటికి కేవలం వివరణ నాచేత ఇవ్వబడింది.

ఈ విధంగా రామాయణాన్ని పుణికి పుచ్చు కున్నది మేఘసందేశం. కథా వస్తువుగా తీసుకున్న వానిలోనే సామ్యమున్నది. దీనిని కాళిదాసు అది యందే సూచించెను. ప్రప్రథమ శ్లోకమందలి రామ గిర్యాశ్రమము, జనక తనయా స్నాన పుణ్యోద తేషు మొదలగునవి దీనినే సూచించును. రెండింటిను వియోగకాలము సంవత్సరమే¹ యగుట గమనార్హము.

దూత లక్షణాలు :

సందేశ కావ్యమందు దూతగా వ్యవహరించు దానికి కొన్ని లక్షణములు గలవు.

ఉభయోర్భావ మున్నీయ స్వయం వదతి
చోత్తరం ।
సుశ్లిష్టం కురుత కార్యం నిస్సప్టార్హమ్
సస్మృతః॥

అని దూత లక్షణములు. అనగా నాయకా నాయకుల ఖావములను తెలుసుకొని తనంత తానే ప్రత్యుత్తరమివ్వ గలిగినదై యుండవలెను. ఇట్టి

క్లిష్టమైన కార్యమును నిర్వహించ గలిగినది నిస్స ప్టార్హమైన దూతగా వ్యవహరించ బడుచున్నది.

కాళిదాసు దూతకు ఈ లక్షణములు లేవని శంకింపరాదు. మరి యక్షునికి ప్రత్యుత్తర మీయ లేదు గదా! యని శంకించిన అది దాన శీలత గలిగిన అతని గాంభీర్యమునకు చిహ్నమని తలంప వలెను. మేఘుడు చివరకు యక్ష సందేశము గొని పోయి యక్షవధూ ప్రాణ రక్షణకై జనపాత ధ్వని కలవాడై దేవ రూపమును తెచ్చి దేవ వాక్కుతో ఆమెకు చెప్పెను. అది విని ఆమె సంతోషిలాంత రంగయై యుండెను. ఇంతేగాక మేఘుని వలన మరి కొంత ప్రయోజనము కలిగినది.

శ్రుత్వావార్తాం జలద కథితాం తాం ధనే
శోఽపి సద్యః
కాపస్కాఽస్తం సదయ హృదయః సన్నితా
యాస్త శోపః
సంయోజ్యైతౌ విగళిత కబౌ దంపతిహృద్వ
చితై
భోగా నిష్ఠానభిమత సుఖాన్ ప్రాపయామాన
భూయః

ఈ వార్త వినిన కుబేరుడును దయాంతః కరణుడై తక్షణమే యక్షునికి కాపావసాన మను గ్రహించెను. అంతియే గాక కాంక్షిత భోగముల కలుగ జేసెను. యక్ష యక్షిణుల కిన్ని ఉపకార ములు చేసిన మేఘుడు నిస్సందేహముగ 'నిస్స ప్టార్హ' దూతయే అగును. కాళిదాసు తన దూతకు దైవత్యము నారోపించుట విశేషము. దీని వలన దూత కార్య నిర్వాహణా సామర్థ్యమందు ఆవంతయు శంకింప వలసిన అవసర ముండదు.

1. మేఘదూతకు రామాయణంలో ఉన్న సంబంధం

... శ్రీ గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ

2. ఆధునిక సాహిత్యంలో దూతకావ్యాలు (Un Published Thesis)

ఇట్లే ఒకే వృత్త (మండా క్రాంత) నిర్వహణము, దూతగా మేఘమును ఎన్నుకొనుట మొదలగు వానియందు జౌచిత్యమును పొందినను.

సామాన్యముగ లోకమునందు లక్ష్యము నాధారముగ జేసికొని లక్షణము వచ్చుట జరుగును. దీనియందును అట్లే జరిగినది. సందేశ కావ్య లక్షణములు మేఘ సందేశము నాధారముగా చేసికొనియే జనించినవి. కాని లక్ష్యము నాధారముగా గొని ఏర్పడిన లక్షణములు తిరిగి ఆ లక్ష్యమునకు అన్వయించునా, లేదా యని పరిశీలించుట దోషము కాక పోవును. సందేశ కావ్యములలో

1. ఆర్తి
2. ఎన్నిక
3. ఆర్తింపు
4. సందేశము
5. వీడ్కోలు!

అను అంశములు ప్రధానముగా నుండును. సామాన్యముగ ఆర్తి విరహ జనితము. ఇది 'వ్యధ' వలనను జనింపవచ్చును. దూత దర్శనము వలన నాయకునకు పూర్వస్ఫూర్తి కలిగి ప్రియురాలితో గడపిన మధుర లక్షణములు 'తలపు'నట వచ్చును.

యఱుడు మేఘ గమనానంతరము యక్షాంగనను తలచుకొని అంతర్మథను డగును. ఉత్తర మేఘమందలి అనేక భాగములు యఱుని తలపులతోనే గడచును.

అనంతరము నాయకుడు దూతను ఎన్నుకొనుట జరుగును. ఇందు దూత కొరకు ఎదురు చూచుట, లేదా అప్రయత్నముగ లభించిన దూతను ఎన్నుకొనుట అన్న రెండంశము లుండును. యఱునికి లభించిన దూత అప్రయత్నకమైనది. అనంతరము దూతను గుర్తించి, ఆహ్వానించి పొగడుట ఉండును.

1. ఆధునిక సాహిత్యంలో దూతకావ్యాలు (Un-Published Thesis)

ప్రత్యాసన్నే నభసి దయితా జీవితాలమ్మ నార్తి
జీమాతస్య స్వకుశల మయీం హరయన్య
స్వప్రతిమ్
సప్రత్యగైః కుటజ కుసుమైః కల్పితాద్వయ
తస్మై
ప్రితిః ప్రితి ప్రముఖ వదనం స్వాగతం
వ్యావహర.

అను శ్లోకమందు దూతాగమన గుర్తింపు, ఆహ్వానము కలవు. జాతం హన్యే.... ఇత్యాది పంశ వర్జన వలన 'పొగడుట' అను లక్షణము వ్యక్తమగు చున్నది.

మూడవది సందేశము అందింపుమని ప్రార్థించుట. ఇందు కొన్ని యెడల ప్రతివచనము తెమ్మనియు అర్థింపు ఉండును. మేఘసందేశ మందీ ఆవశ్యకత కలుగలేదు. సందేశ మందింపు మను అర్థింపు మాత్రము కలదు. ఉత్తర మేఘమున "కచ్చితౌన్యమ్య వ్యవసీత మిదం బన్యకృత్యం . . . ఇత్యాది శ్లోకములందు "నాకొఱకీ బంధు కార్య మంగీకరించుము. అను 'అర్థింపు' గోచరించును. ఈ అర్థింపునకు దూత 'అభయహస్త' మియ్యవలెను. ఈ కావ్యమందు దూత వాగింద్రియ రహితుడగుట వలన మౌనముగా నుండుట భూరిదాత యగు ఆతనికి తగిన లక్షణమని సమర్థింప బడినది.

'సందేశ'మందు నాయక పరిస్థితి, నాయక జేమవార్త, నాయక పరిస్థితి గురించి బాధా వ్యక్తి కరణ మొదలగునవి ఉండును. సందేశము పంపు వారిని బట్టి ఈ లక్షణములు నాయకా నాథులకు లండు వ్యత్యస్తము లగుచుండును. ఉత్తర మేఘ మందు నాయక పరిస్థితి గురించి "అలోకేతే నివతతి పూ - -" ఇత్యాది శ్లోకమందు విరహము వలన

కృశించిన నా ప్రేమని నా స్వర్ణ పమును చిత్రించుచుండును. లేదా! శంజరగత పక్షి వంక దృష్టి సారించి “ఓ రసజ్వలారా! నీవు మనస్సామిని తలంతువు గదా! ఏల తలంప వలయునన్న ఆయనకు నీప్రేమ గదా! అని అడుగుచుండును” అని నాయకా పరిస్థితి వ్యక్తీకరింపబడినది. తస్మిన్మాతా! శిఖరి దశనా పక్కబింబాధరోష్ఠీ... ఇత్యాది నాయకా రూపవర్ణనచే సందేశము పూర్తి అయినది.

అనంతరము ‘మార్గనిర్దేశము’ చేయుట జరుగును. ఇందు స్థల, స్థలపురాణ, స్థల పూర్వ వైభవ వర్ణన, వాని చారిత్రకాంక్షములు ఉండును. “మార్గం తావచ్చులు కథయత . .” అను శ్లోకమునుండి రమణీయమగు, లోకోత్తరమగు మార్గ నిర్దేశ మీ కావ్యమందు చేయబడినది. అనంతరము ఇందిగురులు చెప్పచు ‘తత్రాకారం ధనపతి గుహా నుత్తరే జాస్మదీయం-ఇత్యాది శ్లోకమున తన ఇంది ముందు బాల మందార వృక్షము కలదని చెప్పను.

చివరిది ‘వీడ్కోలు’ ఇందు దూతకు జాగ్రత్తలు చెప్పట, సాగనంపుట, తిరిగి రమ్మనుట, తాను ఎదురు చూచు చుండునని చెప్పట, సందేశ మును చెప్ప విధానమును బోధించుట, శుభశకు నములు గుర్తించుట మొదలగునవుండును. మన్దం మన్దం నుదతి పవనో-ఇత్యాది శ్లోకమందు శుభశకు నములుగా గాలి అనుకూలముగా, మెల్లగా వీచుట, వానకోకిల గర్వించి మధురముగ కూయుట, జగ్గురులు మేఘమును గర్వాధాన నిమిత్తము ఆశ్రయించుట మొదలగునవిగా చెప్పబడెను. ఇందు ‘దూత’ తిరిగి వచ్చు వరకు యక్షుడు నిరీక్షింప వలసిన ఆగత్యము లేదు. యక్ష సందేశ మందిన వెంటనే శాపవిము కి కలుగును.

ఈ రకంగా దూత కావ్య లక్షణములు సర్వ సమగ్రముగ మేఘ సందేశమునకు సరిపడుచున్నవి రామాయణంలో మొగ్గా ఉన్న సందేశ కావ్య స్వరూపాన్ని విచ్చిన పువ్వులా చేసి దానికో పూర్ణ రూపాన్ని ప్రసాదించినవాడు కాళిదాసు. వికసించిన పువ్వుము పరిమళములు వెదజల్లుట సహజము. అట్లు పరివ్యాప్తములయిన ఆ పరిమళములను అస్సాదించు రసికులు ఆప్తుడు సర్వే సర్వత్ర కలరు. దీని ప్రభావమే పవనదూతం, మొదలైన కావ్యాల జననం. ఇదేగాక హంస సందేశం, ఉద్దవ దూతం, కోకిల సందేశం, శుక సందేశం, ఇందు దూతం, వదాంగ దూతం, మానస సందేశం, చంద్రదూతం, భృంగ సందేశం, తులసిదూతం, యక్ష సందేశం, వాయు దూతం, నేమి దూతం, మొదలైన కావ్యాలు దీని ప్రభావంలోనే ప్రభవించాయి. వీటిలో వేదాంత దేశికుల హంస సందేశం విశిష్ట కావ్యం.

కాళిదాసు కావ్య పువ్వు పరిమళం ఆధునిక కాలం వరకు వ్యాపింపడం దాని నిత్య నూతనత్వాన్ని తెలియ పరుస్తున్నది. గబ్బిలం, శశిదూతం, మొదలైనవి ఇందుకు ఉదాహరణ లవుతాయి.

దీనివల్లనే ‘అలంకారం’ అనే లక్షణం ఆలంకారికుల గ్రంథాల్లో చోటుచేసుకున్నదని శ్రీ శేషేంద్ర తెలిపారు.⁽¹⁾ ఈ రకంగా సాహిత్య గ్రంథాలకు ప్రేరకం గావడమే గాక, లాక్షణిక గ్రంథాలలో కూడా గణనీయమైన మార్పు తీసికొని వచ్చిన ‘మేఘసందేశం’ నేటికీ తన గురుగౌరవాన్ని నిలుపుకుంటూనే ఉంది. ‘నవ నవోన్మేషకాలినీ ప్రజ్ఞా ప్రతిభా’ అన్న వాక్యానికి చక్కని ఉదాహరణ ‘మేఘసందేశ’ కావ్యం.

1 కాలరేఖ (ఈ దశాబ్ది చింతన)

పంచవ

మూలం :

అనువాదం :

మైథిలీ శరణ్ గుప్త

ఈశుని దయానంద

[రసజ్ఞులైన పాఠకులతో బాటు సాహిత్యపాఠకుల, ప్రయోజనాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని 'పంచవటి' ఖండ కావ్యానువాదం ధారావాహికంగా ప్రచురిస్తున్నాం. పాఠకులు తమ సూచన లంబించగలరు.]

— సంపాదకులు

చారుచంద్ర కిరణమ్ములు
చంచలగతి క్రీడించగ
నిర్మలమౌ తెలి వెన్నెల
నింగి నేల ప్రసరించగ
మొలకెత్తిన తృణాగ్రములు
తెలుపు నవని పులకింతలు
చిరుగాలికి తలలూచెడు
తరువులు తమ గిలిగింతలు.

పంచవటిచ్చాయల ని
ర్మించబడెను పర్ణశాల
దానిముందు స్వచ్ఛశిలా
తల్పముపై మౌనిలీల
జాగృతుడై యుండె నెవడు
జగ మంతయు నిద్రించగ
భోగియైన కుసుమాస్తుడు
యోగియయ్యె నేమియనగ.
ఏమి వ్రత మ్మాచరింప
నెంచెనో యీ వనవిహారి ?

నిద్రా దేవతను గూడ
నిర్జించిన ధనుర్ధారి.
యోగ్యుడయ్యు రాజభోగ
భాగ్యమ్ముల ననుభవించ
విరక్తుడై నేడెందుకు
విపిన మందు కూర్చొనెనో?
కుటీరమం దేమి ధనము
గుప్తముగా దాచబడెనో?
రక్షకుడై నిలచెను క్రమ
శిక్షణ గల భటుని వోలె
మర్త్యలోక మాలిన్యము
మార్జింపగ మగని వెంట
చనుడెంచిన లక్ష్మీ పర్ణ
శాలనే వరించె నంట
వీరవంశ గౌరవమును
విస్తరించు యోధుడయ్యు
నిర్జన వనమం దీతడు
నిశాచరుల మాయగనడు.

గాంధీ:

— శంకరగంటి రమాకాంత్

కత్తిని వట్టకన్ రిపుజగత్తును చిత్తొనరించు వానికిన్,
చిత్తము పూవు మాదిరి విచిత్రము గా మృదువైన వానికిన్,
నిత్యము రామనామమును నెమ్మనమందు జపించు వానికిన్,
ఉత్తముడైన గాంధీకి, మహోన్నతమూర్తికి అంజలించెదన్

హాలహలమ్ము కక్కెడి మహాహల కోరల నుండి స్వచ్ఛమా
పాలను పిండజాలిన అపార తపోబల మున్న వానికిన్,
తాలిమి తోడ శత్రువుల దర్ప మడంచెడు శేర్పువానికిన్,
పోలికలేని శ్రీ పుతలి పుత్రవరేణ్యున కంజలించెదన్.

సత్యము తప్ప అన్యవదజాలము నోటికి రాని వానికిన్,
మృత్యువటన్న భీతి లవలేశము నైతము లేనివానికిన్,
సత్యపుటాగ్రహమ్మనెడు చక్కని వంథకు మార్గదర్శికిన్,
ఆత్మకలంక వర్తనున కంజలి చేసెద గాంధీ తాతకున్.

భారత దేశ దాస్యమును బావగ కష్టములోర్చి ఎన్నియో
మారులు జైళ్ళకున్ వెడలి మ్రగ్గినవానికి, శాంతికున్న ఆ
సారతరప్రభావమును చాటిన వానికి, శ్రీ సబర్మతీ
తీరవనీమునీంద్రునకు, దివ్యచరితున కంజలించెదన్.

మాదిగ మాలిన్ పిలిచి మాసరివార లటించు పబ్బుచున్
సోదరతుల్య భావమున చూచిన వానికి, జీవితమృతనన్
చేదునుమెక్కి స్వాద్యమృత శీకరమున్ వెడజల్లువానికిన్,
మాదు హితైషిగాంధీకి, హిమాద్రి సమానున కంజలించెదన్.

పేరుకు ప్రాకులాడని నవీన మహర్షికి, జీవితాన గీ
తా రసఖోధ దారిని సదా వయనించిన బాటసారికిన్,
వైరము దూరమైన పసిబాలుని బోలిన వానికిన్, అహిం
సా రణ కర్ణధారికి నమస్సులు సల్పెద గాంధీ గారికిన్.

మన పి.వి.

జి. శ్రీశైలం

ఓర్పు కలిగిన నిజాయితీపరుడు
వ్రధానమంత్రిగ తీర్పును
అందుకున్న ఘనుడు
కవిగా రచయితగా ప్రసిద్ధుడు
భరతజాతికే అలంకార భాసితుడు
తెలుగువాడిగా
బహుభాషా పరిజ్ఞానిగా
విశ్వ వివంచిని మీటు భావుకుడు
దశదిశలా సంస్కృతీ
భీజాలనాటు కళాకోవిదుడు.

మధుర సంబంధం

రచయిత

అనువాదం

శ్రీ అనూప్ సింహ్ పరమార్

శ్రీమతి ఆర్. జ్యోత్సన

కథారచయిత అనూప్ సింహ్ పరమార్. ఈయన జననం 1924లో గుజరాత్ లోని సూరత్ జిల్లాలో. మెటిక్యులేషన్, మరియు రాష్ట్రభాషా కోవిద్ లో ఉత్తీర్ణులు. వ్యవసాయం ఈయన వృత్తి. దాదాపు 125 కథలు పత్రికలలో ప్రచురింపబడ్డాయి. అనేక బహుమతులు గెలుచుకొన్నారు. ఈయన కథలలో ఎక్కువగా సూరత్ జిల్లాలోని దక్షిణప్రాంతంలోని ఆదివాసుల ఆచార వ్యవహారాల చిత్రణ వుంటుంది. 500 చాతా కవితలు, 100 బాల సాహిత్యం ఈయన రచనలు.

అప్పుడప్పుడు చిన్నచిన్న విషయాలు పెద్దవై అనవసరమైన పెద్దపెద్ద తగాదాలకు కారణమవుతుంటవి. ఒక సంవత్సరం క్రితం మా బావగారు మేము వేరుపడ్డాము. మా ఇంట్లో వాతావరణం ఎంతో శాంతంగా వుండేది. వంపిణీలు జరిగినప్పుడు గూడా ఏ విషయమూ రెండోకంటివాడికి తెలియకుండా జరిగిపోయింది. ఎవ్వరికీ ఎటువంటి మనస్తాపమూ, ఆసక్తపై కలగలేదు. ఎటువంటి తగాదాలూ జరగలేదు. భూమిపంపిణీ జరిగినప్పుడు గూడా మాబావగారు తన పెద్దతనాన్ని గూడా చూపించకుండా న్యాయబద్ధంగా వ్యవహరించారు. గ్రామంలోని వారంతా అన్నదమ్ములపంపిణీ అందే అట్లా వుండాలని సంతోషించారు. ఈ మధ్య ఒక చిన్నపని జరిగింది. మాయంటి ఎటుట సేంహ ద్వారం పక్కనే ఒక అరుగున్నది. అది సగం మాకు వచ్చింది. సగం బావగారి భాగంలోకి పోయింది. నేను ఆ అరుగును పేడతో అలిశాను. రెండంగుళాలు నావేళ్ళు వారిభాగం అరుగుమీదకు పోయినవి. అది మా బావగారి భార్య నాపెద్దతోడికోడలు చూచింది. భాగంలో నీకొచ్చిన చోటు నీకు సరిపోవడం లేదా? మా భాగానికి వస్తున్నావు అన్నది. అది విన్నానే నాకూ కోపం వచ్చింది. రెండంగుళాలు అలుకుడు మీభాగంలోకి వస్తే ఏం

ప్రమాదం వచ్చింది. అసలు నీమనస్సులో ఏమి ఉక్రోషం వున్నదో చెప్పు అన్నాను నేను. ఆ రెండంగుళాల మేర అలుకుడు తుడిచివేశాను కాని నా మనస్సులో ఏర్పడ్డ కోపం తగ్గడం లేదు. బయటికి రావలెనని ఉరకలు వేసున్నది. బావగారికి ఈ విషయం తెలిసి మా తోడికోడల్ని బాగా మందలించారు. నాభర్త కళ్ళురిమి నన్ను బాగా చీవాట్లు పెట్టారు. మాబావగారే తనతమ్ముణ్ణి శాంతింపజేశారు. ఆడవాళ్ళింతే. చిన్నచిన్నవాటిని పెద్దవి చేస్తుంటారు. నెమ్మదిగా వాళ్ళే సర్దుకొంటారని మా వారిని శాంత పరిచారు.

అంతటితో రుద్రరూపం దాల్చవలసిన తగాదా సమసి పోయింది. కాని మా మధ్య మాటలు ఆగిపోయాయి. ఒకరినీడను చూస్తే ఇంకొకరం తొలగిపోవడం ఆరంభించాము. ఈ జీవితంలో మాకు మాటలు లేవు. ఉండకూడదని ఇద్దరం మనస్సులో నిర్ణయించుకొన్నాము. అయితే ఈ నిర్ణయానికి శిక్ష పిల్లలకు వడింది. మాపిల్లలిద్దరూ పెద్దమ్మ పెద్దమ్మ అంటూ రోజంతా పెద్దామె దగ్గరే వుండేవాళ్ళు. మా పిల్లలు భోజనాల సమయానికి వళ్ళేములు పెట్టుకొని ఆమెదగ్గరే వంటింట్లో కూర్చునేవాళ్ళు. వాళ్ళింటికి పోగూడదని మాపిల్లల్ని నేను కట్టిడిచేశాను. ఆమె గూడా అంతే చేసివుంటుంది. కాని పిల్లలు ఆగరే! వాళ్ళను అపె డెట్లా? పిళ్ల పెద్దమ్మ పెద్దమ్మ అని

గదిలో కూర్చుని స్మరణచేస్తూ వుండేవాళ్ళు నేను ఎంత కళ్ళరిమి చూచినా ఆగేవాళ్ళకారు, మా వాళ్ళ కంటే ఆమె పిల్లలు పెద్దవాళ్ళు. ఊహ తెలిసినవాళ్ళు. పెద్దమ్మాయి సీత. రెండోవాడు మనోజ్. చాళ్ళు నాపేరు ఎత్తేవాళ్ళు కారు. కాని మా పిల్లలు ఊహ తెలియనివాళ్ళు. రాకేష్, ముఖేష్లు. ఇదంతా చూచి నేను కొంత మెత్తబడ్డాను. సీత మనోజ్లు కిటికీ దగ్గరికి వచ్చి మా పిల్లలిద్దరినీ సైగచేసి పిలిచేవాళ్ళు. మావాళ్ళు అనిచూచి మెల్లగా వాళ్ళిద్దరికీ జూరుకునే వారు. నేను బాగా మెత్తబడ్డాను మావారు గూడా నాకు బాగా సవ్వజెప్పారు. రాకేష్ ముఖేష్లు మొదటిలాగానే పెద్దమ్మదగ్గర చేరడం మొదలు పెట్టారు. వంటయంలోకి గూడా చేరారు.

నాలోగూడా కొంతమార్పు వచ్చింది. పెద్దామె కనబడితే ముఖం తిప్పకునేదాన్ని. ఇప్పుడామె వంక చూడడం అరంభించాను. కాని మాటలు కలిసేచి గావు. ఆమె తప్పులు నాకు జ్ఞాపకం వస్తే నా లిప్తులు ఆమెకు జ్ఞాపకంవచ్చేవి. సీత మనోజ్ లిద్దరూ మాయంటికి రావడం ప్రారంభించారు. ముఖేష్ వయస్సు ఐదు సంవత్సరాలు. రాకేష్ వయస్సు మూడు సంవత్సరాలు. రాకేష్ సీత వాడిలోగాని కూర్చోడు. సీత చాలా మాటకారి. పిన్ని! రాకేష్ నాదగ్గరేవుంటాడు. సిద్దగ్గరికి రాదు అంటుండేది. నా దగ్గరకు బాగా వచ్చేది. బావగా రంటే పిల్లలందరికీ బాగా వనువు. ఆయన రెండు మూడు రోజులకు ఏ ఊరో పోతూవుండేవారు. బస్సు మా వాకిట్లోనుండే పోతుండేది. ఆ తరువాత నెమ్మది నెమ్మదిగా పెద్దామెతో వాకు మాటలుగూడా ప్రారంభమైనవి.

ఒకరోజు ఆమె తన పుట్టింటికి ప్రయాణ మయింది. ముఖేష్కు తెలిసింది. ఎక్కడకు పోతావు పెద్దమ్మా? అని అడివాడు.' మామయంటికి అని

ఆమె జవాబు చెప్పింది. నీవు గూడా వస్తావా? అని అడిగింది. వాడు ఎగిరి గంతేశాడు సీత ముఖేష్ గూడా ఆమ్మతో వెళ్ళతాడు అని నిర్ధారణ చేసి పారేసింది ముఖేష్ నాదగ్గరకు వచ్చి-అమ్మా! నేను పెద్దమ్మతో వెళ్ళతాను. గుడ్డలు ఇవ్వు. మేజోళ్ళ చెప్పలు ఇవ్వు అన్నాడు.

ఇప్పుడే వెళ్ళుతున్నావా? అన్నాను నేను సీత వరుగెత్తుకుంటూ వచ్చింది. ముఖేష్ మా ఆమ్మతో గూడా వెళ్ళుతున్నాడు, వాడికి గుడ్డలివ్వమన్నది.

అలోచన అనే పెద్దమేళం నా చుట్టూ అవ రించింది. ముఖేష్ తొందరపడుతున్నాడు. 'అమ్మా! పెద్ద తెరిచి ఆ దారల బుష్కోటు ఇవ్వ' మంటున్నాడు. వాడు నా వశంలో లేనట్లు పెద్ద తెరిచాను. ముఖేష్కు గుడ్డలు తొడిగాను. సీత అమ్మకు కబురు చెప్పడానికి వెళ్ళింది. తిరిగి వచ్చింది. ముఖేష్ తలదువ్వింది. వాకి కళ్ళకు కాటక పెట్టింది. ముఖానికి పొడరు రాసింది. ఆ పనులు చేస్తూనే—ముఖేష్ ఎంత బాగున్నాడు!! అని వాడి బుగ్గ ముద్ద పెట్టుకొన్నది.

నా మేజోళ్ళు, చెప్పలు అని ముఖేష్ గంతులు వేస్తున్నాడు. బస్సువస్తుంది. పెద్దమ్మ తయారుగా వున్నది అన్నాడు.

ఇంతలో పెద్దామె కంఠధ్వని వినిపించింది— ముఖా! వస్తున్నావా? తొందరగా రా అన్నది. 'ఉండమ్మా! చెప్పలు తొడిగి లీసుకొస్తున్నా' అన్నది సీత. కాని ముఖా చెప్పలు కనబడటంలేదు. పిన్ని ఎక్కడబెట్టి మరచిపోయిందో !!

దరిద్రుడు ఎక్కడో పారేస్తాడు నా ప్రాణం లీస్తాడు అన్నాను నేను. 'దరిద్రుడు గిరిద్రుడు అనకు, చెప్పలు ఎక్కడోవుంటు. వెదకాలి' అన్నది సీత.

ఎంత వెదకినా చెప్పలు కనబడలేదు. ఈసారి పోరువుగాని అని నేనెంత జెప్పినావాడు చినడంలేదు.

చెప్పలు లేకుండానే వెళ్లవచ్చు అన్నది సీత, ఇంతలో బస్సు వస్తూ కనబడింది. అమ్మా చెప్పలు పెట్టె కింద ఉన్న వేమో చూడు అంటున్నాడు ముఖేష్ సీత గూడా చెప్పల కొరకై వెదకడమారంభించింది. పెద్దామె ఇంట్లోకి రానేవచ్చింది. పెద్దగా “కంపన్! సీపనులన్నీ ఇట్లానే ఉంటవి. వస్తువులు జాగ్రత్తగా

పెట్టుకోవద్దూ!!” అంటూ ముఖేష్ ను చేతితో పట్టు కొన్నది ‘నాన్నా! పద నేను సీత కొత్త చెప్పలు కొంటాలే. మీ అమ్మ అంతే’ అంటూ ముఖాను బస్సు దగ్గరికి తీసుకొని పోయింది. తొందరలో ముఖేష్ కు ఇవ్వవలసిన డబ్బులు నా చేతిలోనే వుండి పోయినవి. అయినా— ఆ ఒక్క మధురక్షణంలో నా కళ్ళు చెమ్మగిల్లి పోయినవి. సీత నా పక్కనే వున్నది ఆ సంగతి గూడా నేను మరిచిపోయాను. పద నాన్నా! అన్న పెద్దామె మాటలు నా చెవుల్లో ప్రతిధ్వనిస్తూ వుండిపోయినవి.

మనవి

స్రవంతి మాసపత్రిక వార్షిక చందాలను పోస్టుద్వారా పంపించ దలచుకున్నవారు సంపాదకుని చిరునామాకు పంపవలెను. గడువు తీరు నెల పత్రికపై వ్రాసి ఉంటుంది. అది గమనించి వెంటనే చందా పంపకోరుచున్నాము.

91 ఆగస్టు నుండి

సంవత్సరపు చందా 20/-రూ॥

విడిప్రతి

2/-రూ॥

సంపాదకులు

పంజాబీ కథ:

సొంత వూరు

రచయిత

అనువాదం

రామ్ సరూప్ అణఖీ

ఆర్. జోతన్న

అణఖీ పంజాబ్ లోని సింగరూర్ జిల్లా ధౌలా గ్రామ నివాసి. పంజాబీ ఎమ్.ఏ. పట్ట భద్రుడు. గ్రామజీవితచిత్రణ ఈయన కథావస్తువు. 7 నవలలూ, 10 కథాసంగ్రహాలూ, 3 కావ్యాలూ ఈయన రచనలు. ఈయన వలు రచనలు హిందీ, గుజరాతీ, ఇంగ్లీషు భాషలలోకి అనువదించబడ్డవి. [ప్రఖ్యాత పంజాబీ రచయిత.]

రండిబాబూ : రండి—నాలుగు రూపాయలు
నాలుగురూపాయలు...అని మార్కెటులో
ఒక నడి వరుసు వ్యక్తి గొంతెత్తి అరుస్తున్నాడు.
తోపుడు బండిలో గోబీ వున్నది.

రండి బాబూ : రండి.. నాలుగురూపాయలు
—నిగనిగలాడే గోబీపువ్వులు—చూడండి — తీసు
కోండి—నాలుగురూపాయలు—తీసుకోండి అని
మొదటి బండివాడికి దగ్గరలోనేవున్న ఇంకొక
బండివాడు నవయువకుడు మొదటివాడికంటే
గొంతు ఇంకా పెద్దదిచేసి అరుస్తున్నాడు.

దీనితో ఇద్దరిమధ్యా పోటీ ఏర్పడినట్లయింది.
కొత్త కొత్తగా గోబీపూలు మార్కెటులోకి
వస్తున్నాయి. జనం కొద్ది కొద్దిగా కొంటున్నారు.
అంత ఖరీదుపెట్టి గోబీపూలు కొనడానికి పెద్దఎత్తున
జనం వెనక ముందాడు తున్నారు. అందువలన
జనాన్ని ఆకర్షించడానికి రెండోబండి నవయువకుడు

మరింత గొంతుపెంచి 'గోబీలు-నాలుగురూపాయలు'
అని అరిచాడు.

నడివయస్సుగల మొదటి బండి వాడు తన
కేకలు అపి విసురుగా రెండోబండి వాడివైపుకు
వెళ్లాడు. అతడి చెంపమీద ఛెళ్ళుమని చెంప దెబ్బ
వేశాడు. గద్దెస్తూ—'సా—లా—పంజాబీ—ఏమిటి
ఆ అరుపు—పంజాబీలోనే వుండలేక పోయినావా?
పంజాబీనుండి ఇక్కడికి వచ్చి మా వ్యాపారం
పాడుచేస్తున్నావా? అంతపెద్దగా అరుపులెందుకు?
నోరు మూసుకొని వ్యాపారం చేసుకో—జాగ్రత్త'
—అన్నాడు. నవయువకుడికి ఎంతో అవమానం
జరిగినట్లనిపించింది.— ఏమి చేస్తాడు? చెంప
నవరించుకుంటూ—మొదటి బండివాడి వైపు
అలాగే చూస్తూ వుండిపోయాడు.

నవయువకుడు తండ్రి నంద్ లాల్ కు ఆ చిన్న పట్టణంలోనే ఒక బట్టల దుకాణంలో పని దొరికింది. ఆ దుకాణంలో ఇంకా కొంతమంది పనివాళ్లున్నారు. వారిలో పంజాబీ ఇతనొక్కడే. ఆ దుకాణం యజమాని సేత్ తివర్ చంద్ పంజాబీనుండి వచ్చినవాడే. పంజాబీయే కాని అలా కనిపించడు. పంజాబీ మాట్లాడుతాడు. అతని తండ్రి దాదాపు ఏటై సంవత్సరాల క్రితం ఆ పట్టణానికి వచ్చి బట్టలవ్యాపారం ప్రారంభించి ఇక్కడే స్థిరపడిపోయాడు. అతనికి తనవారంటూ పంజాబీలో ఎవ్వరూ లేరు. అతని బంధువులుగూడా అక్కడికే వచ్చి స్థిరపడ్డారు. తివర్ చంద్ బాల్యమంతా పంజాబీలోనే గడచింది. కాని అతని సంతానం పంజాబీ వాగా మాట్లాడలేక పోయేసి. ఇంట్లోగూడా ఆ

అయినా పాతకాలపు బాషాభిమానం వల్లనో లేక తనలో జీర్ణించుకొని వున్న పంజాబీ సంస్కారం వల్లనో లేక పంజాబీ వంటి అగ్నిగుండంలో నుండి తప్పించుకొని వచ్చినవాడన్న సానుభూతివల్లనో తివర్ చంద్, నందలాల్ కు తన కొట్టలో ఉద్యోగమిచ్చాడు. పాపం—పాపం సోదరుడు—కష్టంలో వున్నాడు అని గూడా తివర్ చంద్ కు జాలి కలిగివుండవచ్చును. నందలాల్ కొట్లో చేరాడు. అయితే మిగిలిన పనివాళ్లు తనచేసిన ప్రతి పనినీ—అప్పుడప్పుడు జరిగిన పొరపాటనూ అంత పెద్దగా ఎందుకు చిత్రిస్తున్నారో నందలాల్ కు అర్థం గావడంలేదు. అది అతనికి బాధాకరంగా గూడా వుంటున్నది. పంజాబీలో వున్నప్పుడుగూడా నందలాల్ ఇటువంటి పనే చేసుండేవాడు. పదిపే

సేళ్లుగా ఇదేపని చేస్తున్నాడు. సేత్ విలాయత్ రామ్ తివర్ చంద్ కంటే గూడా పెద్ద బట్టల వ్యాపారి. అతని కొట్టలో తన పని చేసేవాడు. అందరి గుమాస్తాలతో తనకు తెలివైన వాడని పేరు. కొనుగోలు దార్లతో అతడు వ్యవహరించే తీరు అపి చూస్తే కొట్టయజమాని అతడేనని గూడా బయటివాళ్లు అనుకొనేవారు. లేక యజమాని బంధువనుకొనేవారు. కాని ఇక్కడ తివర్ చంద్ కొట్లో “పంజాబీవాడు ఇలా కాక ఇంకెలా పనిజేస్తాడు :: బట్టలు సరిగ్గా పట్టుకోవడం గూడా తెలియనివాడు” అని వ్యంగ్యంగా లోడిపనివాళ్లు అనడం ప్రారంభించారు. వీడు ఉగ్రవాది, ఈ పంజాబీవాళ్ళంతా ఒకటే రకం, వాడి కళ్ళుమాడు ఎట్లా వుంటాయో :: ఎట్లా మింగేసేవాడిలాగా చూస్తాడో :: గడ్డంపెంచి తలపాగా చుట్టుకొన్నా లేక తలవెంట్రుకలు కత్తిరించుకొన్నా వీళ్ళను అసలు నమ్మకూడదు. వీడికి దూరంగా వుండడం మంచిది అని తోటి పనివాళ్ళు అనడం గూడా తాను స్వయంగా విన్నాడు తరువాత పెదగా నవ్వు....

తోటి పనివాళ్ళు ఆ కొట్లో అతణ్ణి బ్రతకనిచ్చేటట్లు లేరు. ఇక తన కొడుకు పరమాత్మానంద్ వ్యాపారం గూడా జరగనిచ్చేటట్లు లేరు. అ నడివయస్సు కూరగాయల బండివాడు. పరమాత్మానంద్ ను ఈ రోజు గూడా మళ్ళీ కొట్టాడు. అంత గొంతు చించుకొని అరుస్తావెందుకంటాడు :: గొంతెత్తి అరచి జవాబ్ని అక్కరించకపోతే కూరలెవరు కొంటారు; వ్యాపారం ఎలా సాగుతుంది ; ఎందుకు ఈ ద్వేషమో అర్థం గావడం లేదు.

అదొక చిన్న పట్టణం. అది ఏ ప్రాంతంలోని దైనా కావచ్చును. హర్జానా- రాజస్థాన్- హిమాచల్ ప్రదేశ్ లేక ఉత్తర ప్రదేశ్ కావచ్చును. కాని పంజాబ్ మాత్రం కాదు,

నందలాల్ పంజాబ్ కు చెందిన హిందువు. అతనికి బాధ కలిగిస్తున్న విషయ మేమంటే— పంజాబ్ లో అతడు హిందువు. బయటి ప్రాంతాలలో పంజాబీ! అక్కడ హిందువని బాధ. ఇక్కడ తను పంజాబీ అని బాధ! ఏమిటిది?

నందలాల్ పల్లెటూరివాడు. ఒక చిన్న పట్టణానికి ౩ పల్లెటూరు మూడు మైళ్ళ దూరంలో వుండేది. అతంకవాడు పల్లెల్లోనూ ఉన్నారు, పట్టణాలలోనూ వున్నారు. పంజాబ్ లోని ప్రతిహిందువు భయభ్రాంతుడై వున్నాడు. ఎప్పుడు ఏమి జరుగుతుందో తెలియని స్థితి ఏర్పడి వున్నది పల్లెల్లోని హిందువులు పట్టణాలకు చేరుకొంటున్నారు. పట్టణాలలో కొంతవరకైనా భయం వుంటుందని వారి ఆశ. పట్టణాలలో బాధలు పడలేక తిరిగి పల్లెటూళ్ళకు వెళ్ళినవారు గూడా చాలామంది వున్నారు. పల్లెటూరి నుండి— పంచాయతీ వారు వచ్చి— మీరు లేకపోతే మాకు జీవనమే లేదు. మీరు గ్రామాలకు తిరిగి రండి అని నచ్చచెప్పి తీసుకొని పోతున్నారు కొంతమందిని. కొన్ని హిందూ కుటుంబాలు పంజాబ్ ను వదలి వేరే ప్రాంతాలకు వెళ్ళిపోయినాయి. అక్కడ హిందూ సోదరులతో కలిసి జీవితం సుఖంగా గడుపుదామని వారి ఆశ.

పంజాబ్ లో రోజూ నందలాల్ తన సైకిల్ పైన గ్రామం నుండి పట్టణానికి వచ్చేవాడు. ఎలూయర్ రామ్ ఇంటినుండి తాళంచెవి తీసుకొని దుకాణం

తెరచి రోజువారీ వ్యాపారం సాగించేవాడు. రాత్రి ౮ గంటలకు దుకాణం మూసిన తరువాత ఇంటికి తిరుగు ముఖం పట్టేవాడు. నందలాల్ కొడుకు పరమాత్మాచంద్ ఉదయం ౮ గంటలకు సైకిల్ మీద గాడిద బరువు కూరగాయలు వేసుకొని ఇల్లిల్లా తిరిగి కూరంమేటాడు.

తననూ, తన కుమారుణ్ణి గ్రామంలో హత్య చేస్తారేమోననే భయం నందలాల్ కు మనస్సులో ఏర్పడింది. అందుకని పనికి వెళ్ళకుండా వుండనూ లేదు, చీకటిని చూసి పారిపోనూ లేదు. సల్లత్రాచులాంటి ఆ చీకటి ఒకరోజు ఆ కుటుంబాన్ని కాలువేయక తప్పదు. తమ గ్రామంలో రాత్రులే తప్ప పగళ్ళే లేవన్నట్లు పట్టపగలే దారుణ హత్యలు జరుగుతున్నవి. పంజాబ్ ప్రాంతం అంతా అంధకార బంధురంగా వున్నట్లు అతని కనిపించింది. పంజాబ్ వదిలివెళ్ళితే వెలుగు వుంటుందని భావించాడు. వెలుగులోకి వెళదామని నిర్ణయించుకొన్నాడు.

వెలుగును కన్నచోట గూడా జీవితం సాఫీగా నడుస్తుందని నందలాల్ కు కన్పించడం లేదు. తన వారైన హిందువులు తనను ఆడుకొంటారనీ, నిర్భయంగా బ్రతకవచ్చుననీ భావించి గంపెడంత ఆశతో పంజాబ్ వదలి నందలాల్ ఈ గ్రామం చేరాడు. కాని ఇక్కడ అందరూ హిందువులే. తన సోదరులే అయినా ఆ భావం ఏ హిందువుతోనూ కనబడడం లేదు. పంజాబ్ లో హిందువైనందుకు బాధపడ్డాడు. ఇక్కడ పంజాబీ అయినందుకు బాధ పడుతున్నాడు.

ఒకరోజు సేల్ టివీచంద్ అతణ్ణి పనిలో నుండి తీసివేస్తున్నట్లుగా చెప్పాడు. దుకాణంలో మిగతా పనివాళ్ళతో నీకు రోజూ గొడవలాస్తున్నవి. నీ దగ్గర ఏదో లోపం లేకపోతే వారంతా ఎందుకు గొడవ చేస్తారు? నీ మీద నేరాలు ఎందుకు ఆరోపిస్తారు? నీవు మరొకచోట పని చూసుకో బాయ్ అన్నాడు.

నందలాల్ ఎక్కడికి వెళ్లాలో ఏమి చేయాలి? ఆ పట్టణంలో ఆటవంటి ఇంకొక బట్టల కొట్టయినా లేదు పనికోసం చాలా చోట్ల తిరిగాడు. అందరూ ఆవసరం లేదని ఒకటే మాట చెప్పారు.

గత పదిరోజులుగా అతడు ఖాళీగా ఉన్నాడు. యజమాని రెండునెలల అధ్యాన్న తీసుకొని అతనున్న ఆ గదిని అద్దెకు ఇచ్చాడు. రెండునెలలు పూర్తి కావస్తున్నవి. మరో రెండునెలలకు అధ్యాన్న ఎక్కడినుండి తెచ్చి యివ్వగలడు? గది ఖాళీచేయ వలసి వుంటుంది. పరమాత్మానంద్ సంపాదన గూడా అంతంత మాత్రంగానే వున్నది. ఆ నడి వయసు కూరగాయల బండివాడు పరమాత్మా నంద్ ను ఎంతైనా బాధ పెడుతున్నాడు. పరమాత్మా నంద్ దిగులుగా వుంటున్నాడు. మొదట పరమాత్మా నంద్ పంజాబ్ వదలడానికే ఇష్టపడలేదు. ఏమి చేస్తాం నాన్నగారూ! మండిరోజుల కొరతై ఎదురు చూద్దాం, తుపాన్ వచ్చింది, అదే నెమ్మదిగా తగ్గు తుంది అన్నాడు. అతని వయస్సుటువంటిది. అతని కేమి తెలుసు లోకంలో? అనుకున్నాడు నందలాల్.

వారిది నలుగురున్న కుటుంబం. తండ్రి కొడుకులూ, నందలాల్ భార్య, పన్నెండు సంవత్సరాల ఆడపిల్ల అదీ వారి కుటుంబం. ఆ పిల్లను స్కూల్లో చేర్చిందారు. స్కూల్లో ఆ పిల్లగూడా

దిగులుగా వుంటున్నది. ఆ పిల్లకు హిందీ మాట్లాడడం రాదు. పంజాబీ మాట్లాడుతుంది. ఆమె పంజాబీని వెక్కిరిస్తూ మిగతాపిల్లలు ఆట పట్టిస్తున్నారు. వగలబడి నవ్వుతుంటారు. పరిస్థితి ఇలాగే వుండే వారు అకలితో గూడా బాధపడవలసి వుంటుంది. రెండుపూటల తిండి గడిచే అవకాశం కన్పించడం లేదు. తందాచుకొనేందుకు చోటులేదు, సంపాదనలేదు. చుట్టుపక్కలవారి పరాయిచూపులు “మీరు ఇక్కడికి ఎందుకు వచ్చారు?” అని నిలదీసి అడుగుతున్నట్లున్నవి.

రోజూ లాగా ఆ రోజుగూడా రెండు బ్యాటరీల ట్రాన్సిస్టరు విన్నాడు. తరణ్ తారణ్ వద్ద కాలవ గట్టున సైకిల్ పైన వెళుతున్న ఒక చాళికి తుపాకి గుండు తగిలింది. అతను అక్కడికక్కడే ప్రాణాలు వదిలాడు. అది మోగేలో సాయం కాల వేళ ఒక దుకాణదారుడు కొట్టు మూసివేసి ఇంటికి వెళ్ళుతుండగా రద్దీగా వుండే సెంటర్ లో నడిరోడ్డు మీద చంపివేయబడ్డాడు. ఇది రెండోవార్త ఇలాంటి వార్తలు రోజూ వినడం అతనికి అలవాటై పోయింది. మొదట మొదట ఆ వార్తలు ఎంటుండే అతని శరీరం పణికిపోతూ వుండేది. అందువల్లనే తమ ఊరు వదలి ఈ ఊరు వచ్చాడు. ఊరు వదులుతున్నప్పుడు సామాన్లు బ్రుక్కులో వేసుకొని, తన యింటి తలుపులన్నీ మూసి తాళం చెప్పి వక్కయింటి జర్నల్ సింగు కిచ్చి ‘భాయీ! ఇవి నీ వద్ద వుంచుకో. విడిదిలీల ఎలా వుంటుందో ఎవరు చెప్ప గలరు? తిరిగి మే మిక్కడికి వస్తామో రామో తెలియదు. తిరిగి మేమిక్కడికి రాలేకపోతే ఈ యింటికి నీవే యజమానివి’ అన్నాడు. జర్నల్ సింగ్ కళ్ళు

చెప్పగిల్లినవి. 'నందు భాయాః ఆలా అనకు తప్ప, కుండా తిరిగి వస్తావు. మీరొచ్చేంతవరకు ఈ యిల్లును కాపాడే బాధ్యత నాది. వెళ్ళవద్దని మిత్రులతో నేను నచ్చజెప్పాను, అయినా సీవు వెళ్ళిపోవలెనని నిశ్చయించుకొన్నావు. ఇక నీ యిష్టం' అన్నాడు జర్నలిస్టింగ్. సందలాల్ తెల్లవారుజామున 4 గంటలకు ఈ ఊరు వదిలిపెట్టాడు.

♦ ♦ ♦

అతను ఒక నిశ్చయానికే వచ్చాడు, ఒకప్రక్క మూట్లాడుకున్నాడు. తెల్లటి పగటి వెలుగులో తన సామాన్లు ప్రక్కలోకి ఎక్కించాడు. ఈరోజు తన

దైన యిల్లు, తనవూడు, తన గడ్డ చేరగలడు. అర్ధరాత్రి అయినా భయంలేదు. తన వూళ్ళో తను దేశికి భయపడాలి?

కల్లీకూతురు ద్వైవరు పక్కన కూర్చున్నారు. పరమాత్మానంద్ ప్రక్కపైన కూర్చున్నాడు. ఇంటి యజమానికి గది ఉప్పగించి సందలాల్— ఖాయిసాహెబ్, మంచ్వి. మాకు మృత్యువే వ్రాసి వుంటే ఇక్కడ పస్తులుండి చావడం కంటే ఆక్కడ నా సొంత వూరిలో హాయిగా వున్నదితింటూ చావడమే మేలు' అని గది యజమాని దగ్గర నెలవు తీసుకొన్నాడు.

సాహిత్య పరిణామ క్రమంలో రసం

సి.యస్సీ. అచ్యుతశర్మ

సామాజిక పరిస్థితుల్ని బట్టి సాహిత్యం మారుతుంటుంది. ఆ సాహిత్యమే రసస్థితిని నిలుపుతుంది. నన్నయ్య నుంచి నేటి దాకా సమాజ సాహిత్యాల పరిణామ క్రమం గమనించినట్లయితే ఈ పరిణామ క్రమం రసంలోనూ కనబడుతుంది. ఆయా చారిత్రక యుగాలనాటి సాహిత్యం సామాజిక పరిస్థితులకూ రసానికి వారధిగా నిలుస్తుంది.

సంస్కృత లాక్షణికులు రసాన్ని నిర్వచించి రస వైవిధ్యం చెప్పి, రస సమీకరణ చేసి, రసానంతాలని, కాని ఒకటి రసభావమని చెప్పారు. చివరికి రసాలు తొమ్మిది అనే వాదం మాత్రమే స్థిరంగా మిగిలింది. రసాలు తొమ్మిదైనా అంగిరసాలుగా నిలువగలిగేవి కొన్ని మాత్రమే. నన్నయ భారతం నుంచి నేటి విప్లవ కవిత్వం వాళ్ళు ఉన్న సాహిత్యాన్నీ పర్యాయం చేసింది. ప్రధానంగా రెండు రసాలు మాత్రమే అంగిరసాలుగా కనబడతాయి. అవే శృంగార వీరాలు.

రాచరిక యుగంలో రాజులకు వీరం ప్రధానం. వీరం లేకపోతే రాజుగా చలామణి కాలేదు. అందుచేత రాచరిక వ్యవస్థలో భాగమైన వీరం సాహిత్యంలోకి ప్రవేశించింది. రాజులు భోగలాసలు. అందరికీ అనుభవ యోగ్యమైనది, ఆనంద ప్రదమైనది శృంగారం. రాజకీయ అస్థిరత్వం చోటు చేసుకున్న కాలంలో యుద్ధాలు ఎక్కువ కావడంతో రాజ్యాలు వెంట వెంటనే పతన మౌతుండేవి.

తక్కువ సమయంలో ఎక్కువ ఆనందాన్ని ఇచ్చేది శృంగారం కనుక అది సాహిత్యంలో చోటు చేసుకుంది.

ఆధునిక యుగం వచ్చేసరికి శృంగార రసాన్ని తీసుకొని తమ అమలిన శృంగార ప్రతిపాదనతో విప్లవాత్మకమైన మార్పులు తెచ్చారు ఆచార్య రాయప్రోలు.

శృంగారపు పరిణతరూపం భావ కవిత్వం, వీరపు పరిణత రూపం ఆభ్యుదయ విప్లవ కవిత్వాలేమో నడిపిస్తాయి. ఈ దృష్టితో సాహిత్యాన్ని పర్యాయం చేస్తే బాగుంటుందనే ఆలోచనకి అక్షరరూపం ఈ వ్యాసం.

‘రసోవై సః రసగంఢేవా2యం లబ్ధ్యాం ఆనందభవతి,’ అని తెల్లరియోపనిషత్తు, రసమే పరమాత్మ స్వరూపం. ఆ రసాన్ని పొందే జీవుడు ఆనందానుభూతిని పొందుతున్నాడు. రసాలు మానవ భావ జనితాలే. వాటిని సాహిత్యంలో తిరిగి తాను పొంది, మానవుడు ఆనందాన్ని పొందుతున్నాడు. ‘బాహిర జగత్తు మనస్సులో ప్రవేశించి మరొక జగత్తుగా, సాహిత్య జగత్తుగా అవతరిస్తుంది’ అంటారు రవీంద్రనాథ్ ఠాకుర్. పరమాత్మ రస స్వరూపం. ఏదైతే ఆనందమో అదే పరమాత్మ, అదే రసం.

'రస్యతే ఆస్వాద్యతే ఇతిరసః'. ఆస్వాదించబడింది రసం. ఆస్వాదన సహృదయనిష్ఠం. ఆస్వాద్యమయ్యేది లోకవృత్తం ద్వారా సాహిత్యంలో ప్రవేశించేది.

'నానా భావోపసంపన్నం నానాపస్థాంతరాత్మకం ।

లోకవృత్తాను కరణం నాట్యమేత నృత్యకృతమ్ ॥

సప్త ద్వీపానుకరణం నాట్యే హ్యస్మిన్ ప్రతిష్ఠితం॥'

సంఘటనల నాధారంగా చేసికొని ప్రతిస్పందించేది మానవుడు. ఆనేక భావాలు సందర్భానుకూలంగా మనిషిని చైతన్య వంతుణ్ణి చేస్తాయి. ఆలా చైతన్యాన్ని కలిగించేవే భావాలు. భావ ప్రకటన రెండు రకాలు. 1. చేష్టారూపం 2. వాగ్రూపం ఆంగికాభినయం ద్వారా వాక్ సహాయంతో అభివ్యక్తీకరించేది భావం.

లోకవృత్తానుకరణం సాహిత్యం కనుక మానవుడు ఏ భావంలో వెంటనే ప్రతిస్పందించగలడో అటువంటి భావాల్ని అభివ్యక్తీకరించేవే ఇవ్వుడు మనం వ్యవహరిస్తున్న రసాల పేర్లు.

ప్రతి మానవుడికీ అనుభవ యోగ్యమైనవి అనేక భావాలు ఉన్నప్పటికీ నిరంతరం అనుభవించే భావాలు కొన్ని మాత్రమే. ఈ భావాల సమ్మిశ్ర తత్వంవల్ల, విభావాది సంయోగం వల్ల రసం పుడుతుంది.

అనుభవం రెండు రకాలు.

1. భావానుభవం

2. భౌతికానుభవం.

భావానుభవం అంటే ప్రతిమానవుడు తన భావాన్ని అనుభవించి తద్వారా ఆనందం పొందడం.

ఉదాహరణకు సహృదయుడు శకుంతలను అత్తవారింటికి పంపే సందర్భంలో ఆ సన్నివేశాన్ని భావంలో తలచుకొని. ఆ భావం ద్వారా అనుభూతిని పొంది, ఆ సాత్రలో తన్మయత్వాన్ని పొందడమే భావానుభవం.

తనే స్వయంగా తన కుమార్తెను అత్తవారింటికి పంపే సందర్భంలో పొందేది భౌతికానుభవం. అనుభవయోగ్య మన్నమాట! ఈ భావాన్నే దాను....

'రమ్యణీ వీక్ష్య మధురాంశ్చ నిశమ్యకథాన్ పరుత్సుకో భవతి యత్సఖితోఽపి జంటః తచ్చేతసా స్మరతి నూనమబోధ పూర్వం ఛాప స్థిరాణి జననాంతర సౌహృదాని'

(ఆభిజ్ఞాన శాకుంతలం-5 వ అంకం)

అనే శ్లోకంలో వివరించాడు.

కావ్యేతిహాస ప్రక్రియతో వారంభమైన తెలుగు సాహిత్యం కావ్యప్రబంధ ప్రక్రియగా పరిణమిస్తూ వచ్చింది. వీటితో పాటుగా మొదటి నుంచి శతకోడపరజాది ప్రక్రియలు కూడా సాగుతూనే ఉన్నాయి. ఈ ప్రక్రియల్లో కొన్ని వస్తుప్రధానాలు కాగా, కొన్ని రస ప్రధానాలుగా తమ రూపును సంతరించుకున్నాయి.

ఈ సాహిత్యంతో పాటుగానే రసం కూడా తన రూపును కాలానుగుణంగా మార్చుకుంటూ వచ్చింది.

తెలుగులో తొలి రచన 'మహాభారతం'లో ఆంగిరసం వీరం. ఈ కాలంలో వెలువడ్డ సాహిత్యంలో మరే రసమూ అంటే శృంగాభాది రసాలు ప్రధానంగా ఉన్నట్లు కనబడదు. దీనికి కారణం...

'ప్రాచీన సాహిత్యమున ప్రధానంగా ఐహికాముష్మిక వలె కళాంశ్చక్రులై వర్ణించెదవారు.

పురాణేతిహాసముల యందు సారమార్గిక చర్యముల సాధింప బూనిన విశిష్ట వ్యక్తుల గాథలు వర్ణితములైనవి.' (వీరరసము-ఆచార్య జి.వి. సుబ్రహ్మణ్యం-పుట 476)

నిజానికి వీర, శృంగారాలే అంగి రసాలుగా ఉండాలని లాక్షణికులు నిర్ణయించారు కానీ, సన్నయ్య చిరువాతికాంంలో శాంత, వరుణ, అద్భుత, భక్తి-ఆంగిరసాలుగా గం శాస్త్రాలు సాహిత్యంలో కనబడుతున్నాయి. అ కారణంగా భిన్న అభిరుచులు గల పాఠకులు, శ్రోతలు భిన్న ప్రాంతాల్లో ఉండటం వల్ల వారి అభిరుచికి తగినట్లుగా రసప్రధాన కావ్యం వెలువడడం జరుగుతుంది.

ప్రబంధయుగం వచ్చేసరికి కవులు ఎక్కువ మంది బయలుదేరారు. అంతకు పూర్వపు యుగాల్లో కవులు ఉన్నా అంతగా ప్రతిభలేనివారు గుర్తింపబడేవారు కాదు. వారిని అప్రతిభలు అనలేము. కాకపోతే వారు రాచరికవ్యవస్థపై మక్కువ చూపలేదు. రాజ సత్కారాలనూ తిరస్కరించి ఉండవచ్చు. కాని, ప్రబంధ యుగంలో కవులందరూ ఒకరిని మించినవారు మరొకరు కావడంతో కవులందరినీ ఒకటే చేర్చాలనే సాహితీ ససకత్వం కల రాజులండడంతో చాలామంది కవులకు గుర్తింపు లభించింది. రాజులు కూడా సాహితీ సమరంగిణ సార్వభౌములు కావడంతో సాహిత్యం ఊరిత కీర్తి ప్రతిష్ఠలను సాధింప పడింది.

ఐతే ముందు చెప్పబున్నట్లు 'ఐహికాముష్మిక కాంక్ష' తగ్గిపోవడంతో...

'ప్రబంధములందు చా దృష్టి క్రమముగా తగ్గి యేక ఫలోద్దిష్టములైన చర్యమును సాధించు పవృత్తులు రావు గల్గించుకొనవి. విషయ సుఖములే వానియందు గుమిగూడి శృంగారమునకు బట్టము కట్టినవి' (వీరరసము)

ఇలాంటి తరుణంలో 'సప్త పాండిత్యం' కంటే ప్రతిభే గొప్పది' అని నిరూపించడం కోసం 'ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నము' లాంటి ప్రబంధాల్ని ప్రతీకాత్మకంగా రచించడం జరిగింది.

ఇలాంటి పరిస్థితే కొనసాగుతున్న తరుణంలో రాజకీయంగా అస్థిరత్వం చోటు చేసుకోవడంతో యుద్ధాలు ఎక్కువై రాజ్యాలు వెంటవెంటనే పతన మౌతుండేవి. ఉన్న తక్కువ కాలంలో ఎక్కువ ఆనందాన్ని అనుభవించాలన్న తాపత్రయమేమో? శృంగారంలో అంగాంగ వర్ణనలు శ్రుతి మించాయి ఉన్నట్లే పాండిత్యం ఉన్నవారే కాని ప్రతిభ కల వారు కరువయ్యారు. దాంతో సాహిత్యంలో రస ప్రవృక్షణ ఊణదశకు చేరుకుంది. అంటే రసం సాహిత్య పరిజ్ఞాన క్రమంలో రతనోను, ఖంగా సాగిందన్న మాట!

నవ్య సాహిత్య యుగం వచ్చేసరికి అప్పటికే విడిచి వారి చేత నానా హింసల అనుభవినూ పీడింపబడుతున్న తెలుగుజాతిలో దాస్య శృంగారాలను వగులగొట్టి, స్వారంత్య సమరదీక్షా కంకణ బద్ధుల్ని చేయడానికి, దేశాభిమానాన్ని పెంపొందింప చేయడానికి సాహిత్యం ఎంతో ఉపయోగపడింది. గడియారం వేంకట శేషశాస్త్రి గారి శివభారతము లాంటి వీరరస ప్రధాన కావ్యాలు తెలుగు జాతికి స్ఫూర్తినిచ్చాయి.

ఒక పక్క సవల, నాటకం, కథానిక మొదలైన కొత్త ప్రక్రియలు వికసించగా, శ్రీనాథ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి, విశ్వనాథ గారలు ప్రాచీన సాహిత్య మార్గాన్నే పయనిస్తూ వచ్చారు. ఇలా కొత్త కొత్త ప్రక్రియలు, పుస్తకాలు మార్గాలలో వెలువడడానికి కారణం ఆ యా అభిరుచులు గల వ్యక్తులు సమాజంలో ప్రవర్తించడమే!

అంత వరకూ ఇతివృత్తం-కవిత్వం రెండూ ఒకదాన్నొకటి పెన వేసుకుంటూ వచ్చి, ఈ యుగం వచ్చేసరికి ఇతివృత్తం నవలను ఆశ్రయించింది. దాంతో నవల రసానికి నిలయమైంది. కవిత్వం ఇతివృత్తం నుంచి వేరై కవిత్వంగా మాత్రమే నిలిచిపోయింది భావ స్థితిలోనే ఆగిపోయింది. దీనికి కారణం రం-విభావానుభావ వ్యభిచారులతో సంవశితయై, ఇతివృత్తాన్ని ఆశ్రయించి ఉంటుంది'. ఈస్థితిలో భావకవిత్వం పేరుతో 'శృంగార'భావం. అభ్యుదయ. విప్లవ కవిత్యాల పేరుతో 'వీర' భావం బయలుదేరాయి.

ఈ విధంగా ఒకప్పుడు శృంగార, వీరాలు రెండు మాత్రమే అంగి రసాలుగా ఉండాలని ముద్ర వైచుకొని, సమాంతరంగా ప్రవహిస్తూ వచ్చిన ఈ రసద్వయం ఆధునిక కవిత్వంలో కూడా రెండు 'భావాలు'గా మిగిలాయి. దీనికికారణం వ్యక్తిని స్పందింపజేసే గుణం వీటిలో ఇబ్బడి ముబ్బడిగా ఉండటమేనని చెప్పకోవచ్చు. ఒకప్పుడు శృంగార వీరాలు మాత్రమే అంగిరసాలుగా ఉండాలి అని చేసిన నిర్ణయం నేడు రెండు 'భావాలు'గా తమ అస్తిత్వాన్ని చాటుతున్నాయి.



అయితే ప్రాచీన సాహిత్యంలో ఇతి వృత్తాలను ఎన్నుకోవడంలో కూడా ఒక నియమాన్ని పాటించారు. కవి క్రాంతదర్శి కావడంచేత, ఆ సమాజంలోని జనులు ఏ రకమైన రచనల్ని ఆకాంక్షిస్తున్నారో పసిగట్టి, అలాంటి రసం పోషించి వారికి నచ్చే రీతిలో రచనను వెలువరించినట్లు కనబడుతుంది.

కావ్యపు ఫలం ఆనందం కాబట్టి, రసాలు ఆనందదాయకాలు, కనుక అటు సమాజానికి, ఇటు కృతి భరతకూ నచ్చే విధంగా ఇతివృత్తాన్ని స్వీకరించి, ఉభయాలకూ ఆనందావృత్తాన్ని పంచుతున్నాడు కవి.

ప్రాచీన సాహిత్యంలో ఒక పాత్రను నాయకుడిగా తీసికొని, దాన్ని అదర్శపాత్రగానూ, సాహిత్యాన్ని అదర్శ సాహిత్యంగానూ భావిస్తున్నారు. కాలంతోపాటు కావ్య నాయకత్వ లక్షణాలు మారాయి. అభిరుచులు మారాయి. సాహిత్య ప్రక్రియలు మారాయి. 'సమాజానికి-సాహిత్యానికి వారధిగా ఉన్న రసం కూడా మారుతున్నది అన్న విషయమూ స్పష్టపడుతుంది.

స్వర్ణపతక విజయిని

కుమారి ప్రభల లక్ష్మీభారతి, 1990 ఆగస్టులో జరిగిన దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, మద్రాసు వారి 'రాష్ట్రభాషా వికార' పరీక్షయందు, రాష్ట్రం మొత్తం మీద మొదటి ర్యాంకులో ఉత్తీర్ణురాలై బంగారు పతకం పొందినది. ఈ విజయిని తెనాలి హిందీ ప్రేమి మండలి మహావిద్యాలయ విద్యార్థిని.

కుందు రి- తెలంగాణ

డా॥ ఎ. పద్మబాల

అధునికాంధ్ర కవిత్వంలో భావకవిత్వం, అభ్యుదయ కవిత్వం అనేవి ఉద్యమాల గ స్థిరపడి ప్రత్యేకతను సంతరించుకున్నాయి. అభ్యుదయ కవిత్వాన్ని ప్రచారంలోకి తీసుకొచ్చిన కవితాఉద్యమం వచనకవిత్వోద్యమం. కావ్యరచనలో ప్రాధాన్యం వహించిన చందోబద్ధమైన పద్యకవిత్వం, భావకవిత్వ కాలంనాటికి బాగా ప్రచారంలోవున్న గేయ కవిత్వానికి స్వస్తిచెప్పి అభ్యుదయ కవిత్వం వచన కవిత్వాన్ని ప్రచారంలోకి తీసుకొచ్చింది.

వచన కవిత్వానికి వచన పద్యం, వచన గేయం, వచనగీతం, స్వచ్ఛందకవిత, క్రివర్న్-అనేవి ప్రధానమైనవిగా వ్యాప్తిలో వున్నాయి.

భావకవిత్వం ప్రభావం తగ్గి, అభ్యుదయ కవిత్వం ప్రారంభంలో వున్నప్పుడు వచనకవిత్వానికి శ్రీకారం చుట్టబడింది. వచనకవిత్వానికి పితామహుడు కుందు రిని పేర్కొంటారు. తిలక్, దాశరథి, సి. నా. రె. ఆరుద్ర, సోమసుందర్, శేషేంద్ర తదితర కవులు వచనకవిత్వాన్ని పరిపుష్టం చేశారు.

వచనకవిత్వ మహోద్యమానికి అనేక విధాల కృషి చేసినవాడు కుందు రి అంజనేయులు. అటువంటి కుందు రి జీవితాన్ని, రచనల్ని ప్రస్తావించడం, ఆతని రచనల్లోని కథాకావ్యమైన 'తెలంగాణ' ను గురించి పరిచయం చేయడమే ఈ వ్యాసముఖ్యోద్దేశం.

48 : స్రవంతి ; ఆగస్టు '91

కుందు రి జీవితం :

అధునికాంధ్ర కవిత్వంలో అభ్యుదయకవి, వచనకవితా పితామహుడు అయిన కుందు రి అంజనేయులు, గుంటూరు జిల్లా, నరసరావుపేట తాలూకాలోని కోటవారిపాలెంలో నరసమ్మ కామయ్యలకు 1922 వ సం॥లో డిసెంబర్ 16వ తేదీన జన్మించాడు. వీరి పూర్వికులు కుందు రి వాస్తవ్యులు కావడంవల్ల వీరి యింటిపేరు 'కుందు రి'

కుందు రి బాల్యంలో తండ్రి మరణించాడు. ఆతని బాల్య మంతా తాతగారి ఊరైన వినుకొండలో గడిచింది. కుందు రి చదువు కోసం తల్లి నరసమ్మ ధనవంతుల యిళ్ళల్లో పనిచేసి, పాలు అమ్మి సంపాదించేది.

కుందు రి వినుకొండలోని బోర్డ్ మిడిల్ స్కూల్లో రివ తరగతి వరకు, తొమ్మిది నుండి ఎస్.ఎస్.ఎల్.సి. వరకు బెజవాడ మునిసిపల్ హైస్కూల్లోను, ఇంటర్ విజయవాడలోని ఎస్.ఆ. ఆర్. కాలేజీలోను బి.ఎ. గుంటూరు ఆంధ్ర క్రిమియన్ కాలేజీలోను చదివాడు.

ఇతనికి సుందరస్మృతి బి.ఎ. చదువే రోజుల్లోనే పెళ్ళైంది. సంతానం-బదుగురు అమ్మాయిలు, ఒక అబ్బాయి.

కుందుర్తి తొలుత తెనాలి తాలూకాలోని రేవేంద్ర పాడు సేషన్ లో కాలేజీలో 1943 లో ఆంగ్ల భాషా బోధకుడిగా చేరాడు. 1946 లో గుంటూరు టువాక్ మిర్సాబాద్ కమిటీ ఇన్ స్పెక్టరుగ, 1956 లో కర్నూల్లో ఇన్ ఫర్ మేషన్ అండ్ పబ్లిక్ రిలేషన్స్ లో అనువాదకుడిగా, అక్కడనుండి ప్రైడరాబాదు, అక్కడినుండి మహబూబ్ నగర్ కు అక్కడినుండి మళ్ళీ ప్రైడరాబాదుకు డిస్ట్రిక్ట్ పబ్లిక్ రిలేషన్స్ ఆఫీసరుగా 1966 లో బదిలీ అయ్యాడు. 1977 డిసెంబర్ లో 'ఆంధ్రప్రదేశ్' తెలుగు మాసపత్రిక సంపాదకుడిగా పదవీ విరమణ చేశాడు కుందుర్తి. వీరు 1982 అక్టోబర్ 31 న పరమమరణించారు.

శ్రీశ్రీ నాయకత్వంలోని అభ్యుదయ రచయితల సంఘంలో కుందుర్తి సభ్యుడిగా వుండి సంఘ అభ్యుదయానికి కృషిచేశాడు. 1966 లో కుందుర్తి ఆశయంతో 'ప్రీవర్స్ ఫ్రంట్' సంస్థ ఏర్పడింది. ప్రీవర్స్ ఫ్రంట్ వచన కవితా ప్రచారంకోసం ఏర్పడింది. ప్రీవర్స్ ఫ్రంట్ తరపున 'నయాగరా' (కుందుర్తి, రామదాసు, సుబ్రహ్మణ్యం కలిసి తాసింది), నగరంలో వాన, నా లోని నాదాలు (కుందుర్తి), వైతరణి (సి.వి. కృష్ణారావు) అనే కవితా సంపుటాలు, 'వచనకవిత' అనే వ్యాస సంకలనం 'తరంతరం' అనే వివిధ కవుల కవితల సంపుటి ప్రచురిత మయ్యాయి.

ప్రీవర్స్ ఫ్రంట్ సంస్థ ఏటా ఒక ఉత్సవ వచన కవితా సంపుటానికి బహుమతిని తిలక్ సంస్కరణార్థం ప్రకటిస్తూ వచన కవితోద్యమాన్ని ప్రోత్సహిస్తుంది. ఈ సంస్థనుండి, డా॥ఎన్.గోపి (మైలరావు), దేవీప్రియ (అమ్మచెట్ల), శ్రీమన్నారాయణ (వెలుతురు పిట్టలు), ఇస్మాయిల్ (మత్స్య వృక్షం) కె. శివారెడ్డి (రక్త సూర్యుడు) మొదలైన వారు బహుమతుల్ని పొందారు.

కుందుర్తి రచనలు :

కుందుర్తి తన 15 వ ఏటనే 'అపదుర్ధారక' శతకాన్ని రాశాడట. 1983 లో జపాన్ వస్తు బహిష్కరణని పురస్కరించుకొని నెహ్రూ విజయ వాడ వచ్చినపుడు, కొన్ని పాద్యాలు రాసి కుందుర్తి రామమోహనరాయ్ గ్రంథాలయంలో చదివాడట. రాయప్రోలు 'తృణకంకణం' ప్రేరణతో 1989-40 ప్రాంతంలో 'రసమని' అనే కావ్యాన్ని తేట గీతల్లోనూ, 'అమావాస్య' అనే విరహకావ్యాన్ని వృత్తాల్లోనూ రాశాడు. 'నాప్రియస్' అనే ఖండ కావ్యాన్ని ఈ కాలంలోనే రాశాడు. 1942 లో 'సౌప్తికం' అనే అశ్వత్థామ అర్ధరాత్రి సాహసాన్ని కొనియాడే సుదీర్ఘకవితాన్ని రాశాడు. అయితే యివన్నీ అంట్యాల్లే. సౌప్తికం మాత్రం భారత ప్రచురితం. ఈ 'సౌప్తికం' విశ్వనాథ 'రామాయణ కల్పవృక్షం' లోని బాలకాండ ప్రభావంతో సమాస భూయిష్టంగా రాయబడ్డదనే విమర్శకు గురైంది. జాషువా గూడ కుందుర్తిని మందలించాడట. తర్వాత కుందుర్తి సరళమైన పద్ధతిలో కవితత్వం రాయ నారంభించాడు.

కుందుర్తి 'నానాసాహెబ్' ప్యైమానాభంపన్నులో గేయాల్ని రాసి, ఏలూరు నవ్యసాహిత్య పరిషత్ వారిక సమావేశంలో చదివాడు. 1948 ప్రాంతంలో శ్రీశ్రీ మహాప్రస్థానం చేత ఆకర్షితుడై, అభ్యుదయ రచనలవైపు మళ్లాడు. కుందుర్తి వచన కవితల్ని, వచన కథాకావ్యాల్ని, వచన కవితా నాటికల్ని, పీఠికల్ని, వ్యాసాల్ని, తన జీవితచరిత్రని రాశాడు.

వచన కవితలు ;

'నయాగరా' (1944) కొంత వచనంలోనూ, కొంత మాత్రా భంధస్సులోనూ సాగిన రచననిపిస్తోంది. 1956 లో 'తెంగాణ' సుదీర్ఘ వచన కవితాకావ్యము, 1958లో 'అశ' అనే వచన

కవితానాటకము, 'యుగే యుగే' అనేది, 1987 లో 'నగరంలో వాన', 'వాలోని నాదాలు' అనేవి ప్రచురితమైనాయి. 1975 లో కుందుర్తి సన్మాన సంఘంవారు, కుందుర్తి వచనకవికలైన 'దండియాత్ర', 'మాతృగీతం', 'ఇదీ నాదేశం', 'భగవంతునికి బహిరంగలేఖ', 'అనువాదమాల', 'సాహసయాత్ర': 'వేకువ వెలుగులు', 'శిక్ష ఏమిటి' అనేవాటిని 'కుందుర్తి కృతులు'గా ప్రచురించారు. కుందుర్తి మరణానంతరం 1982లో 'హంస ఎగిరి పోయింది', 1988 లో 'తీరానేనుకాస్తా ఎగిరి పోయాక' అనే వచనకవిత్వా సంపుటాలు ప్రచురితమయ్యాయి.

వచన కథాకావ్యాలు :

తెలంగాణ, దండియాత్ర, సాహసయాత్ర, ఒక ఆముద్రిత కావ్యం.

వచన కవితానాటికలు :

ఆశ, ఆచార్యగారమ్మాయి, శిక్ష ఏమిటి.

అవార్డులు :

'నగరంలోనివాన' నాలోని నాదాలు' అనే వాటికి 1989 లో సోవియట్ ల్యాండ్ నెహ్రూ అవార్డు లభించింది. 'నగరంలోనివాన'కు 1970 లో ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు, 'కుందుర్తి కృతులు'కు 1977 లో కేంద్రసాహిత్య అకాడమీ అవార్డు వచ్చాయి. ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు ప్రధానోత్సవ సందర్భంలో సభాధ్యక్షులైన దివాకర్లూరు కుందుర్తిని 'వచనకవితా పితామహుడు' అని ప్రశంసించారు. అది కుందుర్తికి బిరుదైంది.

'మేఘమాల' అనే కవితాసంపుటిలో 32 ఖండికలున్నాయి. కుందుర్తి ఒక కవితా సంపుటికి

పేరు పెట్టలేదు. ఇందులో, అంతర్జాతీయ బాలల సంవత్సరం, ప్రగతి, నోకామెంట్, వారి మృత్యువు గొప్పేమిటి, మునులూ-మూర్ఖులు, నాయకోదాహరణం, ఎక్కడిదాద్యని, భవిష్యత్తుకు లేఖ, ముక్తకాలు, ఈ విగ్రహం, మొండిచెట్టు, జాలిమనసు, ఒకగుర్రం కొంటాను, నాకు స్వేచ్ఛ కావాలి, మెట్లో నా కోరిక, కవిత్వంవచ్చాక, అష్టాచెమ్మ, రక్తం బావి, కోటచుట్టూ కందకం, ప్రకటనలో సూర్యుడు ఒకదోవ వచ్చింది, కాలనివాడు, ఓట్లజాతర, నన్నెందుకు పిలిచారు, మరుజన్మ, నగిషీలు, — వంటి 28 ఖండికలున్నాయి. అందులో 18 ఖండికలకు శీర్షికలు లేవు. వీటిలో కొన్ని అనువాదాలు కూడా ఉన్నాయి. అవి 'సోవియట్ భూమిలో ప్రచురితమైనాయి.

పీఠికలు :

వచన కవితా సంపుటలకు పీఠికలు రాసిన మనత అప్పనికుల్లో కుందుర్తికే దక్కుతుంది. ఇతని పీఠికల్ని 'స్పందన సాహితీ సమాఖ్య' వారు 'కుందుర్తి పీఠికలు' అనే గ్రంథంగా 1977 లో ముద్రించారు. కుందుర్తి తన వచనకవితా సంపుటలకు గూడ పీఠికలు రాసుకున్నాడు. 1993 నుండి 1976 వరకు మొత్తం 23 పీఠికలు, 1976 తర్వాత 17 పీఠికలు రాశాడు. 'అమృతం కురిసిన రాత్రికి (తిరిక్)', 'చైతన్య కేతనం' అనేదానికి, నయగరా ద్వితీయముద్రణకూ, 'తరం తరం', 'మనిషికోసం' మొదలైన వాటికి పీఠికలు కుందుర్తి రాశారు.

వ్యాసాలు :

కుందుర్తి వచన కవితా తత్వ నిరూపణ కోసం చాల వ్యాసాల్ని రాశాడు. పత్రికల కోసం, రేడియో ఉపన్యాసాల కోసం ఇతడు

వ్యాసాలు రాశాడు. మొత్తం వ్యాసాలు : 48 పత్రికల కోసం + 8 రేడియోల కోసం) = 56.

జీవిత చరిత్ర :

కుందుర్తి తన జీవిత చరిత్రను 88 పేజీల పరకు వ్యవహారిక భాషలో రాశాడు. ఇందులో విజయనగరం, గుంటూరు సభల ప్రసక్తి, నవ్య కళా పరిషత్తు, ఫ్రీవర్క్ ప్రాజెక్ట్ స్థాపన, యుద్ధ కాలంలో తన రచనలు 1978 లో జరిగిన ఆంగ్లో ద్యమ ప్రస్తావన వున్నవి.

కుందుర్తి రచనలు కొన్ని ఆంగ్లంలోకి, హిందీలోకి అనువదించబడ్డాయి. రాయప్రోలు సుపాదకీయంలో వెలువడిన 'ఈస్ట్ ఆండ్ వెస్ట్ నెం. 4.' అనే దానిలో ఒక కవిత, ఎ. వరద రాజేశ్వరరావు సంపాదకీయంలో వెలువడిన 'మోడరన్ ఇండియన్ పాయింట్స్'లో ఒక కవిత, పొయిట్ యాన్ ఇంటర్ నేషనల్ మంత్రిలో ఎనిమిది కవితలు, వేగుంట మోహన ప్రసాద్ సంపాదకీయంలో వెలువడిన 'దిస్ ట్రైమ్ సెన్స్'లో మూడు కవితలు అనువదించబడ్డాయి.

వచనకథా కావ్యం-తెలంగాణ :

కుందుర్తి వచన కవిత్యం కథా ప్రాధాన్యం గలదిగ వుండాలని భావించాడు. ఇంకా సినారె, కె. వి. రమణారెడ్డి, సోమసుందర్, సంపత్కుమార తదితరులు గూడ ప్రతిభాప్రాయంగలవారే.

ఆధునికాంధ్రకవిత్యంలో సినారె ద్వారా గేయ కథా కావ్య నిర్మాణం ప్రారంభమైన పిదప వచన కవిత్యంలో ఆరుద్ర, సోమసుందర్, కుందుర్తి, శీలా పీరాజు, రజిధి సోమయాజి వంటి ప్రముఖులు కథా కావ్యాల్ని రాశారు. ఆరుద్ర—సినీవాల్మీ, సోమ

సుందర్—మేఘంజని, శీలాపీరాజు—కొడి గట్టిన సూర్యుడు, అద్దెగది, రంధిసోమయాజి—బూర్జువా పెళ్లి కూతురు-అనేవి ఇతరుల వచనకథా కావ్యాలు.

కుందుర్తి వ్రాసిన, 'దండియాత్ర', 'తెలంగాణ', 'అమృదిత కావ్యం', 'సాహసయాత్ర'—అనే వచన కథా కావ్యాల్లో, 'తెలంగాణ' అనే వచన కథాగేయాన్ని ఈ వ్యాసంలో సమీక్షించడమైనది.

'తెలంగాణ' ఉద్యమ సంబరమైన కావ్యం. తెలంగాణ ఉద్యమ కాలం నాటి తెలుగు ప్రాంతం తీరు తెనుల్ని కుందుర్తి ఈ వచన కథా కావ్యంలో చిత్రించాడు.

తెలంగాణాలో నవాబుకు వ్యతిరేకంగా కార్మికులు, కర్షకులు, జరిపిన విప్లవోద్యమాల్ని ఒక సమగ్ర కావ్యంగా రాశాడు కుందుర్తి. 'ఈ కవి తెలంగాణా విప్లవోద్యమ గాథను భారతగాథగా వ్యంజించి 'ప్రస్తావన, సింహాసన, బీజోత్పన్న, సంఘాదయ, ప్రజోద్యమ, రాయబార, బహిష్కార అజ్ఞాత, మానభంగ, గృహదహన, ప్రతిమటన, దిగ్విజయ, భూమిదాన, న్యాయదాన, రక్షాకార, దురాగత, దండయాత్ర, ఉపసంహర' అను అష్టాదశ పర్వములుగ విభజించి రసవత్తరముగా కావ్యము రచించినాడు." అని దాసినారెగారన్నారు. 'ఈ కావ్యంలో ప్రయోగించబడిన 'సంఘము' కమ్యూనిష్టు పార్టీకి సంకేతము. ఈ పార్టీ పోర్బలముతో ప్రజలు జరిపిన ప్రతిమటనను కుందుర్తి చిత్రించినాడు, ఈ విషయమును కవి స్వయముగ ఒప్పుకున్నాడు. అసీ సినారె గారు ఆధునికాంధ్ర కవిత్యము - సంప్రదాయములు - ప్రయోగములు అనే గ్రంథంలో అన్నారు. ఈ విషయానికి సంబంధించి కుందుర్తి రాసిన మాటలు యిలా వున్నాయి. 'చారిత్రక పరిణామంలో మరీ పాత దైవోయన పూజల్ వ్యవస్థమీద ఒక పెద్ద తిరుగు

బాటుగా తెలంగాణా ఉద్యమాన్ని నేను భావించాను' ఈ దృక్పథంతోనే కావ్యం మొత్తం నిర్వహించబడింది. విప్లవోద్యమంలోని వివిధ సంఘటనలకు, కష్టనష్టాలకు, బాధలకు, కన్నీటి గాఢలకు, రక్తాన్ని రంగరించే సన్నివేశాలకు కుండురి గౌరవాన్ని కల్పించాడు.

కుండురి 18 భాగాల్ని ఏకనూ తతో నిర్మించాడు. కుండురి తెలంగాణ కావ్యాన్ని, 1. తెలంగాణా పోరాటం, 2 ప్రజాస్వామ్య వ్యవస్థ స్థాపన 3. వర్గరహిత సమాజం అనే మూడు ప్రధానాంశాల్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని రాశాడని చెప్పవచ్చు.

నిజాం నిరంకుశ పాలనావ్యవస్థను కూకటి పేళ్ళతో పెకలించి దానిస్థానంలో ప్రజాస్వామ్య ధ్వజాన్ని ఎగురవేయాలన్న కాంక్షను 'తెలంగాణ' కావ్యంలో కుండురి వ్యక్తంచేశాడు. ఈ ప్రయత్నంలో నిజాంను ప్రజలు ఎదిరించడం, నిజాంకిందవున్న పోలీసులు, రజాకార్లు వంటి వారు ఆగదాలుచేసి తిరుగుబాటును అణిచేందుకు ప్రజల్ని హింసించడం, శ్రీలను మానభంగం చేయడం, గృహదహనాలు కావించడం యిందులో వర్ణింపబడ్డాయి. చివరకు ప్రజా ఉద్యమంలో రజాకార్లు, నిజాం పాలకులు కనుమరుగై, భూస్వామ్య వ్యవస్థ పతనమై ప్రజా ఉద్యమం విజయం సాధించడం ఈ కథా కావ్యంలో ప్రేక్షకుని బడింది.

నవాబు పాలనను వ్యతిరేకిస్తూ కుండురి ప్రస్తావనలో యిలా అన్నాడు—

'ఒక రాజు మొగాన్నే ప్రాద్దు పొడిచిందా? దేశంలో'

ప్రతిరాజు కటిక గుండెలో

పొంగిన అధర్మపు టావేశంతో
పరిపాలన సాగింది';

ప్రైదరాబాదు సంస్థానాన్ని గూర్చి;

'దేశంలోని సంస్థానాన్నిటిలో

ప్రైదరాబాదు పెద్దది

భూస్వామికం బాధల్ని ప్రజలు సహించిన

చిట్ట చివరి హద్దు అది; (సింహాసన)

“మన దేశం కడుపుతో పుట్టిందొకమహాప్రణం ఎప్పుడు మరిదాని శత్రుచికిత్సకు తరుణం”

అన్న కుండురి మాటలు, ప్రైదరాబాదు సంస్థానపతనాన్ని కోరుతున్నాయని వ్యక్తమౌతుంది.

నిజాం దుశ్చర్యల్ని కుండురి యిలా వివరించారు.

'ఒక రైతు పొలం పోయి యిల్లు చేరుకునే సరికి

ఏలిన దొరవారి మనమైన సేవకులు వచ్చి పెళ్లాన్ని జప్తు చేశారు—(బీజోత్పన్న).

'ఒక కూలివాణ్ణి నెలరోజులు వెట్టికి

దొరగారు అజ్ఞాపించాడు...

జ్వరం తగిలి చివరిరోజు కాలేదని...

అతడి యిల్లు కాలించాడు'—(బీజోత్పన్న).

ప్రజాఉద్యమాన్ని గూర్చి కుండురి ఇలా అన్నాడు.

'అడ్డంకులుగా కట్టిన ఆనకట్ట లావలేవు

హదావిడిగ పరువెత్తిన ఛైరింజను లార్చలేవు

ఒక్కమనిషి నిద్రలేచి అడ్డమందిని లేపుతాడు

ఒక్క అణువు కడుపుపగిలి, మహాశక్తి జనిస్తుంది—(బీజోత్పన్న)

నిజాం పరిపాలనలో వెట్టిచాకిరి ఎంత చేసినా పొట్ట నిండలేదనీ,' 'పండిన గింజలు పన్నుకు'

పోయి 'పస్తులు' మిగిలాయట. 'అరుగులము కష్ట పడిన' వారు 'ఆవురుమని యేడ్చా'రట.

కమ్యూనిస్టు పార్టీ కార్యకలాపాల్ని కవి,

'పటేలు చిట్టాలో పొలం నెంబద్ద

స్వయంవరం చాటుకున్నై

మాకు ప్రవేశం లేదు

సంఘం సూర్యుడు

సభల ఉపన్యాసాల మధ్యాహ్నాల్లో

మరీ ఎడకాస్తున్నాడు దొరా'—(రాయబార)

అని వివరించాడు.

నాటి పోలీసుల దమనకాండను స్త్రీల దృస్థిని కుండుర్తి వివరించిన తీరు హృదయ విదారకంగా వుంది. (మానభంగం తో)

'ఏవచ్చలవిడిగా తిరిగే ఆటోతు, ఏచేలో మేసివా ఏమనం మనం'. 'పుట్టింటికి పోయిన పెళ్లాన్ని, మళ్ళీ కళ్ళారామాసిందాకా నమ్మకం లేదు.'

'పదహారేళ్ళ పనుపు చీరపమిట చెంగుమీద ప్రశ్నలదాళాలు లాగుతున్నాడు పోలీసు అధికారి'

'ఆ యువతి', కీళ్ళమీద లాటింతో కొట్టటం మొదలెట్టారు, పోలీసులు బుట్లతో మొట్టటం మొదలెట్టారు...

'గుడిసెముందు అధికారి యువతిని చెరిచాడు పదహారేండ్ల సూనవతి శీలాన్ని కరిచాడు, 'ఆ ఆమ్మాయి ఉదయం అరుగుంటలకు చచ్చిపోయింది.'

గెరిల్లా పోరాటంలో పతనమౌతున్న బూర్జువా వ్యవస్థ స్థితిని కుండుర్తి,

గ్రామంలో పాతరాజుల వర్మానాలు పలకటం లేదు.

మూగబోయిన రావరికాల గొంతులు

పాడేపాటలకు ప్రజలు ఉలకిటం లేదు

ఆడుకొనేవారు అనుకున్నవారికి

తంతుంమీద తంతులు'— (భూమిదాన)

అని వివరిస్తాడు.

రజాకార్ల పరిస్థితిని,

'రానురాను మాత్రం గొంతులో ఉండ

మింగుడు పడలేదు'

'పరుగెత్తలేని రజాకార్లు

ఆ మంటల్లోపడి అసువులువిడిచారు—(రజాకార్)

'గాలిమేడలు కూలిపోయిన్నై

ప్రతిఘటన నీటిబుడగలా పగిలింది

రజాకార్లు పతింబడానికి యిక

పలాయన మంత్రం ఒక్కటే మిగిలింది'

—(దండయాత్ర)

భూస్వామ్య వతనాన్నీ, ప్రజాస్వామ్య విజయాన్ని కుండుర్తి,

'అడివంటా ఆల్కల్లోలం చేసిన

మత్తగజం లొంగింది

ఒకజాతి ప్రతిష్టావాహిని

గట్టుతెంచుకు పొంగింది

నవాబు రాల నేలకు వంగింది'—(దండయాత్ర)

అని పేర్కొన్నాడు. కుండుర్తి 'తెలంగాణ' కథాకావ్యాన్ని 'నిజం జయిస్తుంది, ధర్మం జయిస్తుంది, వెలుగు జయిస్తుంది, తెలుగు జయిస్తుంది'—(ఉపసంహార) అని ముగించాడు.

ఈ విధంగా, కుండుర్తి జీవితాన్ని, రచనల్ని, వచన కథాకావ్యమైన 'తెలంగాణ' ను సమీక్షించడమైనవి. కుండుర్తి చిరస్మరణీయుడు'.

సాహితీ సేవకుడు చార్లెస్ ఫిలిప్ బ్రౌన్

మధ్యాచారి రామకృష్ణన్

బ్రౌన్ దొర క్రీ.శ. 1769 లో కలకత్తా నగరములో జన్మించెను. ఈతడు ఆంధ్రభాషకు అపారమైన సేవ చేసెను. ఇతని తండ్రియగు డేవిడ్ బ్రౌన్ కలకత్తా నగరమున చర్చి ఉద్యోగిగా ఉండెను. తల్లిపేరు కన్యానామ మిస్ కౌలే, తండ్రి ప్రోత్సాహము వలన ఇతడు బాల్యముననే హిబ్రూ, ఆరబ్బీ, గ్రీక్, లాటిన్, హిందూస్థానీ భాషలను నేర్చుకొనెను. తండ్రి చనిపోయిన తర్వాత తన వదునాగవ ఏట భారత దేశము వీడి విద్యాభ్యాసమునకు ఇంగ్లాండుకు పోయెను. ఆక్కడ 5 సంవత్సరములు చదువు గడిపి 1817 లో మద్రాసుకు వచ్చెను. అంత వరకు అతనికి తెలుగు భాష ఒకటి ఉన్నదని కూడా తెలియదు. ఇది అతని జీవితములో మొదటి దశ.

బ్రౌన్ దొరను 1820 ఆగస్టులో కడప కలెక్టరునకు ఆసిస్టెంటుగా నియమించారు. అనాటి నుండి ఆయన ఆక్కడ ఉద్యోగ రీతాః లేకపోయినా, కడప బ్రౌన్ దొరకు కార్యరంగం అయింది. ఉద్యోగంలో చేరిన తరువాత కొన్ని సంవత్సరాలకు బ్రౌన్ దొర కడపలో ఇల్లుకొని, మోటవావి మొదలైన వాటిని ఏర్పరిచి వానయోగ్యంగా చేశాడు. అటుతోట, ఇంటిలో ఒక

ప్రక్క పాఠశాల, తన లైబ్రరీ మొదలైనవేగాక తన పండితులకు, వ్యాసగాండ్రకు వసతులు కల్పించెను. అంచీ తెలుగు కావ్యాల పరిష్కరణ శుద్ధ ప్రతుల్ని సిద్ధం చేయించడం, పండితుల చేత కావ్యాలకు వ్యాఖ్యానాలు వ్రాయించడం మొదలైన కృషిని కూడా చేయిస్తూ ఉండేవారు. కడపలో ఉద్యోగంలో చేరిన క్రొత్తలో ఆ జిల్లా కలెక్టర్ 'హన బరీ', తెలుగు భాగా మూట్లాడటం చూచి ఆశ్చర్య పడ్డాడు. బ్రౌన్ దొర తెలుగు అలా మూట్లాడ గలనా అని అనుకొనేవాడు. రెండు సంవత్సరములలో తెలుగు భాష మూట్లాడటం వచ్చింది కాని, సాహిత్యజ్ఞానం, విశేషంగా కలుగలేదు. ఆయన ఉద్యోగ జీవితంలో పెద్దగా నేర్చుకోవలసిన విశేషాలేమి లేవని చెప్పాలి 1834 లో మొదటి సారి మూడు సంవత్సరాలు సెలవు మీద ఇంగ్లాండు వెళ్ళేదాకా తెలుగు దేశంలో వివిధ ప్రాంతాలలో చాలా ఉద్యోగాలు-రెవెన్యూ జ్యూడీషియల్, పోలీస్, కస్టమ్స్, శాఖలలో పని చేశారు.

బ్రౌన్ దొర భాషాసేవ స్థూలంగా నాలుగు ముఖ్య భాగాలుగా విభజింప వచ్చును. దానిలో మొదటిది గ్రంథ సేకరణ, సంస్కరణ, ముద్రణ. రెండవది వ్యాకరణ రచన, మూడవది నిఘంటు

నిర్మాణం నాలుగవది లక్షురచనలు, ఇవన్నీ నేటికి మనం గౌరవించవలసినవే. మన తెలుగు పద్య కావ్యాలలో 'వేమన పద్యాలు' బ్రౌన్ దొరను బాగా అక్షరించాయి.

'హిందువుల ఆచార వ్యవహారాలు' అనే పుస్తకం ద్వారా వేమన పేరు బ్రౌన్ దొర వినటం తటస్థించింది. 1824 లో వ్రాత ప్రతులు తెప్పించి వేమన పద్యాల్ని చదవడం ప్రారంభించాడు. దొరికిన పద్యాలలో మంచి వాటిని తన ఇంగ్లీషు అనువాదంలో 1829 సం॥లో మద్రాసులో ప్రచురించాడు. పిమ్మట ప్రపంచపు వెలుగు చూడక తాళ పత్రములలో దాగియున్న రసవంతములగు తెలుగు కావ్యములను ముద్రణ భాగ్యమునకు నోచుకొను నట్లు చేసేను. ఈ కృషిలో ఆయనకు సాయపడిన పండితులు ఏలూరు అయ్యప్ప, రావిపాటి గురుమూర్తి మొదలగువాడు.

మను చరిత్రను 1844 లోను మను చరిత్రను 1851 లో అచ్చువేయించాడు. అతడు తెలుగు నేర్చుకొనగోరు పాశ్చాత్యులకును, ఇంగ్లీషు అభ్యసించగోరు తెలుగు వారికి ఉపయోగ పడునట్లు పలు నిమంటువులను కూర్చెను. 1827 లో జైవరాజు వెంగళరాజు, పంచతంత్రాన్ని, వైజయంతి విలాసాన్ని, వ్యాఖ్యానంతో కలిపి 1849 లో ముద్రించి నాడు. కళాపూర్ణోదయము, తారాళశాంక విజయము, విజయ విలాసాది ప్రబంధాలు ఆయనకృషి వల్లనే వెలుగులోనికి వచ్చాయి.

బ్రౌన్ దొర ప్రకటించిన గ్రంథం 'తాతాచారి కథలు' ఈ తాతాచారి నెల్లూరుకు చెందినవాడు. బ్రౌన్ దొరకు అశ్రితుడు. కావ్య తర్క, వ్యాకరణాలు, చదువుకొన్నవాడు. 1855 సం॥లో స్వదేశమైన ఇంగ్లాండుకు పోయెను; అచటకూడ ఆంధ్ర భాషకు ఎనలేని సేవ చేసెను, తెలుగు వ్యాకరణ

వ్రథమ ముద్రణ 1840లో జరిగింది. ద్వితీయ ముద్రణ ఆయన మనదేశం విడిచి పోయిన తరువాత 1857 లో జరిగింది. 'బ్రౌణ్య తెలుగు, నిఘంటువు (తెలుగు-ఇంగ్లీష్), 'బ్రౌణ్య ఇంగ్లీష్' నిఘంటువు (ఇంగ్లీష్-తెలుగు) అను రెండు నిఘంటువులు మద్రాసులో 1852 సం॥లో అచ్చయ్యాయి.

బ్రౌన్ దొర ఆరోగ్యం మంచిది. మొదట్లో మధ్యపానం, వేట, మొదలైన వ్యసనాలు కొంచెం ఎక్కువగా ఉన్నా క్రమంగా అన్నింటిని మానివేసి వయస్సు వస్తున్న కొలదీ ఆరోగ్యాన్ని బాగా కాపాడుకొన్నాడు. 40 ఏండ్లు నిండే దాకా వైరస్ పోడ్, స్విడ్జ్, మొదలైన ఆంగ్ల కవుల్ని అనుకరించి ఇంగ్లీషు పద్యాలు వ్రాసేవాడు. బ్రౌన్ దొర లండన్ వెళ్ళిన తరువాత అక్కడ తెలుగునకు విశిష్ట స్థాన లభించింది. అలాటి ఇంగ్లాండులో బ్రౌన్ దొరను మించిన తెలుగు పండితులు లేరు. ఇందు వల్ల ఆయన 1865 లో లండన్ విశ్వవిద్యాలయంలో తెలుగునకు అధ్యాపనిగా, నియంత్తరయ్యాడు, అక్కడ ఒక తెలుగు కోర్సును ఏర్పాటు చేశాడు.

బందాంతరాలో తెలుగు భాషా సాహిత్యాలకు గౌరవ స్థానాన్ని తెచ్చి పెట్టిన వారిలో బ్రౌన్ దొర విశిష్టుడు. పెద్ద యేతువ కృషి చేసిన వారిలో ప్రథముడన్నను సత్యదూరం కాదు. లండన్ వెళ్ళిన తరువాత ఇంకో 30 ఏండ్లు తెలుగుభాషా సేవ చేసెను. బ్రౌన్ ఆంధ్రకవులకు, ఆంధ్ర పండితులకు, నూర్లు, వేలు రూపాయలను దాన మొసంగెను. అనేక మంది పండిత కవులను సత్కరించి వారి పొగడలను పొందెను. అలాంటి బ్రౌన్ ఆపారమైన సాహిత్య సేవచేసి 1894 డిశంబర్ 12 తేదీన కీర్తిశేషుడయ్యాడు. తెలుగుభాష యున్నంత కాలము బ్రౌన్ దొరను మరువలేము.

ఇస్మాయిల్ కవితవ్వం

శివలింగం

చెట్టు బతుక్కి ఒక గొప్ప ఆదర్శంగా కనిపిస్తుంది. విత్తు నుంచి మొక్క మొలిచి కొమ్మలు రెమ్మలు తొడిగి విశాలంగా విస్తరించి నేలసారాన్ని పట్టుకుంటూ నింగిలోకి ఎదిగి నీడల విననకర విప్పి ఎంతో సేద తీరుస్తూ ఏమీ ఆశించకుండా పూలు పళ్ళు యిస్తుంది.

పురుగు సగం సగం పట్ట
ధరను చొచ్చి దివిని విచ్చి
విరులు తాల్చు తరువు.

స్థిరమైన పునాది ఎగిరే స్వేచ్ఛ రెండూ వుండటం వల్లనే విరులు తాల్చింది. అందుకనే ఆదర్శమైందంటారు ఇస్మాయిల్. పదబిత్రంతో భావాన్ని మాటు పరిచి నిర్మాణ దక్షతను చూపుతుంది కవిత్వం. తిలక్ ది అనుభూతి కవిత్వం. శేషేంద్రది ప్రతీకాత్మక కవిత్వం. ఈ రెండు ధోరణులూ వేగుంట కవిత్వంలో కనిపిస్తాయి.

చెట్టు నా ఆదర్శంలో జీవన వృక్షం ప్రత్యక్షమైంది. 'మృత్యు వృక్షం భయంకరమైన తల కిందుల చెట్టు. అది అకస్మాత్తుగా మొలిచి జ్ఞాపకాల కొమ్మల్ని గాఢానురాగాల ఊడల్ని వెనక్కి పీల్చేసుకుంటుంది. చిలుకలు వాలిన చెట్టు కవిత్వానికి ప్రతీతి. మంచి కవిత్వంలో నవనవోన్మేషమైన ఎర్రటి చిలుక ముక్కుల్లా చూసే కొద్ది కొత్త

అర్థాలు స్ఫురిస్తూనే వుంటాయట. ఇస్మాయిల్ కు శక్తి, అభ్యాసము పుష్కలం అంతేకాదు శక్తికి తోడు. లోక శాస్త్ర కావ్యాదుల పరిశీలనా నిపుణతా, ఆధునిక కావ్య పతనా అతని శివత్వానికి జీవమూ జవమూ ప్రసాదించాయి. కవిత్వంలో వస్తువు కన్నా భావానిదే పై చేయి. వస్తువుకు ప్రాధాన్యమిచ్చిన కవిత్వం నిర్జీవం. మనిషి మనిషిని బంధించేది మనీష. మనిషికి వుండాలింది స్ఫుటంగా తీక్షణంగా పిషించే సూర్యనేత్రం. స్వేచ్ఛ వుండాలి. ప్రేమ వుండాలి. ఆనందం వుండాలి. ప్రకృతిలోని వస్తువుల్ని యథాతథంగా వదలిరాలో చూపితే కవిత్వం పేలవంగా వుంటుంది. ఇస్మాయిల్ కవిత్వంలో జగ ప్రకృతి చైతన్యవంతమై మృతకళ ముందు నాట్యం చేస్తుంది. ఈ గుణం రవీంద్రుని కవిత్వంలో ఎల్లెడలా దర్శనమిస్తుంది. టాగూరంటే, ఇస్మాయిల్ కి యిష్టం, 'బోటులో టాగూర్' కవిత, కవిత్వంలో నిశ్శబ్దంలో 'నదా బాంకుడు టాగూర్' వ్యాసం రాశాడు. వచన కవిత్వపు అందాల్ని దోచుకున్నాడు. పాటలోకి వెళితే పక్కదారి పట్టినట్టే. చందస్సులో బిగిస్తే వెరక చూపే. ఆకలి కేకల కోసం వెతికితే అడియాసే. విప్లవజ్వాలలు రగిలి ఎవ్వెత్తుగా లేచి యువతరాన్ని ముంచెత్తుతుంటే ఇంకా ఏం ప్రేమగీతాలంటి అంటారు.

ఏకైక మహాప్రేమ
ఒక్కొక్క జీవితపు ని

సర్గాన్ని మహానదిలా
శాసిస్తుంది,

(పే. 27)

బుద్ధిగా ప్రేమించుకోక
యుద్ధాలెందుకు చేస్తారో
నా కరం కాదు

(పే. 28)

మేయి పిర్రల సముద్రం (పే. 99) ప్రేమగీతం
స్మైల్ కి యిష్టమట, భావకవిత్వాచార్య కనిపించడు.
ఆధునికత మీకు కనిపించ లేదంటే ఆసలు ప్రేమంటే
మీకు వదడు. ఆనుభవం (పే 111) కవితలో
పూర్వానుభవాల్నించి నేర్వమన్నారని పూడిపోయిన
పూతనాస్తికల్ని తవ్వి తీసుకొచ్చి ఎముకల్ని
పేరిస్తే ఎవ్వరూ ఎదుగుని వింత జుతువొకటి
అంతిమ హాసం తార్చింది. ఈ జారి అంతమై
అయిదు చుక్కలేల్తుందట. తనకు ముందున్న కవి
త్వాన్ని చదవకుండా ఏ కవి ఆకాశాన్నుంచి పూడి
వడడు. పాత కొత్తల మేలు కలయికను గురజాడ
వాంఛించాడు. ఏ శాస్త్రంలో నైనా కవిత్వంలోనైనా
ఏ కాలంలో నైనా సజీవ సజ్జీవ పదార్థాలుంటాయి.
తరువాత తరంవారు నిరీవ పదార్థాన్ని వదలి ప్రాణ
పదార్థాన్ని స్వీకరిస్తారు. పురుషధర్మవాదం మీద
జోకో. సంస్కరణ వాదం మేలు. మానవ జీవిత
ప్రతిబింబాలనదగిన ప్రకృతి వర్ణనలు ఋగ్వేదంలో
వాల్మీకి కాళిదాసాదులలో వున్నాయనే అంటారు.
ఆధునిక కవిత్వంలో పద్యానికి పద్యానికి లేదా పద్య
మొత్తానికి అర్థాన్ని నిర్ణయించడం కష్టం. శాబ్దిక
బోధ చెప్పాలి. కవికి కూడా ఇది అర్థమని చెప్పి
అధికారం లేదు. పాతకుడి మేధస్సుతో ఆలోచించాలి,
అందుకే ఆలోచనామృతం అన్నారు. వైదిక కవి
త్వాన్ని పునఃప్రతిష్ఠించాలనుకోవడం వెర్రి.
మార్క్సిస్టు కవిత్వమే కవిత్వం కాదేదీ కవిత్వం
అనుకోవడం అవివేకం.

ఇస్మాయిల్ ఆళ్లీల కవితలు కూడా రాఖాడనే
నిండా వుంది. అల్లిలంగా ఆర్థం చేసుకోకుండా
మరొక విధంగాను ఆర్థం చేసుకోవచ్చు. ఉదాహరణ
'నువు' కవితను తీసుకోండి. నీకు నాకు మధ్య
లోకమే అడ్డు. నీ మీద కోపం లేదు. ప్రపంచాన్ని
వింటి పోగులు పెడతాడట. శరీరం ధరించడమే
ప్రపంచం దానివి గావడం.

కవిలా వలయం విశాలం గదా మరి. మా
ఆవిడ, మా మనవడు, మనవరాలు వంటి సంకుచిత
లకు ప్రాధాన్యత నిచ్చారెందు కంటే కొంత అద్ద
మందు కొంచెమై వుండదా అన్నారు. మా ఆవిడ
కవితను చదివితే తెలుస్తుంది.

అష్టదిక్కులా చేతుల్తో
ఆకులతో చక్రమై
జీవితబృందీస
తీవిగా నడిపిస్తుంది

ఒకచేత్తో ఆకాశాన్ని ఎత్తిపట్టుకుని. ఒకచేత్తో
భూమిని బుజ్జగిస్తూ విశ్వమంతా విశాలంగా పరచు
కుని కనిపించడం లేదూ!

గతి లార్కిక భౌతికవాదం, ఆర్థికం ఒక్కటే
ఏకైక సర్వరోగ నివారిణిగా భావిస్తారు మార్క్సి
స్టులు. కాడ్వెల్ వంటివారిలో పిడివాదం లేదు.
అసలు మార్క్సులోనే లేదు. వైయక్తికత జంగ్
మనస్త్రుత్వశాస్త్ర మార్గమే కాదు మార్క్సు దృక్ప
థం కూడా. సామ్యవాద విప్లవం అంతిమ లక్ష్యం.
వైయక్తికరణ (Individuation). బూర్జువా
వ్యవస్థలో వ్యక్తి పరిపూర్ణ వికాసం పొందడంలేదు.
భవిష్యద్వర్గ రహిత సమాజంలో వ్యక్తి పూర్ణ
వికాసం పొందడంద్వారా మొత్తం సమాజాన్ని
సుసంపన్నం చేయగలుగుతాడు. అదర్హ సామా
జ్యాలను ఊహాజనితాలని ఖండించిన మార్క్సు

ఎంగ్లీషు వాొక ఊహాసామ్రాజ్యాన్ని నిర్మించారు. జ్ఞాన కాసారంలో విరిసిన ప్రేమ పర్యంతలా ఈ ప్రపంచం వుండాలనుకుంటాం. మార్క్సిజానికి ఆచరణరూపం కమ్యూనిజం కమ్యూనిజం లోకానికి భయంకర వదవాన్ని చూపింది. రష్యా ఒకనాడు భూతలస్వర్గం అనుకున్నది తరవాత భూతలస్వర్గం అయింది. ఈనాడు కమ్యూనిస్టు కోటలన్నీ బద్దలైనాయి. కవులు ఒక సంకుచిత రాజకీయ సిద్ధాంతానికి బానిసవారాదు. బానిస అయితే కవిత్వం చచ్చినట్టే. పేద ప్రజలమీద అభిమానం వుంది. అందుకు మార్క్సిజం రంగు వేసుకొనకూరలేదు. ఉత్తమ కవిత్వం నీటిబుగ్గలా తన్నుకు వస్తుంది నీలో కవితా శక్తి వుండే. మార్క్సిజం ఒక Philosophical system గా చరిత్రలో నిలిచిపోతుంది. మన తెలుగుకవులు విమర్శకులు కూపస్థ మండూకాల్లా, నూతిలో తాజేలులా దానికే మొక్కుతుంటారు. వ్యవస్థను నాశనం చేయాలంటూనే మరొక వ్యవస్థకు ఎందుకు వట్టం కట్టాలి. మార్క్సి ఎంత విశాధృక్వంతో సామ్రాజ్యాన్ని పరించాడో తెలియండి కాదు. ఇస్మాయిల్ రాసిన కవితలుగాని, వ్యాసాలుగాని మార్క్సిస్టులకు కనువిప్ప కలిగించాలనే వుద్దేశ్యంతో రాసినవే. నీలో ద్వేషాలు కోపాలు రోషాలు వున్నట్టే ఇతరుల్లోనూ వుంటాయి. నీవెంతో వాదూ అంతే. నీలో ఆవిహితే ఇతరుల్లో పోగొడతావు. లేనదాన్ని విమర్శించడం కాదు. ఉన్నదో ఎలా వుందో చెప్పాలి.

మార్క్సిజానికి ఏనాడో కాలం చెల్లిపోయింది. 1956లో కృశ్చేవ్ 20వ కమ్యూనిస్టు మహాసభలో బయటపెట్టిన రహస్యనివేదికతో కమ్యూనిజం నిజ స్వరూపం ప్రపంచానికి తెలిసింది. ప్రముఖ రచయితలు మేధావులు కమ్యూనిజాన్ని వదిలేశారు. హావార్డు పాస్ట్ 'ది నేకెడ్ గాడ్' అడ్రిక్షిడ్, రిచర్డు

రైట్. ఆర్థర్ కోస్టర్, స్టీఫెన్ స్పెండరు, ఇగ్నోషియా సైలోన్, బూయిస్ ఫిషర్. ఈ ఆరుగురు రచయితలు రాసిన God that Failed జాన్ స్ట్రాగ్లెడ్ 'Strauggled cry' వంటి గ్రంథాలు ఆ సందర్భంగా రాసినవే. గొప్ప సంవలనం కలిగించాయి. మార్క్సిస్టు మేధావివర్గంలో మిలోవాన్ జిలాస్ రాసిన 'మ్యూక్లాన్' వచ్చేవరకు కమ్యూనిస్టు దేశాల్లో నవ్యదనిక వర్గం ఒకటి తయారయిందని తెలియదు. రచయితలు మార్క్సిస్టు దృక్పథానికి, కమ్యూనిజానికి విధేయులుగా వుండాలనడం ప్రచారకవిత్వం రాయాలని ఆదేశించడం వలువురికి బాధ కలిగించింది. ఇస్మాయిల్ 'పార్టిగా మహాసభ'లో చెప్పింది అదే. మార్క్సిస్టుకవులు విమర్శకులు కోరేదేమిటంటే వారికి తప్ప ఇతరులకు స్వాతంత్ర్యం వుండకూడదు. వాళ్ళు అందరినీ వారు చెప్పినట్టు రాయని వారిని విమర్శించవచ్చు. మానవులుగా మార్క్సిస్టుకు ఎంత కోపం వుంటుందో ఎదుటి వాడికి అంతే వుంటుందన్న ఆలోచన రాదేమిటో. ఇంకా ఎక్కడి మార్క్సిజం. ప్రాచీన సంప్రదాయాన్ని, బాజు పట్టిన మార్క్సిజాన్ని వదలనంత కాలం అజ్ఞానం లోంచి బయటికి రానట్టే. ప్రపంచమే ముందుకు దాటుకుపోతుంది.

తదారిపోయిన
ఎదారి ఇసుకలో
ఒత్తిగలి పరుకున్న
నత్తగ్గులు

నీ మార్క్సిజం మహా సముద్రం
నిన్ను విడిచి ఎన్నడో ఇరికిపోయింది !
నీ చెవిలోని హోరు
ఇంకా అదే ననుకుంటున్నావు.

ఇస్మాయిల్ కు మార్క్సితో పేషీ లేదు. మార్క్సిస్టులతోనే పేషీ. ప్రపంచంలోని అధునిక

తాత్విక ధోరణులను అధ్యయనం చేశాడు. సార గ్రహణం చేసి సాగిపోవాలంటాడు. ఈనాడు రాస్తున్న కవుల్లో మార్క్సిజం భక్తిభావం కనిపించక పోవడం గమనించదగిన పరిణామం. పితాసో మార్క్సిస్టు అయినా దానికి దాసోహమన లేదు. స్వేచ్ఛను ప్రసాదించాడు. పితాసో తన కళ ద్వారా స్వేచ్ఛను అందించాడు.

మన కళ్ళ మీది కటకటాల్ని
కుంచెతో చెరిపేశాడు
అప్పట్నుంచి మనకళ్ళు
ఎగరటం నేర్చుకున్నాయి.

‘గాడిదస్వామ్యం’ భారత పజాస్వామ్యం మీద రాసినసెటైర్. ‘ఈవిడ’(పే.184)కవితలో దేశభక్తి కోసం త్యాగం చేశారు. స్వాతంత్ర్యానంతరం స్వార్థం కోసం దేశాన్నే తగలేశారని చెప్పారు. చిత్రకారుడు వాన్ గో మీద రాసిన కవితలో శ్రవ్య కళను కాక దృశ్యకళకు యిచ్చిన ప్రాధాన్యతను చిత్రకళాన్నత్యాన్నే చెప్పారు. వాన్ గో చిత్ర కళ మీద శిలవ వేయబడ్డాడు. ప్రజల్ని ప్రేమించడం కన్నా కళాత్మకమైంది మరొకటి లేదన్నాడువాన్ గో. True Poetry can exist only if there is a variety of views and tastes.

చిలకలు వాలిన చెట్టు మీద వాటి ముక్కుల దీప శిఖర వల్ల ఒక్కొక్క చిలకనే పోలుస్తుంటారు. ఏక రీతి వినుగు పుట్టిస్తుంది. జీవితంలోను. జగత్తులోను. ఆందరూ ఒకే రీతిగా రాస్తే అంతేగా. అందుకే ఇన్ని వైవిధ్యాలు, ఇన్ని కొత్త గొంతులు, మధుర గీతాలు, విషాదగీతాలు, కవిత్యంలో నైతిక మానసిక సత్యాలు, అంభర్దృష్టి. (Moral and Psychological truths) ఎంత గాఢంగా వుంటే అంతగొప్ప కవిత్యం వెలువడుతుంది. లది ఎంతో విలువైంది. లిలక్ అంతరాంతర జ్యోతి స్సీమల్ని

బహిర్గతం చెయ్యాలన్నాడు. ఒకచోట ఇస్మాయిల్ అంటాడు.

వద్యాన్ని తోతుగా తప్పుతున్నాడుకవి
టన్నుల కొద్దీ మన్ను కింద
టన్నుల కొద్దీ మనసు కింద
కప్పబడి వుంది వద్యం.

(పే. 205)

మిస్టిసిజం నచ్చకపోయినా టాగోర్ ని, జీబ్రాన్ ని మెచ్చుకున్నాడు. ఇండియ సుఖాలు, ఆధ్యాత్మికానందాలు అనేవి విడదీయడానికి వీలేని సంక్లిష్ట అనుభవాలు. యావనంలో చలంగారు అన్వేషించిన ఆనందానికి వృద్ధాప్యంలో ఆరాటపడిన దానికి ఆద్వైత భేదం కనిపించదు. ‘తెలుసుకున్న జ్ఞానికి గుండెలా సారాయే’ అన్నాడు బైరాగి అంటాడు ఇస్మాయిల్. తోకంలో ప్రేమ వచ్చి పోయిందని దాన్ని తిరిగి సృష్టించుకోవాని ప్రతి వ్యక్తి తన ప్రేమ పరిధిని విస్తరించుకుంటూపోతే చివరికి అన్ని పరిధులు కలసిపోయి ఒక మహా వలయం ఏర్పడుతుందని అది వ్యక్తులతో ప్రారంభం కావాలిగాని మూకలతో కావని అంతవరకు ప్రపంచానికి మోక్షంలేదని చెబుతారు. ప్రెంచి కవి రేబొ ‘ప్రేమని పునః సృష్టించాలి’ (Love must be invend) అన్నాడని ఉదాహరిస్తాడు.

వేగుంట మోహన ప్రసాద్ కవిత్యంలో వుంది అస్పష్టతకాదు సంక్లిష్టత అంటారు. కవిత్యం అనేక అర్థాల నీడల్ని పరుస్తుంది. ప్రతి కవితలోను దిగే కొద్దీ తోతులు తగులుంటాయి దీనినే ambiguity అంటారు. ఇది కవిత్వానికి ప్రాణం. ఈ మాటలు ఇస్మాయిల్ కవిత్వానికి పూర్తిగా వర్తిస్తాయి. ఇస్మాయిల్ కవిత్యం చదువుతున్న కొద్దీ కొత్త కొత్త

అర్థాలు స్ఫురిస్తాయి. అందమైన పదాలను పొంది కగా కవిత్వంలో పొదిగితే ముందు అర్థం కాక పోయినా ఆనందం కలిగిస్తుంది. ఆలోచించిన కొద్దీ కొత్త అర్థాలు స్ఫురించి లేక తటకున్న మెరిసి కవిత్వం ఆలోచనామృతంగా మారుతుంది. రాళ్ళ వంటి బతుకులులకు సెలయేటి పాట కవిత్వం.

బాల్యం ఎంతఆనందమయంగా గడిచిపోయిందో కన్నులకు కట్టినట్లు వర్తిస్తారు. కృష్ణశాస్త్రిగారి పాటలు స్వర్గద్వారపు తలుపులు తెరచాయి. శ్రీశ్రీ కవిత్వంలో లోకద్వారపు తలుపులుతెరచాడు చలం, కుటుంబరావుల తుఫానుహారు విన్నాడు. టాగుర్, జయదేవుడు, సూఫీ కవులు ఆంగ్లంలో ఆడెన్ స్పెండర్ డేలూయీ మెక్ సీన్లు, ఫ్రెంట సిబాల్లిస్టు కవులు, లోర్కావంటి స్పానిష్ కవులు, రిల్కేవంటి జర్మన్ కవులు ఎందరెందరో అంతర్జాతీయ కవుల

కవిత్వాన్ని అధ్యయనం చేశాడు. ఇంతగా అధ్యయనం చేసిన కవులుగాని, విమర్శకులు గాని తక్కువే మన తెలుగునేలలో. రావీశాస్త్రి గారి మార్కుస్సుల్లో మహాత్ముడన్నాడు. ఇస్మాయిల్ ఆజ్ఞేయవాది (ఎగ్నాస్టిక్) అయినా అన్నికవిత్వాల్నీ ఆస్వాదించే సహృదయత కలవాడు. చక్కని పదనం రాయగలరనడానికి 'కవిత్వంలోనిశృంఖలం' ఉదాహరణ.

ఇస్మాయిల్ గురించి పెన్నా శివరామకృష్ణ రాసిన గీతంతో ముగిస్తారు.

ఆయనచేతిలో వున్నది ఉలి అంటారొకరు
కుంచె అంటారు మరొకరు
కాదు కలం అంటారు వేరొకరు.
ఆయన చిరునవ్వు మనవైశ్రితనాన్ని
గుర్తుచేస్తుంది.

విప్లవానికి పురిటిగది

‘ఉత్తరం వెంటనే రాయాలనివుంది నాన్నా
కార్డు కొని తెచ్చుకోలేని స్థితి నాది’

ఈరెండు పంక్తులు వందల పుటలు సాగే
గాథల్ని చెబుతాయి అత్తవారింటికి వెళ్ళిన ఆడపిల్ల
మనస్సు పొకల్లో దాగిన వేదనను శ్రీ అడిగోపుల
వెంకటరత్నం రసార్థంగా చిత్రించారు.

‘పిరికితనం మనిషిని కౌగిలించుకొందే
పగలు చీకటి అవుతుంది’—

అలాగే

మరణమృదంగం అవుతుంది’

పదాలు సరళమైనవే. అవి అందించే భావాలు
ఎంత సజితంగా వున్నాయో చూడండి. ప్రతిభా

రచన : శ్రీ అడిగోపుల వెంకటరత్నం

పుటలు : 100, వెల : రూ 10/- లు

ప్రతులకు : రచయిత, నార్కట్ పల్లి విశ్వ
విద్యాలయం,

గుంటూరు-522 150

న్యీతుడైన కవి మాటల్ని ఎలా చాడుకోగలుగుతాడో
ఈ పంక్తులు నిరూపిస్తాయి.

ఈ సంపుటిలో వున్న 51 ఖండికలనుంచి
ఇలాంటి పంక్తులు ఉదాహరించవచ్చు. వ్యవస్థను
పరిశీలించి, జనజీవన స్పృహను బాగా అర్థం
చేసుకుని రాసిన కవితలవి. వస్తువైవిధ్యం కవి

భావనా పటిమకు అద్దంపడుతుంది. ప్రతి కవితా
ఆలోచింప చేసేదిగా వుంది. కవితాధీమానులు
తప్పక చదవాల్సిన గ్రంథమిది. శ్రీ బాపు ముఖ
చిత్రంతో దీనిని ఆకర్షణీయంగా తీర్చి దిద్దారు.

పాండిచ్చేరీ గీతాలు పన్నెండు

భారతీయ ఆధ్యాత్మికరంగంలో అరవింద
తత్వానికి విలక్షణ స్థానముంది. దీనిపైన అసంఖ్యా
కంగా గ్రంథాలు వెలువడ్డాయి. డా॥ సుప్రసన్న
అందించిన ఈ పుస్తకంలో పన్నెండుగీతాలు చోటు
చేసుకున్నాయి. రచయిత పాండిచ్చేరీ సందర్శించి
ఆ అనుభూతిని అక్షరబద్ధం చేశాడు అనుభవాన్ని
వేదాంత మర్మాలనీ గీతాలరూపంలో పాఠకుల
ముందుంచారీ రచయిత. చావరకు ప్రతీకాత్మ
కంగా సాగుతుంది గీతరచన. ఉదాహరణకు—

‘అదిగో ఈ రోడ్డుమీద కదలే అడుగుల
పడగలు’ ఈ పాదంలో రెండు ప్రతీకలున్నాయి.

రచన : డా॥ సుప్రసన్న

పుటలు : 22, వెల : రూ 1/-

ప్రచురణ : శ్రీ అరవిందకేంద్రం, నర్సంపేట,
వరంగల్లు జిల్లా.

రోడ్డు సుషుమ్ననూ, పడగ కుండలినీ శక్తిని
సూచిస్తాయి. సాధకులు వీటిని గ్రహించగలుగు
తారు. సామాన్య పాఠకుల కోసం రచయిత
గ్రంథాంతంలో లఘువివరణ ఇచ్చారు. ఈ గీతాల్లో

నిక్షిప్తమైవున్న భావసంపదను ఇంకా ఎక్కువగా గ్రహించడానికి వీలుగా రచయిత మరింత విస్తృత వివరణ ఇచ్చివుంటే వుపయోగకరంగా వుండేది. ఏమైనప్పటికీ ఈ గీతాలు ముముక్షువుల్ని, ప్రత్యేకించి అరవిందుల ఆనందాయుల్ని అలరిస్తాయి.

తమసోమా జ్యోతిర్గమయ

భారతీయ జీవనవిధానంలో భక్తిభావం ముఖ్య భూమిక వహిస్తుంది. ప్రజానీకంలో ఈ గుణ విశేషాన్ని వర్ధిల్ల చేయడంలో ఎందరెందరో మహనీయులు దోహదం చేశారు.

శ్రీ రాచకొండ నరసింహ మూర్తి తనను వెంటా

రచన : శ్రీ రాచకొండ నరసింహమూర్తి
పుటలు : 33, వెల : రూ 8/-
ప్రచురణ : మాతృశ్రీ పబ్లికేషన్స్ ట్రస్ట్,
బాపట్ల

డిక విచిత్ర వేదనను జిల్లేళ్ళమూడి 'అమ్మ'కు నివేదించుకుని ఊరట చెందారు.

ఈ పద్యాలు లోగడ 'మాతృశ్రీ' పత్రికలో ప్రచురితమయ్యాయి. భారాద్వి కొంత ప్రోధంగా వున్న ఈ పద్యాలు భక్తిభావబంధురాలు.

శ్రీ జి. రామకృష్ణారావు

విమర

'ఊర్ధ్వభావం రివేమేష నవ కల్పిచ్చుజోతి మామ్.. (భగవాన్ వ్యాసః)

వేద వ్యాసుల 'సహభారతము' ప్రాచీన భారతీయ సంస్కృత వైభవములకు ప్రతీక. దీనిని ఇతిహాసమో కావ్యమో అనుటకు వీలులేదు.

అందుకే మన అది కవి దీనిని 'ధర్మ తత్వజ్ఞులు ధర్మశాస్త్రంబని, యధ్యాత్మవిదులు వేదాంతమని నీతి వివక్షణులు నీతి శాస్త్రంబని...' అద్యేత విభిన్న దృష్టికోణముతో ప్రస్తుతించిరి. మహాభారతముక సరోవరమైన అందు వుద్యోగ పర్యవసరాల కర్ణిక ఈ 'విదురనీతి' మానవుని సాంఘిక, రాజ

1. విదుర నీతి : (మహా భారతాంతర్గతము) వెల 20/- 2. రచయిత్రీ : శ్రీమతి డి. రాజేశ్వరమ్మ బి.ఎ; బి.ఇడి, 3. ప్రాప్తిస్థానము : వాణి నిలయము, 11-12-83/1 రామిరెడ్డిపేట, నరసరావు పేట, 522 601.

నైతిక అంతస్సంఘర్షలకు నిలువుటద్దము విదుర నీతి. దైనందిన జీవిత సంగ్రామములకిది దిక్సూచి.

అట్టి యీ విదుర నీతిని; సంస్కృతాంధ్ర ముఠాలో సవ్వసాచి అనదగిన శ్రీమతి రాజేశ్వరమ్మ గారు సంపర్కానుసారముగా స్మృతి ప్రమాణములతో ఛక్కగా ఆంధ్రీకరించి దైవవాణిలో విశేష అనుభవములేని తెలుగు మాత్రమే తెలిసిన వారికి యెనలేని సహాయ మొనర్చిరనుట అతిశయోక్తి కాజాలదు. సందర్భోచిత ప్రమాణమును చూపిన వీరి వ్యాఖ్యలో మచ్చునకు కొన్ని గమనించండి.

'శుభంకాయదివాపావం—' (2అ.4 శ్లో॥ పీఠీ 37) శ్లోకమునకు 'నాపుష్టః కన్యచిత్ బ్రూయాత్, నచాన్యాయేన పృచ్ఛతః' అనియెడి స్మృతి వాక్యం వ్యాఖ్యాతం కాదని నిరూపించుటలో సామాన్య శిక్షమ ధర్మాల మధ్యభేదం చక్కగా చూపిరి. అటులనే, 'అనుబంధం నపేక్షిత' (2-8-38 అనురానిని "సహసా విదధీత..." అనియెడి భారవి శ్లోకం ఉదాహరణ పదవివపుడు

ధ్వనికామని 'సంవాసిన్యోహి మేధావినాం బుద్ధయః' ను స్ఫురింపజేయును; 'గుణాదశ స్నానశీలం...' (6-31-118) అనువానిని ఆయుర్వేద సూక్తియగు 'స్నానంకం యనుస్యేద...'తో వివరించుట వలన వీరి ఆయుర్వేద శాస్త్ర ప్రరిజ్ఞానము పరిగతమగుచున్నది.

తేట తెలుగులో 'సంస్కృత సంస్కృతీ పరి మళ మిశ్రిత యా-విదురసితి పండిత పామర రంజనము మన్నన నొందదగినది.

తె. తె. ఆచార్య

ఆత్మ వేదం

పద్యంలో చెప్పినా గద్యంలో చెప్పినా వాక్యం సామ్యంగా ఉంటే చాలు, అది మహాకావ్య మవుతున్న అలంకారికం అభిప్రాయం కద్దం పడుతూ శ్రీ అష్టకాల నరసింహరామశర్మ గారు ఆత్మ వేదమనే కవితా సంహితని రచించారు. ఈ సంకలనంలో భందో బద్ధమైన పద్యాలతో బాటు మాత్రాభందంలో గేయాలు, మరికొన్ని పదన కవి తలు గూడా చోటుచేసుకున్నాయి. భావనా బలంతో బాటు భాషమీద గూడా అధికారమున్నప్పుడు ఏమి చెప్పినా అందంగానే ఉంటుంది, ఇతివృత్త మేదైనా పాతకృష్టి ఆకట్టు కుంటుంది. ఆంధ్రభాషకే అలంకార ప్రాయమైంది అవధాన సక్రియ. శ్రీ అష్టకాల గారు అవధాన కళాశ్రహర్ష బిరుదాంకితులు. అవధానంలో పట్టు దొరికిన వారికి సమయస్ఫూర్తి భందో బంధాల విగుప్త సంపదాయ కవిత్వంలోని సౌబన కర తలామలకాలవుతాయి. గనుకనే అష్టకాల వారి వచన కవిత్వంకన్నా పద్యం ఒక ప్రత్యేకతను సంతరించుకుంది. వారి రచనలు చూస్తుంటే పద్యానికే మళ్ళీ పట్టాభిషేకం జరుగుతుందేమో

అని విస్తుంది. వచన కవిత పేరుతో కుప్పకవి యుగా విస్తరిస్తున్న కవితా ప్రపంచంలో కొత్త సంచలనాన్ని రెకెత్తించ గలవేమో అని తోస్తుంది.

ఆత్మ వేదంలోని అనేక కవితలు కవి సమ్మేళనాలలో విడివిడబడినవే. శ్రోతల నూగించినవే చప్పట్లు చరిపించినవే, వాదకితోడు మరికొన్ని కవి తల్లి జోడించి పుస్తక రూపంలో ప్రాకరణికాని కంపించిన అష్టకాలవారధినందనీయులు. పుస్తకాన్ని రచించడంతోబాటు ప్రచురించడంలో ఎన్ని కష్ట సప్తాలున్నాయో అందరికీ తెలిసిందే కదా! కనుకనే వారు ఇష్టదేవతా ప్రార్థన చేస్తూ కద్దము వ్రాయు కోర్కె బలవంతముగాగ రచించ బునగా పెద్దలు మెచ్చగా వలయు పేర్మిని నీ పెడు శక్తి చేతనే... కనవే నను పేర్మిని వారవేళ్ళి! అని విన్నవించుకున్నారు. తన కవితను పెద్దలు మెచ్చేలా అనుగ్రహించమనీ తన్ను పేర్మితో కని కరించమనీ నివేదించుకున్నారు. అంతేగాక పద్యం మీద తన కున్న మక్కువనుగూడ విశదీకరించారు. కవిగూడా సంఘటింపే కనుక సామాజిక పరిస్థితులకు ప్రభావితుడు కాకుండా ఉండలేడు. శన పరిసర వాతావరణానికి ప్రతిస్పందించకుండా తప్పకోలేడు. అంచేతనే(సా)మాన్యం అనే కవితలో

తుంగచెట్టలా అన్నిటికీ
తలవంచే సామాన్యుడు
ఎన్నికల కాలంలో ఉండరికే మాన్యుడు

అంటూ సాహిత్య మానవుని దీనస్థితి కద్దం పడుతూ నేరీరీరవంటి ప్రజాస్వామ్యంలో ఆశడు అభిమాతుడు; అనుమాతుడు; చరామాతుడు ; జగన్నాయకుం రథాలకతడే సూతుడు అని నిర్వచనం చెప్పారు శ్రీ అష్టకాలవారు.

అంతే గాక నేటి సమాజాన్ని పట్టి పీడిస్తున్న
అంటు రోగాలలో వరకట్టు మొకటి, దానికి తోడు
సతీసహగమనం మరోదీర్ఘరోగం. అందుకేనే కవి
గారు 'సతి' అనే కవితలో

'లోకములో వరకులకు- మొక్క-దే
లోకువ సేయును కూతురి జన్మను' అన్నారు.

'స మత మొనరించును సకలమ్ముల
సమాజ మన్ని విధముల నారిని
సతిరూపమ్మున గౌరవించెడును
సతియని చితిపై కాల్చివైచును'

అంటూ వ్యంగ్యప్రాస్నిగూడా సందించారు.
తరతరాల దురాచారాలను పెకలించడానికి యింకె
న్నైనా ఆస్త్రాల్ని సందించక తప్పదు.

ధర్మావతారం అన్న శీరికతో రైతురాజును
ధర్మరాజుగా చిత్రిస్తూ ప్రాంతవాచిక పద్ధతుల్లో
చెప్పిన ప్రౌఢ శైలి కిదొక మచ్చుతునక.

కాంత నవ ప్రసన్నముఖ సంపద గౌరవ
నవ్వు శంక వి
క్రాంతి గృహవలోకనము కర్ణకతోర వచః
ప్రసంగముల్
కాంత హృదారీధీర వృషకాండ పరిశ్రమ
మెల్ల నీకు దు

ధాంతము లై తనర్పు నిను రాజిం జేసెను
కష్టజీవిగా.

కాంత స్వరూపుడైన కర్ణకుడు సహనశీలాన్ని
పెంపొందించుకొనడం చేతను, పరువు ప్రతిష్ఠలకు
వెరవడం వలననూ కష్టజీవి కావలసి వచ్చిందంటూ

వెం 10/ప్రతులకు, -రచయిత, రాజగోపాల్
పేట, 5022875, మెదక్ జిల్లా.

కృషీవలుని మీద యీ సాహితీ కృషీవలుడు తన
సానుభూతిని ప్రకటించాడు. శ్లేషార్థాలలో తనప్రతి
భను ప్రదర్శించాడు. ఇలాంటి వింకెన్నెన్నో
హృద్యమైన పద్యాలు యీ పుస్తకంలో ముస్తగా
దొరుకుతాయి.

అయితే అందమైన ఆటతో బాటు లోపలి
కాగితం విషయంలో గూడా కాస్త జాగ్రత్తపడి
ఉండే ఈ పుస్తకం మరింత మనోహరంగా
ఉండేది. ఇది కళా తపస్వి శ్రీ కిషన్ రావు గారి
దివ్యస్మృతికి అంకిత మీయబడిన కావ్యపుష్పోప
హారం. కవితాపిపాసులకు శైత్యోపచారం.

.... 'ఆమని'

వార్తావాహిని

హిందీ విజయపత్ర వితరణోత్సవము

ది. 8-7-1991 సాయంత్రం 5-30 గంటలకు దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర, ఖైరతాబాదు భవనములో హిందీ ప్రేమిమండలి హైదరాబాద్ వక్ష మున హిందీ విజయపత్ర వికాసోత్సవము జరుగ బడినది. భారత ప్రభుత్వ క్షేత్రీయ హిందీ అధికారి శ్రీ హెచ్. ఐ. ఛేపే గారు అధ్యక్షస్థానం అలంక రించిరి. ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వ కార్మిక ఉపాధి మరియు గృహనిర్మాణ శాఖామంత్రి గౌరవనీయులైన శ్రీ పి. జనార్థనరెడ్డిగారు సభకు ముఖ్యఅతిథిగా విచ్చే సిరి.

మండలి అధ్యక్షులు, సభ కోశాధ్యక్షులు శ్రీ చవాకుల నరసింహమూర్తి గారు తమ స్వాగతోపన్యా సంతో సభ, మండలి పక్షమున చేయించున్న హిందీ ప్రచార కార్యక్రమముల గురించి విశదీకరించిరి. సభ హిందీ, తెలుగు భాషలలో పరీక్షలు నిర్వహించు చున్న దనియు, పత్రికలు నడపుచున్నదనియు తెలియజేసిరి. ఆంధ్రప్రదేశ్ లో హిందీ ట్రైనింగ్ కాలేజీలను తిరిగి ప్రారంభింప చేయవలసినదిగా మంత్రిగారిని అభ్యర్థించిరి.

సభ కార్యదర్శి శ్రీ పిన్నమనేని ప్రసాదరావు గారు సభ పుట్టుపూర్వోత్తరముల గురించి వివరించిరి. మహాత్మాగాంధీ గారు ఈ సభను ప్రారంభించిరనియు, వారి సుత్రప్రలు శ్రీ దేవదాసు గాంధీగారు మద్రాసులో హిందీ ప్రారంభించిరని వివరించిరి. ఈనాడు సభ

పరీక్షలలో లక్షలాది విద్యార్థి విద్యార్థినులు పాల్గొను చున్నారని తెలిపిరి.

సభకు అధ్యక్షత వహించిన శ్రీ హెచ్. ఐ. ఛేపేగారు ప్రతిపాదన హిందీలో బాగుగా మాట్లాడటం, వ్రాయటం నేర్చుకోవాలని సలహా నిచ్చిరి. కేంద్ర ప్రభుత్వం హిందీ ప్రచారం నిమిత్తం ఆర్థిక సహాయం అందజేయుచున్నదని తెలిపిరి.

గౌరవనీయులు, మంత్రివర్యులు శ్రీ పి. జనార్థన రెడ్డిగారు దేవనేప చేయటకు, ఉద్యోగము పొందుటకు జాతీయభాష హిందీని తప్పనిసరిగా నేర్చుకోవలసినదిగా ఉద్ఘాటించిరి. ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం త్రిభాషా మాత్రమును ఆమలు చేయటాదుగా హిందీకి ప్రోత్సా హము ఇచ్చుచున్నదని విశదీకరించిరి. హిందీ ట్రైనింగ్ కాలేజీలు తిరిగి ప్రారంభింప చేయటంలో తప్పక తోడ్పడగలనని అభయమిచ్చిరి. విద్యా, ఉద్యోగ రంగాల్లో మహిళలు రోజురోజుకు ముందుకు వస్తున్నారని, పురుషులకు ఏమాత్రం తీసిపోని విధంగా ఆ య రంగాల్లో వారు ప్రావీణ్యం సంపా దిస్తున్నారని మంత్రివర్యులన్నారు. హిందీ భాషను అభ్యసించడానికి బాలికలు హెచ్చు సంఖ్యలో ఆసక్తి చూపటం అభినందనీయమని, హిందీలో పండితులు గ్రంథ కర్త అయిన మన ప్రియతమ ప్రధాని పి. వి. నరసింహారావు గారిని బాల బాలికలు ఆదర్శంగా తీసుకోవాలన్నారు.

తదనంతరము బహుమతులను, హిందీ విజయ పత్రములను విజేతలకు అందజేసిరి.

శ్రీ యస్. కిషన్ రావు గారు పందన సమర్పణ గావించిరి.

హిందీ ప్రేమీ మండలి-గుంతకల్లు

ప్రమాణపత్ర వితరణోత్సవము

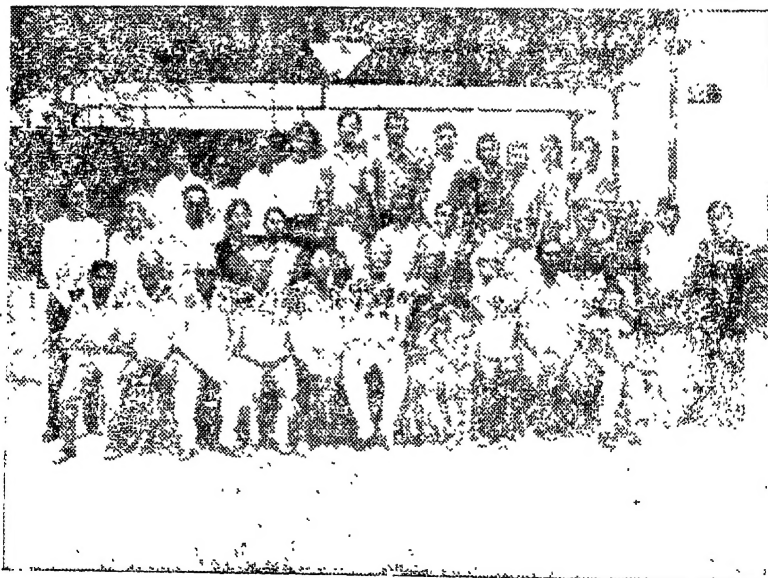
శే. 28-7-91 సాయంత్రం 5 గంటలకు హిందీ ప్రేమీ మండలి గుంతకల్లు, స్వర్ణజయంతి భవన ప్రాంగణమున హిందీ ప్రమాణ పత్ర వితరణోత్సవము జరుపబడినది. ప్రేమీ మండలి అధ్యక్షులు శ్రీ వంకడారు రామకృష్ణయ్య గారు అధ్యక్షత వహించి నారు. అధ్యక్షులు తమ అధ్యక్షోపన్యాసములో భారత దేశములోని అన్ని భాషలకు హిందీ అను సంధాన భాష మరియు రాష్ట్ర భాషయని చెప్పి హిందీ నడువ వలసిన ప్రాముఖ్యతను గురించి ఉద్ఘోషించిరి. ముఖ్య అతిథిగా దాక్టరు శ్రీ కె. చంద్రమౌళిగారు M.B.S. D.C.H విశ్వసిరి. వారు విద్యార్థులు హిందీ నేర్చు కొనవలసిన ఆవశ్యకతను గురించి ఉపన్యసించిరి. శ్రీ కె. గంగిరెడ్డి కార్యదర్శి గారు. రాష్ట్ర భాషయైన హిందీ విశిష్టతను గూర్చి చెప్పిరి. శ్రీ కె. కె. లక్ష్మయ్యగారు కార్యదర్శి, సరస్వతి విద్యా మందిర్-గుంతకల్లు—ప్రాథమిక, మధ్యమ, రాష్ట్ర భాష, శ్రవే

శక, పరిక్షలలో ఉత్తీర్ణులైన విద్యార్థి-విద్యార్థినులకు ప్రమాణ పత్రములను పంచిపెట్టెడి.

శ్రీ డి. పకిరప్పగారు వందన సహర్షణ గావించిరి. జాతీయ గీతముతో సభ ముగిసినది.

హిందీ విద్యార్థి మేళా, విశాఖపట్టణం

1991-జూలై 2వ తారం విశాఖపట్టణంలో స్థానిక యం. వి. డి. యం. హైస్కూలులో జరిగిన హిందీ విద్యార్థి మేళా సందర్భమున శరగతులు తీసుకొన్నటు వంటి హిందీ ప్రవారకులు మరియు ఆ సందర్భములో ఆదర్శ హిందీ మహా విద్యాలయ నిరీక్షకు వచ్చినటు వంటి హెచ్. ఐ. శే. శే. రీణినల్ ఆపిసర్, శేంద్రియ హిందీ విదేశాలయం-శిక్ష విభాగం హైదరా బాదు శాఖ కాకినాడ నుండి వచ్చిన సభ కార్యకారిణి సమితి సభ్యులు పి. మజేష్వరరావు ఎమ్.ఎ., అనవర్తి మండి వచ్చిన శ్రీ కర్ర పట్టాభిరామిరెడ్డి ఎమ్.ఎ. పి. హెచ్.డి. ఉత్తరాంధ్ర. సంఘటకులు, దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార స ఉపాధ్యక్షురాలైన యం. వేదవల్లి, కార్యకారిణి సభ్యులైన శ్రీ యం. శేషాచారి, విద్యాలయ విద్యాహతులు అయిన శ్రీ యం. వి. డి. ఆచారి ఎమ్. ఎ. శ్రీమతి యం. నీతాలక్ష్మి మొదలయిన వారు ఆసీనురైయున్నారు.



నిర్వాహకులుగా వుంటూ హైదరాబాదులో హిందీ ప్రచారం చేసేడివారు. వారితోడ్పాటు తోను, తదితర ప్రముఖుల సహకారంతోను 1957వ సం॥లో ప్రైద్రాబాదు, ఛైరతాబాదు సెంటర్ లో 3800 చ గ. స్థలాన్ని అందలి భవనంతోసహా కొనియిండిరి. తర్వాత అనేక భవనాల నిర్మాణం జరిగింది దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర కార్యకలాపాలు, పి.జి. కాంప్లెక్స్ తరగతులు ప్రస్తుతం యీ భవనమందే జరుగుచున్నవి

శ్రీ టి మద్దులేటయ్య, కె. గంగిరెడ్డి వగైరా గుంతకల్లు ప్రముఖుల సహకారంతో హిందీ ప్రేమిమండలి వారు దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, వారికి 1982వ సం॥లో 380 చ. గ. ల స్థలమును గుంతకల్లులో దానంగా యిచ్చియిండిరి. సభవారి ఆర్థిక సహాయంతో భవననిర్మాణం జరిగింది. ఈ భవనంలో దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ రాయలసీమ శాఖ కార్యాలయం వని చేస్తున్నది. సభ నిధిపాలక మండలి సభ్యులు శ్రీ వంకదారు రామకృష్ణయ్యగారు భవన నిర్మాణ కార్యక్రమములను వర్గవేషించుచున్నారు.

—పిన్నమనేని ప్రసాదరావు. కార్యదర్శి

सोनिया गांधी
10 जनपथ, नयी दिल्ली 110 011

हमारे इस दुःख को अपना मानकर
आपने जो संवेदना भेजी है उसके
लिए हृदय से आभारी हूँ।

सोनिया गांधी

జూన్ 1991

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర, హైదరాబాదు కార్యకారిణి సమితి మరియు వ్యవస్థాపికా సమితి సమావేశములలో శ్రీ రాజీవ్ గాంధీ ఆకస్మిక మరణానికి చేయబడిన సంతాప తీర్మానము సోనియాగాంధీకి పంపబడినది. దానికి ఆమె ఆంధ్ర సభ అధ్యక్షులు శ్రీ బోయపాటి నాగేశ్వరరావు గారి పేర పై సమాధానం పంపినారు.

స్రవంతి

తెలుగు సాహిత్య మాసపత్రిక

'స్రవంతి' మరియు తెలుగు సాహిత్య సేవ చేయడానికి మీ అందరి సహాయ సహకారాలను అర్థిస్తున్నాము. ప్రకటనలను అందజేసి మీ వ్యాపారాభివృద్ధితోపాటు సాహిత్య సేవలో భాగస్వాములు కాగలరని ఆశ.

ప్రకటన ధరలు

పత్రిక నైజు 1/8 క్రాస్

నాలుగవ కవరు పూరి పేజీ	రూ. 1,000.00
రెండవ, మూడవ కవరు పూరి పేజీ	రూ. 600.00
లోపలి పూరి పేజీ	రూ. 500.00
లోపలి సగం పేజీ	రూ. 300.00
లోపలి పాపు పేజీ	రూ. 175.00

ప్రకటనల విషయం, క్లామితోపాటు డి.డి- చెప్ వంపవలసిన విరునామా :-

కార్కడర్ని, దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ-ఆంధ్ర

భైరట్టాబాదు, హైదరాబాదు-500 004.

